

Vendredi  
5 janvier 2007

Fr.s. 2.- / € 1,30  
N° 39486

JA 2300 La Chaux-de-Fonds

# L'Impartial

ÉDITÉ À  
LA CHAUX-DE-FONDS  
DEPUIS 1881



## Mystères célestes

Les spécialistes s'interrogent sur l'origine des violentes bourrasques qui ont secoué mardi le plateau de Boudry. Mais forêts et maisons en gardent la trace. **page 3**

COUP DE VENT



## 350 ans d'existence

La commune et la mairie de La Chaux-de-Fonds sont nées en décembre 1656 à Rouen. Ses autorités ont prêté serment l'année suivante. **page 7**

LA CHAUX-DE-FONDS



## Royal en présidente

Ségolène Royal a présenté hier ses vœux aux Français. Une allocution aux allures très présidentielles pour la candidate socialiste, favorite des sondages. **page 17**

COURSE À L'ÉLYSÉE

# Patients en péril

**ASSURANCE MALADIE** La suspension des soins en cas de factures impayées menace des patients gravement atteints. La solution pourrait passer par des primes prélevées à la source



Les suspensions de prestations pour des primes maladie non réglées peuvent aboutir à des situations dramatiques pour des patients gravement atteints. Les cantons ont dû trouver des solutions d'urgence. Pour sa part,

Roland Zimmermann, chef du Service neuchâtelois de l'assurance maladie, propose de prélever les primes à la source. **page 16**

LA CHAUX-DE-FONDS

## Nouvelle police 2007



L'intégration de la police locale dans la police cantonale est effective depuis le 1er janvier. Nouveaux uniformes, nouvelles directives... Les policiers s'adaptent peu à peu. **page 5**

## À LA UNE

UDC NEUCHÂTELOISE

## Démission du secrétaire

**page 3**

SPORT INTERNATIONAL

## 2007 sera tout de même riche

**page 20**

## SOMMAIRE

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Feuilleton         | 6     |
| Bons plans         | 12    |
| Météo              | 14    |
| Bourse             | 18    |
| Sports             | 19-23 |
| Adresses pratiques | 24    |
| Carnet             | 25    |
| Télévision         | 26-27 |

JURA BERNOIS

## Famille en deuil choquée

Le petit Alan est décédé d'une leucémie le 31 décembre. Pour ses parents, il était évident que le service funèbre devait se dérouler à Bévillard. Mais le règlement paroissial refuse que le cercueil reste dans l'église durant toute la cérémonie. Celle-ci a finalement eu lieu à Tavannes. **page 10**

## Ammann et Küttel toujours dans le coup

**SAUT À SKI** La Tournée des Quatre tremplins est loin d'être jouée



Grâce à sa troisième place d'Innsbruck, Simon Ammann est remonté sur le podium provisoire à égalité avec Andreas Küttel. Jacobsen demeure le mieux placé. **page 19**

**OPINION** Par Jacques Girard

## Les prix ne font pas l'économie

Le cri d'alarme jeté hier par l'Union suisse des paysans (USP) a de quoi faire frémir. Selon elle, la moitié des exploitations sont appelées à disparaître d'ici 10 à 15 ans et un bon quart des familles vivent aujourd'hui au-dessous du seuil de pauvreté. Si les chiffres fournis par l'USP doivent être relativisés, en matière de revenus particulièrement, on aurait tort de ne voir dans ce constat si sombre qu'une tentative de lobbying supplémentaire. En décembre, le Conseil des États a certes approuvé la nouvelle loi sur l'agriculture qui affectera 13,8 milliards, soit 150 millions de plus que prévu, aux paysans pour la période 2008-2011, un montant pro-

pre à rendre jaloux les autres secteurs économiques. Le National, qui doit encore se prononcer, ne se montrera peut-être pas aussi généreux: l'USP pourrait ainsi être soupçonnée de mettre les élus sous pression. Mais, même si la loi est acceptée dans sa version la plus large, la disparition des petites exploitations est inéluctable. Elle est même intégrée dans les scénarios de la Confédération, en rupture avec les objectifs traditionnels d'autarcie alimentaire issus de deux guerres mondiales. Cette mutation était nécessaire: le soutien inconditionnel à une production pléthorique, et à prix manifestement trop élevés, n'a plus de raison d'être. Cependant,

malgré les encouragements à la diversification, la mission première de l'agriculture dans un marché libéralisé reste floue. Les conditions de production ne sont pas les mêmes partout, les coûts non plus. Il en va de même en matière de qualité des produits et de respect de l'environnement. L'absence de normes internationales aboutit maintenant déjà à de multiples aberrations écologiques et même économiques, en matière de transports par exemple. Or, le maintien d'une production locale de haute qualité est de nature à répondre à nombre de ces attentes. La seule logique des prix ne peut tout régler: mais ceci ne figure pas dans les accords de libre-échange... /JGi





# super samedi

soldes sonderverkauf saldi

## Samedi 6 janvier 2007

Saewoo SLP 3212 Téléviseur LCD

32" (82 cm), 16 W, 100 programmes  
au lieu de 1480.- **1000.-**

Acer Aspire 3103 WLMi Notebook

15,4" LCD, 1 GB RAM, 60 GB disque dur, graveur DVD  
au lieu de 999.- **800.-**

HP Photosmart 3310 Imprimante

All-in-one, 6,4 cm LCD, 4800x1200 dpi, wireless, fax  
au lieu de 499.- **300.-**

Olympus appareil photo numérique

Mju 600 Red, 6 mio pixels, 4,6 cm LCD, métal tout temps  
au lieu de 498.- **250.-**

Saeco Nespresso N2001

Machine à café automatique, eau chaude, vapeur, arrêt automatique  
au lieu de 1150.- **500.-**

Brother 2220 machine à coudre

11 points, boutonnière, bras libre  
au lieu de 399.- **150.-**

Sor duvet 160x210 cm

Synthétique, 1340 g fibre creuse de polyester, lavable 60°  
au lieu de 149.- **100.-**

Jean Jacques Benson duvet 160x210 cm

Pour toute l'année, 90% d'oe, 800 g, lavable 60°  
au lieu de 399.- **150.-**

Des articles de marque vous attendent à des prix sensationnels!  
Offres valables uniquement le samedi 6 janvier 2007 dans la limite du stock disponible. Sous réserve d'erreurs d'impression ou typographiques.

**MANOR**

www.manor.ch

La Chaux-de-Fonds

immobilier à louer

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03

À LOUER  
La Chaux-de-Fonds  
Place de l'Hôtel-de-Ville

**LOCAL COMMERCIAL de 25 m<sup>2</sup>**  
Avec vitrine, arrière-magasin et WC.  
Fr. 700.- + Fr. 100.- de charges.  
Libre de suite  
ou pour date à convenir.

Administration  
Gérance  
Comptabilité

À LOUER  
A SAINT-IMIER, rue Baptiste-Savoie

Appartement de **3 PIÈCES**  
Cuisine, salle de bains/WC, cave.  
Fr. 430.- + Fr. 190.- de charges.  
**AVEC SERVICE DE CONCIERGERIE À REPOURVOIR**  
Libre de suite.

A.G.C.S.A. Puits-Godet 22,  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 727 71 03  
e-mail: gerance.agc@net2000.ch

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03

À LOUER  
La Chaux-de-Fonds  
Rue Combe-Grieurin

**LOCAUX COMMERCIAUX de 135 m<sup>2</sup> et 180 m<sup>2</sup>**  
Sur 2 niveaux. Installations sanitaires, réception, vestiaire.  
Pour petite industrie ou toutes autres affectations à examiner.  
Accès pour chargement de 20 m<sup>2</sup>.  
Libres de suite  
ou date à convenir.

**A louer au Noirmont**  
Un grand local pour commerce ou bureau, au centre, accès rue principale. Comprenant 1 coin cuisine séparé, 1 WC-lavabo. Libre de suite.  
Renseignement: tél. 032 953 10 76

**F. THORENS SA**  
A louer  
CERNIER, Comble-Emine

**LOCAUX COMMERCIAUX de 186 m<sup>2</sup>, coin cuisine agencé**  
Fr. 2'100.- + charges Fr. 240.-  
Pour bureaux ou professions libérales. Libre de suite.

Tél. 032 727 71 03  
www.thorensa.ch

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03

À LOUER  
LA CHAUX-DE-FONDS  
rue Combe-Grieurin

**appartement de: 2 PIÈCES**  
Cuisine, bains/WC, hall, galetas.  
Fr. 510.- + Fr. 70.- de charges.  
Libre de suite ou à convenir.

**LA CHAUX DE FONDS**  
Rue de la Charrière, à louer  
**APPT. 6-1/2-PIECES**  
Ascenseur, cuisine agencée.  
3 salles de bains. Très grand Appartement!  
Avec poste de concierge.  
Loyer net: Fr. 1'400.00 (-salaire pour concierge)  
INCASA SA, ☎ 033 823 17 77  
Autres offres: www.incasa.ch

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03

À LOUER  
La Chaux-de-Fonds  
Rue Jaquet-Droz

**3 PIÈCES**  
Cuisinette agencée, bains/WC, cave.  
Fr. 900.- + charges.  
Libre de suite ou à convenir.

**Vous déménagez?**

Bulletin de changement d'adresse sur  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) rubrique abonnés

avis officiels

VILLE DU LOCLE  
**MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**  
Plan spécial  
**«Christophe Claret SA»**

Conformément aux articles 89 à 101 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (LCAT), du 2 octobre 1991, le Conseil communal met à l'enquête publique **du vendredi 5 janvier 2007 au lundi 5 février 2007** le plan spécial «Christophe Claret S.A.».

Le plan spécial «Christophe Claret S.A.» est défini par les limites de la parcelle 7111 du cadastre du Locle, situé en amont de la route du Soleil-d'Or.

Les documents relatifs à ce plan peuvent être consultés par les propriétaires intéressés et le public, au guichet du service d'urbanisme, No 35, 2<sup>e</sup> étage, de l'Hôtel de Ville du Locle.

Toutes remarques ou oppositions doivent être adressées, par écrit, au Conseil communal pendant le délai de l'enquête publique.

Le Locle, le 5 janvier 2007.  
CONSEIL COMMUNAL



Face au dernier espoir, donner les premiers soins.

**MEDECINS SANS FRONTIERES**  
ÄRZTE OHNE GRENZEN

Case postale 116  
1211 Genève 21  
Tél 022 849 84 84  
Fax 022 849 84 88  
donateurs@geneva.msf.org  
www.msf.ch  
CCP 12-100-2

MEDECINS SANS FRONTIERES  
25 ANS  
EN SUISSE

avis divers

du 3 au 27 janvier

**Super Soldes**  
sur tout notre assortiment de :

Salons Meubles Chambres Literies Tables & chaises

Notre nouvelle équipe vous accueille

**Meubles Segalo**

Zone commerciale  
En Chamard  
024/445 40 41

P gratuit  
Livraison gratuite

1442 Montagny/Yverdon

**RENZO AIDE VLADIMIR**

ENTRAIDE ET FORMATION, C'EST L'AVENIR DE LA PAYSANNERIE. AUSSI EN MOLDAVIE, PAYS OUBLIÉ.

Renzo Blumenthal, Mister Suisse 2005 et paysan bio, s'est rendu cet été dans un projet de l'EPER en Moldavie.

**EPER**  
Entraide Protestante Suisse

www.eper.ch - tél. 021 613 40 70 - CP 10-1390-5

Les marques branchées

**STOCK US** **Bartone**

BALANCE 13 Av. LEOPOLD-ROBERT 39  
Tél./ Fax : 032 968 70 73 Tél./ Fax : 032 913 20 80

Levi's camel active TOMMY HILFINGER  
Wrangler Marlboro Classics s.Oliver  
Marlboro Classics  
DOCKERS s.Oliver  
Serge Blanco s.Oliver  
Peak Performance PLATINUM  
GANT Pepe Jeans Wrangler TBS  
OAKWOOD Lee  
GIN TONIC MEN VESTES CUIR LEONARDO REPLAY  
CHEVIGNON  
REDSKINS Lee Cooper OAKWOOD  
GAS MCGREGOR CIMARRON  
le temps des perises

**SOLDES de 20% à 50%**

132-190035

**Un abonnement à L'Impartial?**  
Bulletin de souscription sur  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) rubrique abonnés

enseignement et formation

**ACADÉMIE DE MEURON**  
*Lycée Artistique*  
NEUCHÂTEL  
Quai Philippe-Godet 18  
tél. 032 725 79 33

**Trimestre d'hiver 2007**  
28 janvier - 6 avril 2007

|   |   |
|---|---|
| <b>PEINTURE</b><br>atelier libre<br>techniques mixtes - modèle viv. | mercredi 16 h 00-17 h 45<br>jeudi 8 h 00- 9 h 45/10 h 00-11 h 45<br>jeudi 19 h 30-21 h 30   |
| <b>MODELAGE</b><br>avec modèle vivant                               | vendredi 8 h 00- 9 h 45/10 h 00-11 h 45<br>vendredi 13 h 00-14 h 45/15 h 00-16 h 45   |
| <b>DESSIN</b><br>avec modèle vivant                                 | mercredi 10 h 00-11 h 45/14 h 00-15 h 45<br>jeudi 8 h 00- 9 h 45/15 h 00-16 h 45<br>mardi 18 h 00-19 h 45<br>vendredi 13 h 00-14 h 45<br>jeudi 19 h 30-21 h 30<br>jeudi 10 h 00-11 h 45 |
| <b>croquis</b>  | jeudi 10 h 00-11 h 45   |
| <b>AQUARELLE</b>  | mardi 14 h 15-15 h 45/16 h 00-17 h 45<br>vendredi 8 h 00- 9 h 45/10 h 00-11 h 45  |
| <b>ÉTUDES DOCUMENTAIRES</b>   | lundi 8 h 00- 9 h 45/10 h 00-11 h 45  |
| <b>PERSPECTIVE</b>  | lundi 13 h 00-14 h 45/15 h 00-16 h 45<br>jeudi 13 h 00-15 h 45  |
| <b>HISTOIRE DE L'ART</b>  | lundi 13 h 00-14 h 45<br>mercredi 8 h 00- 9 h 45/10 h 00-11 h 45  |
| <b>COURS 3D LIGHTWAVE</b>   | lundi 18 h 00-21 h 00   |

Prix des cours par trimestre: (2 périodes de 50 minutes hebdomadaires)  
Fr. 180.- sans modèle vivant  
Fr. 240.- avec modèle vivant  
Fr. 100.- histoire de l'art

Cours public d'histoire de l'art

**Entre Flandres et Italie**  
les fastes des ducs de Bourgogne  
par Mme Corinne CHARLES dès le mardi 23 janvier 2007  
à l'Aula du Lycée Jean-Piaget, Beaux-Arts 30  
8 conférences: Fr. 100.-

Renseignements et inscriptions: tél. 032 725 79 33



# Subites et mystérieuses

**VENT** Les violentes bourrasques de mardi sur le plateau de Boudry étaient très localisées et imprévisibles, selon Météosuisse. Plusieurs explications sont évoquées, mais pas la tornade



L'enchevêtrement des arbres et les signes de torsion des troncs cassés à la sortie des gorges de l'Areuse évoquent des vents tourbillonnaires. PHOTOS GALLEY

Par  
**Alexandre Bardet**

Les tourbillons qui ont arraché mardi vers 14h30 des centaines d'arbres à la sortie des gorges de l'Areuse et endommagé une centaine de maisons de Boudry et Cortaillod étaient apparemment impossibles à prédire. Et ils restent difficiles à expliquer avec précision.

«Nous avons lancé pour le nord des Alpes un avis de forts vents, mais pas d'une telle violence», explique Christophe Salamin, à Météosuisse. Des phénomènes imprévisibles peuvent se produire à l'intérieur des fronts venteux.»

Le fait que les arbres déracinés à la sortie des gorges – le dernier bilan fait état de 1000 m3 de bois couché sur l'ensemble du territoire boudrysan – soient tombés dans plu-

sieurs directions et que d'autres aient été cassés à mi-hauteur évoque pour les spécialistes des vents tourbillonnants. Cependant, les images des radars de Météosuisse n'ont pas de trace d'une tornade. Scientifiquement, une tornade, qui n'est jamais «mini», est un courant ascendant tourbillonnaire, presque toujours accompagné de pluie. Elle «accompagne en général un orage d'été», précise Lionel Peyraud, à Météosuisse.

#### Lourd bilan en 1926

C'est d'ailleurs par une chaleur étouffante, selon «L'Impartial» d'alors, qu'une véritable tornade s'était abattue en juin 1926 sur La Chaux-de-Fonds et ses environs. Venue de Franche-Comté, elle avait fait un mort et six blessés, quasiment détruit 25 fermes et rasé la forêt de Pouillerel.

Dans le cas boudrysan, les météorologues pensent à un phénomène très local. D'ailleurs, si les vents ont soufflé mardi à 150 km/heure en montagne – «ce qui n'a rien d'extraordinaire en hiver» – et à 115 à Cressier, ils n'y ont guère causé de dégâts (voir l'encadré).

#### Collision de fronts

Trois tentatives d'explications sont évoquées, toutes liées au relief du terrain. Primo, un violent coup de joran a déboulé de la crête du Jura à l'arrière du front froid. Deuzio, dans des couches atmosphériques très instables, un fort courant d'altitude s'est soudain abattu au sol. Tertio, les indices de tourbillonnements amènent Christophe Salamin à pencher plutôt pour «une zone de convergence locale». Autrement dit, une masse d'air déboulant à toute vitesse de

l'entonnoir des gorges de l'Areuse serait entrée en collision avec un front venteux longeant le pied de la Montagne de Boudry, provoquant de gros

remous. Mais ça n'est qu'une hypothèse.

Malgré la technologie, Dame Nature garde souvent une part de mystère. /AXB

## Maisons: plus de 150 cas

Quelque 150 à 200 immeubles neuchâtelois ont été endommagés par les vents de mardi matin, évalue Pierre-Alain Kunz, expert à l'Etablissement cantonal d'assurance et de prévention (Ecap).

Quelques cas sont signalés dans l'Entre-deux-Lacs, jugés «cosmétiques», au Val-de-Travers et près de La Vue-des-Alpes. Mais la grande majorité des sinistres se concentre sur Boudry et Cortaillod. Toutefois, à quelques exceptions près,

comme une véranda écrasée par un arbre, il s'agit de dégâts aux toitures, «superficiels», bien que très ennuyeux par cette météo pluvieuse et venteuse. La facture totale n'est pas encore connue.

Le type et la répartition des dommages confirment l'effet de «vents très particuliers et très localisés», analyse l'expert cantonal. Dans la zone Boudry-Cortaillod, les bourrasques auraient été d'une violence au moins égale à celles de Lothar, en décembre 1999. /axb

NOUVEAUX BRUNCHES

## Pour manger et bouger malin

«Nous nous sommes basées sur un concept d'équilibre, pour que les gens mangent sainement et qu'ils bougent», explique Anne Berthoud. Avec sa sœur Mélanie, elle organise dimanche à Tête-de-Ran un brunch couplé à un parcours en raquettes, à ski de fond ou en traîneau. Seize autres rendez-vous dominicaux s'étendront jusqu'à la mi-avril à toutes les régions du canton de Neuchâtel. Sous le titre de Brunch Altitude, clin d'œil à l'origine chaux-de-fonnière de ses deux créatrices et à une attitude ciblée, ce programme est soutenu par le Plan d'action environnement et santé de l'Office fédéral de la santé publique.

«Nous avons dû leur présenter un business plan et un concept détaillé», affirme Anne Berthoud. A l'heure où la nourriture saine et la mobilité dans le respect de l'environnement sont encouragées par les autorités, ce duo mise sur la qualité. A sa demande, une diététicienne chaux-de-fonnière a adressé une petite charte de conseils aux restaurateurs qui serviront ces brunchs. La plupart de ces repas seront accompagnés, en entrée ou en dessert, d'activités telles que raquettes, ski de fond, patinage, marche, vélo, ou roller. D'autres fois, les ingrédients seront davantage culturels ou éducatifs.

Avec ces brunchs, appuyés par différents sponsors et partenaires, Anne et Mélanie affirment tout juste rentrer dans leurs frais. Cette graphiste et cette gestionnaire avouent que leur but est aussi de faire connaître ainsi la société d'organisation d'événements qu'elles viennent de créer à l'enseigne de Fénomen. Sans esprit de clocher, elles aimeraient surtout travailler dans la région, en collaboration avec des gens actifs dans la région. /axb

www.fenomen.ch

## Secrétariat de l'UDC en vacance

**UNION DÉMOCRATIQUE DU CENTRE** Le secrétaire politique de la section neuchâteloise remet son mandat. Démission à l'aube des élections fédérales

Frédéric Guyot, conseiller général à Neuchâtel et ancien député UDC, a quitté ses fonctions de secrétaire cantonal à fin novembre. Il démissionne également du comité cantonal, du comité central élargi de l'UDC suisse, ainsi que de sa fonction de délégué cantonal. «Ma situation personnelle a changé. Mes occupations privées me demandent de plus en plus de temps», concède-t-il.

Depuis la création de la section neuchâteloise de l'UDC en octobre 2001, Frédéric Guyot a successivement occupé les postes de caissier, secrétaire administratif, puis secrétaire politique du parti. Une dernière fonction pour laquelle il estime désormais avoir «fait son temps». Afin d'éviter une «certaine lassitude», Frédéric Guyot «préfère partir lorsqu'il est encore temps».

Président de la section UDC de la ville de Neuchâtel depuis

un an, Frédéric Guyot désire recentrer ses activités politiques et mettre toute son énergie «dans des actions concrètes, factuelles».

#### Majorité à renverser

Même s'il estime «prématuré» d'évoquer les élections communales de 2008, Frédéric Guyot ne cache pas son intention de renverser la majorité de gauche. Il s'appuie pour cela sur des «signes» donnés par les électeurs. «Lors du dernier référendum contre la hausse de la fiscalité, nous avons été suivis par 72% des votants.» Mais tous ne sont pas pour autant des sympathisants de l'UDC. «On a beaucoup d'électeurs, mais on ne sait pas où ils sont. Ils ont encore de la peine à s'afficher.» Frédéric Guyot ne se leurre pas, le travail sera de «longue haleine».

Pour le président de l'UDC neuchâteloise Yvan Perrin, la démission du secrétaire politi-



Frédéric Guyot recentre ses activités. PHOTO MARCHON

que, à la veille des échéances fédérales, ne tombe pas à point nommé. S'il regrette ce départ, il comprend la décision d'un membre «dont la personnalité n'autorise pas de faire les choses à moitié». Yvan Perrin tient également à préciser qu'à l'UDC, «nous faisons de la politique en mi-

liciens. C'est d'abord l'aspect professionnel qui compte et je désire que personne ne loupe d'opportunités en raison de son activité politique». De plus, ajoute-t-il, après les élections fédérales de 2007 et les communales de 2008, ce sera au tour des cantonales en 2009. De fait, «il aurait presque fallu attendre 2010» pour que le départ intervienne dans une période favorable.

#### Papable annoncé

La section compte repouvoir le poste à la mi-février. Si les candidatures sont toujours ouvertes, le député boudrysan Nicolas Gsteiger a déjà fait part de son intérêt. L'UDC nommera à la même occasion un directeur de campagne pour les élections fédérales. En revanche, la désignation des candidats interviendra ultérieurement. «Nous ne voulons pas brûler les étapes», convient Yvan Perrin. /DJY

## Sain, sauf et soulagé

**AVENTURE** Christian Clot est rentré de son expédition en Terre de Feu

«Je reviens soulagé parce que je me suis rendu dans cet endroit unique au monde qui m'a tant fait rêver», a déclaré à l'ATS l'explorateur d'origine neuchâteloise Christian Clot. Il est rentré cette semaine à Paris, au terme d'un périple en solitaire de deux mois dans la partie inexplorée de la Cordillera Darwin, en Terre de Feu chilienne.

Ce cinéaste et cascadeur de 33 ans a affronté un climat extrême, avec des vents à 245 km/heure, des pluies diluviennes, des grandes crevasses, des barrières de glace. Il a survécu à une avalanche et à une chute de son bateau. Cette expédition et celle de 2004 ont ouvert la voie à des études scientifiques sur cette extrémité du monde. /ats-axb

PUBLICITÉ

**Chez nous?**

**Sans fumée, bien sûr...**

www.vivre-sans-fumer.ch • 032 724 12 06



Seyon 23  
Neuchâtel  
Tél. 032 724 66 76  
Parking du Seyon



Bd des Eplatures 19  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 927 37 17  
Parking gratuit

Literie • Matelas • Sommier • Lits • Duvets • Oreillers • Epuration • Linges de lits • Couvre-lits

S  
E  
D  
L  
O  
S

Housses duvets

160/210 cm

Bassetti ~~179.-~~ **99.-**

Plaids

135/190 cm

Bassetti ~~169.-~~ **99.-**

Tapis

140/200 cm

Bassetti ~~259.-~~ **159.-**

Duvets «Monde des Rêves» cassette

160/210 cm ~~699.-~~ **499.-**

Duvet neuf d'oies européennes en gros, flocons, 90%, blanc, tissus cambrie soft

Qualité exceptionnelle!

Duvets «Monde des Rêves» 4 saisons

160/210 cm ~~799.-~~ **599.-**

aussi 200/210 cm et 240/240 cm

%  
0  
4  
%  
0  
4



028-548829/DUO

# La carte par le menu

A nouveau facile d'accès

**La Lagune**

Neuchâtel  
Tél. 032 725 51 82  
Fermé le lundi

En janvier et février  
Tous les mardis et  
mercredis soir

Barbecue plancha  
à gogo à  
**50%**

Mardi au vendredi midi  
Menu I Fr. 16.-  
Menu II Fr. 12.-

www.lagune.ch  
Founex • Lutry • Le Bouveret •  
Cheyres • Neuchâtel • Le Landeron

028-548896/DUO

HOTEL DE LA BALANCE  
Famille Jabbour Dany et Laurence,  
2345 Les Breuleux  
Tél. 032 954 14 13, Fax 032 954 11 45  
info@hotelbalance.ch, www.hotelbalance.ch

**SAMEDI 6 JANVIER 2007**

**BOBBY JOHNSON** LIVE!

**MENU**

Carpaccio de thon rouge  
et tartare de saumon  
\*\*\*  
Feuilleté de ris de veau  
\*\*\*  
Filet mignon de porc aux champignons  
et sa petite garniture choisie  
\*\*\*  
Assiette du pâtissier

Menu et concert à **CHF 65.- / pers.**  
Dès 19h

Nous nous réjouissons de vous recevoir!  
**Veillez réserver votre table.**

Dany, Laurence et leur équipe

014-152194

132-191381

**caSA ROSSA**  
bar restaurant

Fermé jusqu'au 07.01.07  
Réouverture le lundi 8 janvier 2007

**TOUS NOS VOEUX POUR 2007**

rue de la balance 8 2300 la chaux-de-fonds tél. 032 968 32 18

**L'AFRICASE**  
CERCLE AFRICAÏNE SUISSE D'ENTRAÏDE ET D'ÉCHANGE

**RESTAURANT AFRICAÏNE**

**Spécialités Africaines:**  
Menu du jour, poissons grillés,  
brochettes, bananes plantain, etc.  
Du mercredi au samedi de 19 h 30 à 23 h 30  
ouvert dimanche 31 décembre

**Bar - boîte** au rez-de-chaussée  
Musique Africaine avec DJ - Alpha  
ouverture nocturne

Impasse des Cent-Pas 8 2400 Le Locle  
Tél.: 032 920 39 12 / 078 841 7974

132-191734

**Chez nous?**

insertion gratuite

**Sans fumée, bien sûr...**

**Vivre SANS FUMER**  
NEUCHÂTEL

www.vivre-sans-fumer.ch • 032 724 12 06

**Fr. 3990.-**  
**Fr. 6880.-**

**SOLDES**

**Meubles Leitenberg**  
habitat et bien-être

La Chaux-de-Fonds Peseux - Neuchâtel www.leitenberg.com

132-192108/DUO

**BONDISSEZ EN 2007**  
auberge.ch

**Pavé de kangourou**  
avec salade et accompagnement **Fr. 24.-**

**MENU "TOP":**  
4 plats **Fr. 36.-**

AUBERGE DU CHASSEUR

028-549178/DUO  
2063 FENIN

Tél. 032 852 02 02 Fermé lu+ma+sa midi

Paraît chaque vendredi. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au **032 910 20 50** ou faxez votre texte au **032 910 20 59**



# Police: un nouveau visage

**LA CHAUX-DE-FONDS** Le projet Grande Abeille est devenu effectif au 1er janvier, sonnait le glas de l'ancienne police locale. Si les transferts se sont effectués sans perte de grade ou de salaire, la grogne s'est tout de même fait entendre

Par  
Sylvie Balmer

Le 1er janvier a sonné le glas de l'ancienne police locale de La Chaux-de-Fonds. Les petites abeilles qui ornaient les uniformes se sont définitivement envolées, suite à la décision du Conseil communal de confier ses tâches de police au canton et à la création d'une entité uni-

que de police. Place désormais au projet Grande Abeille. Le 16 janvier prochain, la Ville de La Chaux-de-Fonds prendra officiellement congé de son personnel et l'Etat l'accueillera en son sein. La cérémonie verra aussi l'assermentation du nouveau personnel.

**«Tout cela a été difficile à mettre en place. La marmite a sifflé plusieurs fois»**

Si les transferts se sont effectués sans perte de statut, de grade et de salaire, la grogne s'est tout de même fait entendre au sein des services.

«La 6e brigade était la plus jeune du canton, avec une moyenne d'âge de moins de 30 ans, et une moyenne de moins de cinq ans de service, rappelle Christian Kernen, chef de ladite brigade. Le corps de la police locale était, lui, plus âgé. Son grand atout, c'est que, pour la plupart, les policiers habitaient La Chaux-de-Fonds. D'où une très bonne connaissance du terrain, un élément précieux.»

Pour mieux équilibrer les services, au niveau de l'ancienneté mais également de la répartition du personnel féminin et masculin, parti a été pris de suivre la fameuse recette moitié-moitié. Cinquante pour cent de l'effectif ont donc basculé d'un service à l'autre. «On leur a laissé le choix. Mais cela a été difficile à mettre en place. La marmite a sifflé plusieurs fois...», se souvient Eddy Beiner, sergent-major chef de la police de proximité.



La police de proximité, chapeauté par la «canto», a pris ses quartiers dans l'Hôtel de ville. Le bâtiment, entièrement rénové, sert de guichet unique pour la population. PHOTO GALLEY

## A rebrousse-poil...

Liées à son passé militaire, les règles de la police cantonale en matière capillaire sont strictes. Barbe, bouc ou collier, les poils du menton sont bannis; les favoris ne doivent pas dépasser le lobe des oreilles; la moustache ne doit pas s'aventurer au-delà de la commissure des lèvres. Quant aux cheveux, attention à ne pas franchir la frontière du col! Si le motif sécuritaire a longtemps été évoqué – pas de poils dans le masque à gaz – force est de constater que, n'étant pas respecté chez les pompiers, il est difficile de lui trouver une légitimité aujourd'hui. Mais, comme chacun sait, le règlement, c'est le règlement. Et il vaut pour tout le monde. Y compris pour les agents de l'ancienne police locale qui devront passer chez le coiffeur. Dur dur. /syb

En cause, une communication pour le moins défaillante au départ. Le personnel, tenu à l'écart durant toute l'élaboration du projet, avait finalement été informé par e-mail. Une façon de faire cavalière qui avait été sévèrement reprochée à Michel Barben, conseiller communal alors en charge de la Police. «Aujourd'hui encore, le personnel l'a en travers de la gorge», constate

Frédéric Hainard, adjoint au chef de la police de sûreté.

Après cette première mise en bouche plutôt amère, vint l'heure des transferts. Pas facile, pour les 47 personnes appartenant à l'ancienne Police locale, de se plier à de nouvelles directives, après deux ou trois dizaines d'années dans un service. «La procédure sera beaucoup plus complexe, avec davantage d'écritures, d'informatique,

etc. Elle sera aussi plus intéressante», explique Frédéric Hainard. Un changement mieux vécu par les plus jeunes, motivés à l'idée de suivre une intervention de A à Z. «Les plus anciens sont aussi tout contents mais ils ont peur de l'inconnu. Heureusement, ils viennent se confier, on discute», apprécie Eddy Beiner qui, tel le mécanicien d'une locomotive, se promène avec sa burette et met de l'huile là où

ça patine. «Boudée au départ, la police de proximité a ensuite refusé du monde. Sur 88 personnes, deux seulement n'ont pas pu aller où ils voulaient. Et une seule personne a renoncé à toutes les propositions offertes et a choisi de suivre une voie personnelle.»

«Les premiers mois, tout cela reste encore mouvant. C'est un minilaboratoire, illustre Frédéric Hainard. D'autres cantons suivront.» /SYB

# Des états d'âme en métal

**LA CHAUX-DE-FONDS** Le sculpteur Stéphane Vuilleumier trouve son inspiration en nouant des contacts avec les gens. Portrait de cet artiste, qui «s'enfuit» de la vallée de Joux pour créer

C'est à La Chaux-de-Fonds que le sculpteur Stéphane Vuilleumier vient chercher son inspiration. «Je suis amoureux de cette ville! Par mes racines et, surtout, parce que j'ai cette mentalité dans la peau, affirme-t-il, avec un large sourire. Mes sculp-

tures, c'est du relationnel. Et les gens d'ici sont «vrais», naturels. Ils dégagent une énergie.»

Cet artiste, domicilié depuis une vingtaine d'années à la vallée de Joux, a besoin de contacts humains pour créer ses œuvres, «sans être forcément très lié. Je ressens énormément les gens,

je suis hypersensible». Incompris dans sa contrée vaudoise, Stéphane Vuilleumier vit, par conséquent, «presque» deux semaines par mois à La Chaux-de-Fonds depuis une année et demie. «Je reviens», s'empresse-t-il de dire. Marginal, il ne trouve pas son bonheur avec des gens qui

le «regardent de haut. Pour eux, je suis un peu le soudeur fou!»

Pourtant, Stéphane Vuilleumier n'a rien d'un fou. A l'Ecole technique du Locle, il est «tombé amoureux» de la soudure. Puis, par hasard, il s'est essayé à réaliser des sculptures en terre cuite. «C'a été le délice», se souvient le natif de La Chaux-de-Fonds.

## L'aide de Nelly L'Eplattenier

Même s'il avait «le projet de faire sculpteur», il s'est d'abord lancé dans la peinture à l'huile. «Nelly L'Eplattenier m'a soutenu, mais elle m'a dit que ma voie n'était pas la peinture, mais la sculpture.» Il a débuté dans sa véritable passion à l'âge de 28 ans. Il a pu, quelques années plus tard, exposer pour la première fois ses œuvres métalliques. Et pas n'importe où! Dans la galerie Nelly L'Eplattenier, à Lausanne.

Durant une quinzaine d'années, dans la vallée de Joux, il a sculpté du métal quotidiennement, en dehors de sa vie de famille – quatre enfants – et de son travail d'étampeur

dans une fabrique de boîtes de montres. Depuis un peu plus de trois ans, il s'adonne à sa passion à plein temps. «Le détachement a véritablement été mon invitation à la Biennale internationale d'art contemporain de Florence, il y a trois ans. Une sélection de 600 artistes recrutés par la bonne voie, ça m'a convaincu dans mon délire», rigole ce «fou de Giacometti», le célèbre sculpteur chez qui Stéphane Vuilleumier est allé puiser son inspiration.

L'artiste «nomade» est positif. Et, surtout, inspiré. Il se plonge plus que jamais dans ses sculptures abstraites, faisant penser à des personnages, à des «états d'âme» ou simplement à des «relations humaines». Le vent le pousse dans le dos. Mais «l'idéal serait de trouver un créneau qui me permette de vivre de mes sculptures». La girouette indique la bonne direction. Que le vent s'enhardisse encore un peu... /SBI

Contacts: [www.stephanevde-sign.com](http://www.stephanevde-sign.com)

DANSE À L'UPN

## Techniques jazz, hip-hop et moderne

Histoire de bouger, Dominique Mischler, qui enseigne la danse à Biemme, propose un cours de Modern Jazz Dance dans le cadre de l'Université populaire neuchâteloise (UPN). L'objectif est d'apprendre aux participants des combinaisons de pas des techniques de danse hip-hop, moderne et jazz, sur des morceaux de musique actuels et rythmés, qui aboutissent à différentes chorégraphies.

Neuf leçons sont au programme. Elles auront lieu à l'aula du Cifom-Ester (rez-de-chaussée), rue du Progrès 38-40, à La Chaux-de-Fonds, de 18h45 à 20h15, dès le jeudi 25 janvier. Les autres cours se dérouleront les jeudis 1er, 8, 15 et 22 février, ainsi que les jeudis 8, 15 et 22 mars. Habits et souliers de danse ou de gymnastique sont indispensables pour participer à ce cours. Des connaissances préalables ne sont pas nécessaires. /réd

Renseignements et inscriptions: tél. 032 919 29 00; sur internet: [www.cifom.ch/upn](http://www.cifom.ch/upn); par courriel: [upn@cifom.ch](mailto:upn@cifom.ch)



Stéphane Vuilleumier expose ses sculptures métalliques jusqu'à mi-janvier au café du Barok, à La Chaux-de-Fonds. PHOTO GALLEY







# Septante lustres d'existence

**LA CHAUX-DE-FONDS** L'acte de création de la mairie et de la commune a été signé en décembre 1656 à Rouen. Les premières autorités ont prêté serment en janvier de l'année suivante. Le village comptait environ 1800 âmes

Par  
**Daniel Droz**

L'âge est vénérable: 350 ans. C'est celui de la commune de La Chaux-de-Fonds. L'acte de naissance de la mairie, dotée d'un tribunal analogue à celui des mères communes des Montagnes - Le Locle et La Sagne -, est signé par Henri II d'Orléans, duc de Longueville, le 2 décembre 1656 à Rouen. A l'époque, le comté de Neuchâtel est en main française. Henri II est prince de sang, pair de France et descendant des Hochberg.

Il aura fallu attendre environ trois siècles pour que naisse la commune. La première mention de La Chaux-de-Fonds dans des textes date de 1350 environ. En janvier 1657, les autorités - le maire Abraham Robert en tête (voir l'encadré) - prêtent serment. Le maire est le représentant local du prince. Il fait exécuter les ordres du souverain et du gouvernement.

**«Jusqu'à vers 1680, les horlogers font figure de marginaux»**

Les autorités de l'époque siègent à l'église. Peu riche, la nouvelle commune n'entend pas construire un nouveau local. Elle attend l'occasion propice, qui se présente en 1673. Une parcelle, située sur l'emplacement de l'actuel Hôtel de ville, est vendue aux enchères. Dans sa future maison, l'acquéreur devra prévoir un local pour les autorités. Il le meublera et le chauffera en hiver...

La justice locale, elle, est l'affaire du maire et de 12 jurés. Droits de succession, relations entre les individus, arbi-

trage d'un différend sont certaines des tâches dont elle s'occupe. Les peines prononcées sont généralement des amendes. Elles sont infligées pour atteintes aux bonnes mœurs, à l'ordre public et à l'intégrité corporelle ou à la propriété d'autrui. Un exemple? Trois livres pour avoir fréquenté le cabaret à l'heure du culte. Les délits graves sont jugés à Valangin.

Le commerce? «Vers 1660, une vingtaine de maisons au plus constituent le village et ses proches abords; un nombre un peu plus élevé de familles y résident. On y trouve au moins deux aubergistes, un marchand drapier, un mercier et un notaire», écrit Raoul Cop\*. L'autonomie communale bénéficie au développement commercial. «Plusieurs bâtiments se construisent dans les décennies qui suivent. (...) En 1676, Isaac et Jacob Leschot, marchands drapiers du lieu, font aménager trois échoppes dans leur maison neuve.»

A l'époque, les marchés hebdomadaires permettent d'acquérir des marchandises. Ils ont lieu, depuis 1655, le mercredi. Des foires sont aussi organisées une ou deux fois par année. Ce sont des rendez-vous très courus. «Comme un grand nombre de personnes fréquentent ces manifestations commerciales, beaucoup de transactions y prennent corps. En outre, on s'y donne souvent rendez-vous, notamment pour rembourser une dette contractée lors d'une foire précédente.» L'horlogerie? «Jusqu'à vers 1680, les horlogers font figure de marginaux parmi les travailleurs du métal du secteur Le Locle /La Chaux-de-Fonds». Ce sera différent par la suite. /DAD

\* Source: «Histoire de La Chaux-de-Fonds, Raoul Cop, Editions G d'Encre



A la naissance de la commune, La Chaux-de-Fonds comptait quelque 1800 âmes. Entre 1750 et 1850 (vers 1848 sur l'illustration), la population est passée d'un peu plus de 2300 à 13.000 habitants.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## Le maire Abraham Robert

«La Chaux-de-Fonds doit beaucoup à son premier maire, énergique et intelligent, remarquable administrateur. Pourtant l'ambition de Robert, son esprit autoritaire et son amour immodéré de l'argent lui causèrent de nombreux et graves ennuis. Toutes ces difficultés purent être aplanies grâce à la protection du gouverneur de Stavy.»

Dans son ouvrage «L'Histoire de La Chaux-de-Fonds inscrite dans ses rues», Charles Tho-

mann dresse le portrait d'Abraham Robert, premier maire de La Chaux-de-Fonds.

Né le 27 avril 1619, il devint notaire et exerça ses fonctions au Locle comme greffier-substitut. Nommé secrétaire du Conseil d'Etat en 1648, il jouissait de la protection du gouverneur Jacques de Stavy-Mollondin. Celui-ci le conseilla à Henri II d'Orléans, duc de Longueville, pour occuper la fonction de maire de

la toute nouvelle commune. Poste qu'il obtint en 1657.

Il eut «surtout le mérite de défendre la nouvelle mairie, en particulier contre les communiens de La Sagne», écrit Charles Thomann. Et de citer Robert: «Si on nous prenait Boïnod, nous serions estropiés de nous voir le bras droit arraché. Nous ne battrions plus que d'une aile et ne pourrions agir vigoureusement pour le service de Son Altesse.» Abraham Robert a aussi contribué à

l'élaboration d'un vaste cadastre des Montagnes de Valangin et des leurs frontières.

Le premier maire a été marié à deux reprises. Sa première épouse était «une femme beaucoup plus âgée que lui, avec laquelle il ne vécut pas en bonne intelligence. (...) Après la mort de son épouse, Robert se remaria et réalisa une union heureuse». Abraham Robert décéda le 8 novembre 1679 à l'âge de 60 ans. /dad

## Six rendez-vous en primeur

**LE LOCLE** Une nouvelle année 2007 haute en couleur pour la Boîte à swing. La chanteuse de blues Angela Brown sera la première à entraîner le public de la Maison de paroisse



Chanteuse de blues, Angela Brown ouvrira les feux le 27 janvier prochain.

PHOTO SP

La tournée européenne d'Angela Brown, de Chicago, très grande dame du blues actuel, s'arrêtera au Locle, plus précisément à la Boîte à swing, pour une nouvelle année 2007 qui promet de superbes découvertes. Le 27 janvier, elle sera en effet l'hôte d'un soir de la Maison de paroisse de la rue des Envers pour le premier concert d'une série de six. Pour l'occasion, elle sera accompagnée d'un pianiste.

Bluegrass à l'italienne. Le 17 février sera consacré au bluegrass avec le groupe italien Bluegrass Stuff, considéré comme l'un des meilleurs ensembles du moment dans le

genre musical qui lui est propre.

Pour le public, cette prestation permettra d'opérer un retour dans la tradition avec des instruments typiques tels que la mandoline, le banjo, la guitare et la contrebasse.

Boogie-woogie hollandais. Le 24 mars, l'ambiance sera au boogie-woogie, un des styles incontournables de la boîte à jazz locloise. Les musiciens hollandais Anke Angel Boogie Quartet mettront le feu à la salle avec les célèbres standards de Fats Domino, notamment. Ayant participé au Festival de la Nouvelle-Orléans en 2003, ils ont joué avec de nombreux pianistes de la spécialité, dont Martinj Schock, bien connu de la Boîte à swing.

Rock'n'roll suisse. Après la pause estivale, c'est une veillée rock'n'roll qui attendra les

spectateurs le 22 septembre en compagnie du groupe suisse Terry and the Hot Sox.

Jazz Connection. Puis le 27 octobre, ça déménagera avec les six musiciens de Jazz Connection, dans un style jazz, jive, soul et swing.

Boogie-woogie... de Noël. Après le flop de la soirée gospel de 2006, les animateurs ont décidé de changer de genre. Avec le pianiste Silvan Zingg, qui à l'époque s'était produit en duo avec Martinj Schock, ils proposeront, le 24 novembre, d'originaux boogie-woogies de... Noël.

Voilà qui laisse augurer d'une magnifique palette de surprises. Tous les concerts débutent à 20h30. /paf

Renseignements et location: tél. 032 931 30 05 ou [www.boiteaswing.ch](http://www.boiteaswing.ch)



Service d'Incendie  
et de Secours  
des Montagnes  
neuchâteloises

Depuis mercredi à 18h jusqu'à hier à 18h, le SIS est intervenu 13 fois.

**Interventions ambulance.** A CDF, mercredi à 18h30, pour un transport de malade à l'hôpital; à 19h39, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à La Sagne, à 19h56, pour une chute, avec transport à l'hôpital; à CDF, à 22h02, pour une chute, avec le Smur et transport à l'hôpital; au Locle, à 22h49, pour un transport de malade à l'hôpital de CDF; à CDF, à 23h54, pour une chute, avec transport à l'hôpital; hier à 1h50, pour un malaise; à 11h08, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; au Locle, à 13h32, pour un transport de malade à l'hôpital; à CDF, à 16h14, pour un malaise, avec transport à l'hôpital.

**Autres interventions.** Au Locle, mercredi à 22h32, pour une alarme feu automatique; à CDF, hier à 7h42, pour un ascenseur. /comm-réd





# TPR Play Strindberg

De Friedrich Dürrenmatt  
Samedi 13 janvier à 20h30

# HCC - HC Coire

Samedi 13 janvier à 19h30  
Patinoire des Mèlèzes  
à La Chaux-de-Fonds

**En jeu  
aujourd'hui**  
6x2  
invitations



Ne manquez pas  
ce rendez-vous sportif!

**Code SMS: IMP HOCK**  
**Code audiophone: 9**  
(Fr. 1.-/SMS ou par appel)  
Fin du délai de participation:  
5 janvier à minuit



Si le numéro publié correspond  
à celui de votre carte "espace", téléphonez-nous  
au 032 910 20 40, du lundi au vendredi, de 7h30 à 12h  
et de 13h30 à 17h, au plus tard dans les trois jours qui  
suivent la parution de votre numéro.  
Vous gagnerez ainsi un bon d'une valeur de Fr. 50.-  
à faire valoir sur votre abonnement  
à L'Impartial



Nouvelle création  
du TPR!  
Cette comédie  
pleine de fureur  
et de cruauté de  
Dürrenmatt raconte  
les méfaits de la vie  
de couple.  
Une satire, une  
farce, orchestrée  
comme un match  
de boxe.

**Code SMS: IMP PLAY1**  
**Code audiophone: 1**  
(Fr. 1.-/SMS ou par appel)  
Fin du délai de participation:  
5 janvier à minuit

**Rabais  
Fr. 5.-**

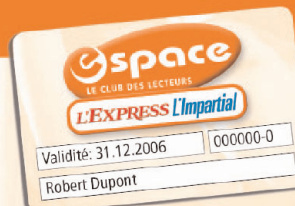
**SOCIÉTÉ DE MUSIQUE**  
**Nicholas Angelich, piano**  
Oeuvres de: Schumann et Brahms  
L'heure bleue, Salle de Musique à La Chaux-de-Fonds  
Ma 9 janvier à 20h15  
Prix d'entrée: Fr. 60.-; 50.-; 40.-; 30.-  
Réservations et renseignements:  
Billetterie de L'heure bleue, tél. 032 967 60 50  
www.heurebleue.ch

**THÉÂTRE TUMULTE**  
**Du Classique au Contemporain**  
Spectacle de danse avec Philippe Anota,  
Émilie Lemoine et Andrée-Anne Garnier.  
"Danse contemporaine et danse classique  
appartiennent à un seul et même art".  
Théâtre Tumulte à Serrières (Neuchâtel)  
Je 11 et ve 12 janvier à 20h30  
Prix d'entrée: Fr. 20.-  
Réservations et renseignements: 032 730 69 88  
ou theatre@tumulte.ch

**ENSEMBLE VOCAL DE NEUCHÂTEL**  
**Ensemble Vocal de Neuchâtel**  
Direction: Steve Dunn. Oeuvres de: W. Byrd,  
A. Vivaldi et Mozart avec solistes et ensemble  
instrumental.  
Collégiale à Neuchâtel  
Di 14 janvier à 17h00  
Prix d'entrée: Fr. 25.-  
Billets en vente à l'entrée

Les bureaux du Club espace  
sont ouverts du lundi  
au vendredi de 8 h à 12 h.  
Tél. 032 910 20 42  
Fax: 032 910 20 39

## Une carte. Des avantages.



Oui, je désire être membre du Club espace  
Veuillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:  
 Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Impartial  
 Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant  
sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de  
versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Prénom: \_\_\_\_\_ Nom: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_ Mobile: \_\_\_\_\_ No d'abonné(e): \_\_\_\_\_  
Date de naissance: / / E-mail: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

A retourner à: **SNP Club espace; case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds**  
ou inscription sur Internet: [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch), rubrique **Club espace**.

Réception de la carte de membre après paiement de l'abonnement.

## Comment participer au tirage au sort:

**Par SMS (Fr. 1.-/SMS).** Sur votre mobile, tapez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre  
(par exemple: IMP MAR 123456). Envoyez ensuite votre message au **Mo 900**.  
**Par téléphone (Fr. 1.-/appel).** Appelez le **0901 900 168 (166 pour DUO)**. Tapez le numéro audiophone.  
Composez ensuite votre numéro de carte de membre suivi de la touche #  
**Par carte postale.** Inscrivez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre. Déposez votre carte auprès de  
la réception de L'Impartial (rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds ou rue Dr-Schwab 1, St-Imier ou rue D.-JeanRichard 31, Le Locle)

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous, excepté les collaborateurs de la SNP et de leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement.  
Tout recours juridique est exclu.



FUN'AMBULE

## Grand service en mars



C'est ce véhicule qui sera envoyé en révision de fin février à début avril. PHOTO MARCHON

Après six ans de service, la voiture numéro 2 du Fun'ambule a besoin d'une révision complète. C'est l'ordonnance fédérale sur les exigences de sécurité des funiculaires qui le dit. Le Conseil communal prévoit de réaliser cette opération en mars. Il demande à cet effet au Conseil général, qui en discutera le 15 janvier, un crédit de 160.000 francs.

Ce travail aura lieu dans les ateliers de l'entreprise Garaventa, qui a construit les véhicules du funiculaire Université-gare, et le devis comprend le démontage et le remontage, ainsi que l'aller et retour à Olten, en plus de la révision et des essais. L'opération entraînera une mise hors service de l'installation à partir du 24 février jusqu'au 4 avril.

Comme le rappelle l'exécutif, la voiture numéro 1 avait eu droit, en octobre 2004, à un grand service du même genre, mais pour une raison inattendue: elle avait déraillé suite à la rupture d'une pièce de son train de roulement. La Ville avait alors décidé de procéder aux travaux d'entretien en même temps qu'à la réparation. Dorénavant, écrit le Conseil communal, l'installation verra l'un de ses véhicules partir tous les trois ans en atelier pour être révisé.

## «Fiabilité satisfaisante»

Est-ce que ça en vaut la peine? Oui. Si l'on ne tient pas compte des deux millions de voyageurs transportés en 2002, année de l'Exposition nationale, 2006 s'annonce comme la meilleure en terme de fréquentation, avec environ 980.000 voyageurs.

Le Conseil communal relève encore qu'après les «maladies de jeunesse» des «premières années», le Fun'ambule a atteint une «fiabilité satisfaisante». Notamment du fait que l'introduction de caméras de surveillance a très fortement réduit le vandalisme et les pannes entraînées par les actes de malveillance sur le système d'ouverture.

Dès lors, le Fun'ambule est, depuis lundi, «intégré dans l'offre globale des transports du canton». La Ville de Neuchâtel, qui en est toujours propriétaire, ne finance donc plus son exploitation et économise de ce fait 390.000 francs par an. La prestation du Fun'ambule est désormais commandée par l'Etat à l'exploitant (les Transports publics du Littoral neuchâtelois).

En revanche, les frais d'entretien lourd incombent toujours au propriétaire. Ce qui explique cette demande de crédit. /JMP

## Un jouet de 300 kilos

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE Brauen SA a construit l'accessoire le plus spectaculaire de la Revue. Sur ce gros poussah, Benjamin Cuche rend un magnifique hommage à Raymond Devos

Par Catherine Bex

Pour son sketch en hommage à Raymond Devos, qu'il présente dans la Revue, Benjamin Cuche avait besoin d'un poussah. Mais cet accessoire, sorte de toupie qui permet au comédien d'osciller à sa guise, ne se dégotte pas sous les pas d'un cheval.

Laurent Schmid, responsable des décors, avait d'abord cherché à louer l'objet auprès d'une troupe française de théâtre de rue. Le prix demandé, prohibitif, a failli faire tout capoter. Heureusement, Brauen SA, aux Geneveys-sur-Coffrane, s'est révélé à même de réaliser l'objet. Cette entreprise de construction métallique avait déjà fabriqué des accessoires de théâtre, mais rien de tel que ce poussah!

A l'origine, le poussah est un jouet lesté de plomb qui reste toujours en équilibre, se balançant sur sa base. C'est juché sur



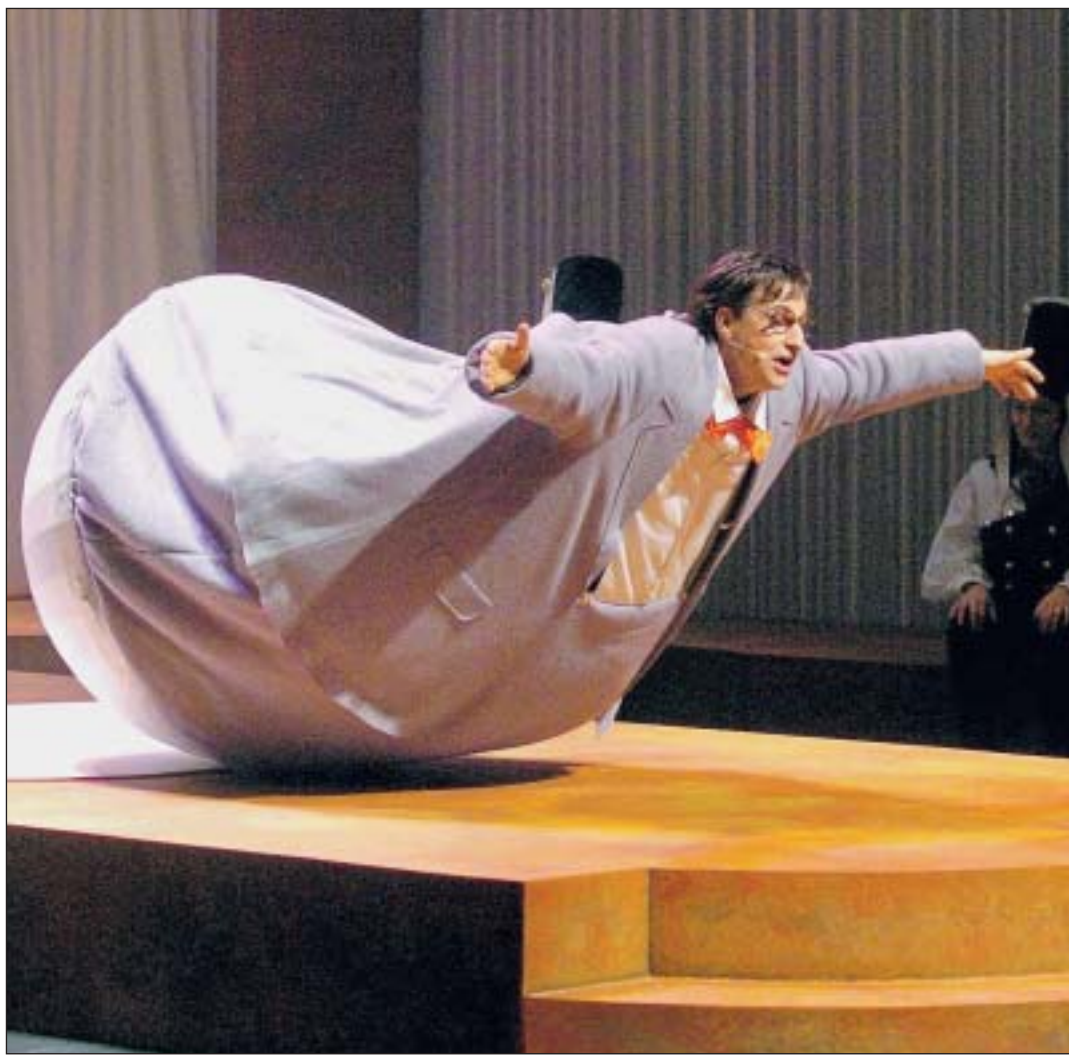
Antoine Vuilleumier (à gauche) et Jacques Brauen ont fabriqué la demi-sphère en soudant des petites pièces.

cette improbable plateforme que Benjamin Cuche déclame son texte, saisissant de vérité dans son costume qui rappelle irrésistiblement l'embonpoint du comique disparu. «J'ai trouvé intéressant qu'une entreprise de la région fasse ça pour un spectacle montré dans la région et j'aime relever les défis», explique l'entrepreneur Jacques Brauen.

## Avec des chaussures de ski!

Le poussah qu'a adopté Benjamin Cuche se compose d'une demi-sphère d'un mètre de diamètre pour cinquante centimètres de hauteur. Lesté de plomb, il pèse près de 300 kg, dont 50 d'acier constituant la demi-sphère elle-même. A l'intérieur, des renforts ont été installés, ainsi que des fixations. Benjamin Cuche est maintenu par des chaussures de ski et ceinturé à la taille. Ceci lui permet de se mouvoir dans toutes les directions et de se coucher quasiment au sol, une impulsion suffisant à le faire se redresser. «La sphère doit être très bien équilibrée pour que Benjamin puisse s'arrêter», dit Jacques Brauen. Une précision calculée dans un premier temps par ordinateur, puis vérifiée par de multiples essais en situation réelle. Deux semaines après la commande, l'objet était réalisé et prêt à l'usage.

Pour autant, «ce n'est pas si simple de rester en suspension ainsi, presque à l'horizontale. Benjamin maîtrise parfaitement le poussah», note Jacques Brauen, qui a essayé l'engin et admire la maîtrise du comédien. «C'est une sensation fabuleuse, mieux qu'un carrousel, un vrai plaisir à utiliser, un vrai jouet!» s'enthousiasme son créateur. /CBX-LBY



Benjamin Cuche en Raymond Devos.

PHOTOS MARCHON

## Une PME aventureuse

Brauen SA a plus d'une corde à son arc. Si 80% des commandes concernent l'industrie, aussi bien horlogère qu'automobile, cette PME consacre aussi 20% de son temps à la restaura-

tion d'objets anciens et contribue à divers projets artistiques. Elle a ainsi redonné une seconde jeunesse aux griffons en laiton de la gare de Bâle ou à l'hôtel des Bergues de Genève.

Jacques Brauen a aussi conçu les socles sur lesquels reposent les statues égyptiennes d'une exposition berlinoise et a réalisé, de 1998 à 2004, des réchauds pour les camps de réfugiés du CICR. /cbx

## Les enseignes s'éteignent la nuit

NEUCHÂTEL Les responsables de Maladière-Centre ont entendu les voisins dérangés par les panneaux lumineux

Des riverains du nouveau centre commercial de la Maladière l'avaient fait savoir: l'éclat des enseignes lumineuses montées sur la façade nord du bâtiment est si violent qu'il leur ôtait le sommeil.

La direction du centre commercial les a entendus. Désor-

mais, les enseignes ne brûleront pas d'électricité entre 22h30 et 6 heures. «Nous aurions eu le droit de les laisser allumées toute la nuit, dit Philippe Sublet, mais nous ne voulons pas imposer ces enseignes au voisinage.»

La direction du centre s'est ralliée à une solution qui permet de laisser visibles les en-

seignes jusqu'au moment où il y a encore du monde dans les rues, 22h30 correspondant au moment où se ferment les cinémas. C'est aussi celui où les gens vont en général se coucher. Accessoirement, reconnaît Philippe Sublet, cette décision représente aussi des économies d'électricité. /lby



A la demande de riverains, les enseignes de Maladière-Centre seront désormais éteintes entre 22h30 et 6h du matin. PHOTO BYSAETH

## Piétons choyés à La Tourne



Quand on va au restaurant, on ne pense pas forcément à emporter des raquettes, se sont dit John et Fatima Macherel, tenants de la Buvette de la Sauge, à La Tourne. Ils ont donc créé une piste permettant aux piétons de rejoindre les rochers de Tablette. Les enfants n'ont pas été oubliés: ils ont aussi leur coin pour la luge et le ski, juste devant l'établissement. PHOTO MARCHON

## EN BREF

JEUNES ■ Familles d'accueil à trouver. L'association internationale AFS cherche des familles d'accueil pour étudiants. Le 2 mars, des dizaines de jeunes âgés de 15 à 18 ans arriveront du monde entier pour vivre un échange interculturel au sein d'une famille, tout en fréquentant un gymnase ou un col-

ège du canton durant onze mois. Pour accueillir ces jeunes gens et jeunes filles, AFS doit encore trouver neuf familles d'accueil avant mi-février. Des informations complémentaires sont disponibles sur [www.afs.ch](http://www.afs.ch) ou par téléphone au 044 218 19 19. On peut s'inscrire par courriel à [info@afs.ch](mailto:info@afs.ch). /comm-réd



# Une famille choquée

**TRAGÉDIE** Le petit Alan Lüdi est décédé d'une leucémie le 31 décembre. Pour ses parents, il était évident que le service funèbre se déroulerait à Bévillard. Mais c'était sans compter sur le règlement interne

Par  
**Michael Bassin**

«**J'**ai vraiment été choquée par ce qui s'est passé. Moi, en tant que maman, j'éprouvais le besoin d'accompagner mon enfant jusqu'au dernier moment.» Ces paroles sont celles de Sylvie Lüdi-Möri, la maman d'Alan. Le petit garçon de Champoz s'en est allé à l'âge de 3 ans et demi, des suites d'une terrible maladie. Vivant déjà des moments difficiles, la famille a dû faire face à un imbroglio entre paroisses réformées de la Vallée. Explications. Etant paroissiens de Bévillard, les parents d'Alan imaginaient que la cérémonie funèbre se déroulerait dans ce village. Mais Sylvie et Raphaël Lüdi-Möri portaient en eux un souhait: «Pour nous, il était évident que le cercueil de notre enfant reste dans l'église tout au long de la cérémonie.» Une complication est survenue du fait que ce n'est pas le pasteur du lieu qui est intervenu.

Dans la Vallée, en effet, huit paroisses unissent leurs forces depuis septembre. Il y a donc chaque semaine deux pasteurs de service pour les enterrements. Si bien que ce jour-là, les premiers contacts sont pris

avec le pasteur de Court. Ce dernier refuse de célébrer la cérémonie à Bévillard, se retranchant derrière le règlement interne de cette paroisse. Celui-ci stipule qu'un cercueil ne doit en principe pas entrer dans l'église. Si la famille le demande, il est toutefois possible de le laisser une dizaine de minutes au début de la cérémonie avant qu'il soit retiré.

Pour la famille d'Alan, c'est inacceptable. Comme la pratique n'est pas la même dans toutes les paroisses, on se tourne vers Tavannes. «Ce qui m'a heurtée», raconte Sylvie Lüdi, c'est la réaction du pasteur de Court, qui nous a dit: «Mais Madame, tout n'est pas possible.»

Les parents prennent alors contact avec Marc Balz, de Reconviiler. «Finalement, la cérémonie qui s'est tenue à Tavannes, avec Monsieur Balz, s'est parfaitement déroulée, comme nous le souhaitions», expliquent les parents. Le cercueil d'Alan est resté tout du long. Dans notre chemin de deuil, c'est de cette manière que cela devait se dérouler. Maintenant, je me sens apaisée. Imaginer une cérémonie sans cercueil nous était aberrant.»

Pourquoi une telle différence entre deux églises de la même famille – réformée – distantes de quelques kilomètres?



Les parents du petit Alan n'auront pas pu dire au revoir à leur fils dans l'église de Bévillard.

PHOTO BASSIN

Ce type de décision est du ressort des conseils de paroisses. A Bévillard, explique le pasteur du lieu, Erich Brunner, cela fait cinq siècles que le cercueil n'entre pas dans l'église. La principale raison avancée: sa présence durant toute la cérémonie briserait la démarche psychologique qui doit favori-

ser le passage d'un état de douleur et d'effondrement à celui d'apaisement. Pour certains pasteurs, les adieux au défunt doivent se faire à l'extérieur de l'église pour ensuite passer à l'intérieur, afin de participer au moment de consolation.

Dans la région, les pasteurs se plient donc aux règles en vi-

gueur dans les paroisses où ils sont amenés à célébrer une cérémonie. Il arrive ainsi qu'un pasteur réfractaire à la présence d'un cercueil dans le temple se plie tout de même à cette pratique.

«Pour les paroisses de Tramelan, Tavannes, Reconviiler, Bévillard, Court, Moutier, Grandval et Sorne-

tan, la situation actuelle est mouvante», tient à préciser Marc Balz. Nous sommes en plein dans le projet de régionalisation et les différences entre paroisses apparaissent. Lorsque nous dresserons un premier bilan, la question des cercueils sera discutée et il se peut qu'une harmonisation intervienne.» Jusqu'à la fin de 2006, s'agissant des cercueils, Reconviiler adoptait la même pratique que Bévillard. Mais depuis janvier, on s'y montre plus libéral.

## «Choix à respecter»

François Vorpe, responsable d'une entreprise de pompes funèbres, est indigné par la position de Bévillard. Lui qui s'est occupé d'Alan n'est pas près de se taire: «Je ne me bats pas pour la présence des cercueils à l'église, mais pour que les choix et les besoins des familles soient respectés. Les paroisses devraient aider les familles dans leur deuil, et non augmenter leur peine par des interdictions injustes.»

Pour lui, de telles attitudes n'encouragent pas les gens à aller à l'église. «J'ai fait du hockey pendant 20 ans et, actuellement, de la compétition équestre. Dans tous les sports, j'ai pu constater que les règlements évoluent chaque année. Pour quelles raisons en trait-il autrement à Bévillard?», questionne-t-il. /MBA-Journal du Jura

## «Certaines lenteurs administratives»

**DELÉMONT** Le projet d'un 18-trous au château de Domont a été ralenti par divers services de l'Etat jurassien. Les promoteurs misent sur un vote populaire le 17 juin. Encore faut-il que...

Le canton du Jura disposera-t-il, après celui des Bois, d'un deuxième 18-trous? Le couperet quant à l'implantation d'un golf au Domont, sur les hauteurs de Delémont, va tomber cette année.

Le projet avait démarré en 2006 et les promoteurs espéraient le mener à terme ce printemps déjà. Mais «certaines lenteurs administratives», pour reprendre les termes du président de la SA Golf du château de Domont, Didier

Membrez, «nous ont empêchés de respecter le calendrier initialement prévu».

### Meilleur qu'avant

Principal empêchement de tourner en rond sur le green: le Service de l'aménagement du territoire (SAT), qui s'est montré pointilleux sur certains points plutôt de détail, si l'on en croit toujours ces mêmes promoteurs, forts de l'appui de plus de 2200 promesses de soutien en provenance principalement des quatre coins du canton.

Didier Membrez: «Associés à la commune de Delémont, ainsi qu'aux divers services de l'Etat jurassien, nous avons travaillé avec beaucoup d'acharnement pour finalement préparer l'ensemble des documents nécessaires pour le dépôt public (...). Nous pouvons désormais envisager la suite de la procédure avec confiance.»

Au sujet du retard évoqué, le maire de Delémont Gilles Froidevaux n'en fait pas un par. Au contraire: «Il était même nécessaire. Ainsi, le projet est encore meilleur aujourd'hui qu'avant.»

### Gare aux sensibilités

La suite de la procédure? Dans une quinzaine de jours, le Conseil communal va donner son aval au plan spécial, qui fixe les règles devant conduire au changement d'affectation du terrain propriété de la bourgeoisie (43 hectares), actuelle-

ment en zone agricole, en zone de sports et de loisirs.

Le dossier est ficelé et cette étape va constituer une simple formalité, d'autant que l'exécutif du chef-lieu s'est déjà prononcé favorablement à maintes reprises sur le principe de la construction d'un golf au Domont.

Le dépôt public du projet, devisé entre quatre et cinq millions de francs, devrait intervenir à la fin de ce mois ou au début de février. «Nous avons décidé de ne pas précipiter les choses, au risque de perturber certaines sensibilités», ajoute le président de la SA.

Une fois le projet déposé publiquement, les opposants, essentiellement regroupés sous l'association «Domont pour tous – Non au golf», disposeront de 30 jours pour déclarer leurs oppositions. Celles qui ne seront pas levées par la Ville de Delémont termineront sur les bureaux des fonctionnaires cantonaux.

### Casse-tête

Mais la procédure ne sera pas bloquée pour autant. Ainsi, le législatif delémontain aura à dire si oui ou non il accepte l'implantation d'un 18-trous. C'est le premier grand obstacle qui se dresse sur la route des promoteurs, car si la plupart des membres du Conseil communal sont emballés par le projet d'un golf au Domont, ce n'est pas forcément le cas de tous les élus au Conseil de ville.

«Le délai qui nous est maintenant imparti nous permet de planifier nos prises de contact avec toutes les associations et partis politiques, et ceci en toute sérénité», assure Didier Membrez.

Si le Conseil de ville venait à désavouer le Conseil communal, le projet d'un 18-trous à Delémont serait définitivement enterré, et c'est Bassecour qui se fendrait la poire. La troisième localité du Jura, recalée par les instances cantonales idoines, demeure toujours prête à rebondir avec son projet de golf.

En cas d'acceptation du législatif, le mot de la fin appartiendra aux citoyens delémontains. C'est là le deuxième traquenard pour les promoteurs, qui devront jouer serré. «Nous avons la coutume d'organiser les votations communales en même temps que des votations fédérales», commente Gilles Froidevaux. Celle du 11 mars consacrée à la caisse-maladie unique est trop rapprochée. Il n'en reste qu'une inscrite au calendrier 2007, soit le 17 juin. Et pour autant que le référendum sur la révision de l'AI soit validé d'ici à la fin du mois. «Dans le cas contraire, ce serait vraiment ennuyeux. Comment allons-nous nous y prendre?», s'interroge le maire.

Les promoteurs, eux, estiment la date du 17 juin comme idéale. Et si, dans le Jura, il est plus difficile de dénicher une date plutôt que de construire un 18-trous? /GST

### LA MÉTÉO DU MOIS

## Un décembre plutôt sec et clément

En décembre 2006, les observations relevées par Mario Jeanbourquin, le préposé à la station pluviométrique de Saignelégier, laissent apparaître que le dernier mois de l'année a été plutôt sec, avec 14 jours de précipitations (19 en décembre 2005), qui ont généré un volume de 89,5 litres d'eau au mètre carré (121,5).

### Sacré Marché-Concours!

Si la pluie est tombée en abondance le vendredi 8 décembre (31 mm d'eau), il n'a carrément plus plu jusqu'à la fin du mois, à l'exception de la journée du 31 (14,2 mm).



Sur l'ensemble de l'année, c'est le mois d'août – souvenons-nous du Marché-Concours... – qui s'est avéré le plus pluvieux (265,5 mm), suivi par les mois de mars (240 mm) et mai (235,3 mm). A l'opposé, c'est en janvier (37,3 mm) et juillet (44,6 mm) que la pluie s'est faite la plus rare.

Du côté des températures, on a enregistré des maximales à l'ombre de 13 degrés (4 en 2005) pour des minimales de moins six degrés (-13). /GST



Après Les Bois, du golf à Delémont?

PHOTO ARCH-MARCHON



## DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

### RÉFORMÉS

**CULTES DU DIMANCHE 7 JANVIER.**

**GRAND-TEMPLE.** Di 9h45, culte, sainte cène, K. Phildius.

**LES PLANCHETTES/LES BULLES/LE VALANVRON.** Di, pas de culte.

**FAREL.** Di 9h45, culte méditatif, sainte cène, F. Dorier.

**SAINT-JEAN.** Di, pas de culte.

**ABEILLE.** Di, pas de culte.

**LES FORGES.** Di 10h30, culte, sainte cène, P. Tripet.

**LES EPLATURES.** Di, pas de culte.

**LA SAGNE.** Di, pas de culte.

**RADIO SUISSE ROMANDE, ESPACE 2.** Di 10h, culte radiodiffusé du Temple de Saint-Blaise, D. Wirth.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.** (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau E. Müller.

### CATHOLIQUES ROMAINS

**SACRÉ-CŒUR.** Sa 14h, messe de la mission portugaise; 18h, messe italien-français. Di 10h30, messe.

**TEMPLE DES FORGES.** Sa 17h30, messe. Di 9h, messe; 17h, messe.

### CATHOL. CHRÉTIENS

**SAINT-PIERRE** (Chapelle 7). Di 9h45, Epiphanie, messe avec la visite du révérend Désiré Kadhoro.

### ÉVANGÉLIQUES

**ACTION BIBLIQUE.** (Jardinière 90). Di 9h45, culte.

**ARMÉE DU SALUT.** (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte, programme pour les enfants et garderie.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN** (Serre 89). Lu 20h, prière avec l'Alliance Évangélique, Eglise El Shaddaï, Espacité 1. Je 20h15, rencontre.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Paix 126). Ve 18h45, groupe de jeunes. Di 9h45, culte, école du dimanche, garderie. Je 19h30, réunion.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL.** (Rue du Nord 116). Di 9h30, culte avec sainte cène, garderie et école du dimanche. Semaine du 8, semaine de prière de l'Alliance Évangélique. Sa 20h, concert de Jude 25 à l'Armée du Salut, Numa-Droz 102.

**MENNONITE** (Chapelle, Les Bulles 17). Di 10h, culte.

**ÉGLISE DE L'ESPÉRANCE** (ch. de la Fantaisie 2). Di 9h45, culte.

**EVANGELISCHE STADTMISSION.** (Musées 37). Di 9h45, Gottesdienst mit Abendmahl. Ma 14h30, Ziiitlupe-Nachmittag. Ma 20h15, Haustreff Le Locle.

## DISTRICT DU LOCLE

### RÉFORMÉS

**CULTES DU DIMANCHE 7 JANVIER**

**TEMPLE.** Di 9h45, culte, sainte cène, R. Perret, garderie et animation pour enfants à la cure.

**CHAPELLE DU CORBUSIER.** Di 8h30, culte R. Perret.

**LES BRENETS.** Di 10h, à la cure, culte, Z. Betché.

**LES PONTS-DE-MARTEL.** Di 9h45 au temple, culte.

**LA BRÉVINE.** Di 10h, culte, F. Cuche Fuchs.

### CATHOLIQUES ROMAINS

**LE LOCLE.** Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe en italien et français.

**LES BRENETS.** Sa 19h, messe. **LE CERNEUX-PÉQUIGNOT.** Di 10h, messe.

### ÉVANGÉLIQUES

**ACTION BIBLIQUE.** (Envers 25). Di 9h45, culte.

**ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE.** (Chapelle 5). Di 9h30, célébration.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Beau-Site 27). Di 9h45, culte à Beau-Site ainsi qu'à l'Hôpital; 20h, réunion de prières.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN** (Midi 1a). Pas de rencontre.

**COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE DES PONTS-DE-MARTEL (CEP).** Di 10h, culte, Christian Bibollet, école du dimanche, garderie.

**LES PONTS-DE-MARTEL - ARMÉE DU SALUT.** Di 9h45, culte. Me 12h, repas communautaire. Tous les 2 jeudis, à 20h30, groupe de dames. Ve 20h, groupe de prière. Pour inf. Major Rossel, 079 512 43 72.

## JURA BERNOIS

### RÉFORMÉS

**COURTELARY/CORMORET.** Di 9h45, culte avec sainte cène à Courtelary.

**DIESSE-PRÈLES-LAMBOING.** Di 10h, culte avec sainte cène. Je, caté III, 9èmes A.

**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).

**NODS.** Les 1er et 3e dimanches du mois, culte à 10h15.

**SAINT-IMIER.** Di 10h, culte.

**TRAMELAN.** Di 9h30, culte.

**SONVILIER.** Di 9h45, culte. Sainte cène tous les premiers dimanches du mois.

**RENAN.** Di 10h, culte en commun à Cormoret.

**LA FERRIÈRE.** Di 9h45, culte paroissial avec sainte cène, présidé par le pasteur Dubuis.

**VILLERET.** Di 9h45, culte à l'église, J.-P. Birklé.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN ST. IMMERTAL.**

### CATHOLIQUES ROMAINS

**PAROISSE CATHOLIQUE DU VALLON.** Sa 18h15, messe à Corgémont. Di 10h, messe à Saint-Imier, au Centre paroissial et messe d'action de grâce pour le ministère du Père Ephrem dans la paroisse, apéritif.

**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, messe.

**TRAMELAN.** Sa 17h30, messe dominicale.

### CATHOL. CHRÉTIENS

**SAINT-IMIER.** Eglise Saint-Paul, rue des Roses. Di 9h30, pas de messe.

### ÉVANGÉLIQUES

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Di 9h30, culte avec Jean-Paul Amez-Droz, culte de l'enfance et garderie. Accueil café dès 9h15.

**SAINT-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE.** Di 9h45, culte avec garderie et école du dimanche.

## DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

### RÉFORMÉS

**LANDEYEUX.** Culte avec sainte cène, le 4e dimanche du mois ou jour de fête à 10h.

**FONTAINES.** Di 10h, culte régional, A.-C. Bercher avec musiciens russes.

### CATHOLIQUES

**CERNIER.** Sa 18h, messe.

**LES GENEVEYS/COFFRANE.** Di 10h, messe.

### ÉVANGÉLIQUES

**CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, enfance.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE.** Di 9h45, culte au Centre scolaire.



Temple de Dombresson.

PHOTO LEUENBERGER

## JURA

### DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES

**LES BOIS.** Sa 18h30, messe.

**LE NOIRMONT.** Di 10h, messe; 11h15, baptêmes.

**LES BREULEUX.** Di 9h30, messe.

**MONTFAUCON.** Sa 18h, messe.

**SAIGNELÉGIER.** Di 10h45, messe des familles.

**LES GENEVEZ.** Sa 18h, messe.

**SAULCY.** Di 10h, messe.

### RÉFORMÉS

**SAIGNELÉGIER.** Di 9h30, culte.

### ÉVANGÉLIQUES

**DELÉMONT. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN** (pl. R. Béguelin librairie Janz Team). Di 10h, culte.



© Didier Ruef / pixisil.com

# Face au dernier espoir, donner les premiers soins.



Case postale 116, 1211 Genève 21  
Tél 022 849 84 84  
Fax 022 849 84 88  
donateurs@geneva.msf.org  
www.msf.ch  
**CCP 12-100-2**



Oui, je souhaite plus d'information sur les activités de Médecins Sans Frontières. Merci de me faire parvenir :  
œ le rapport d'activités  
œ des informations générales

Nom/Prénom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_



**CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS**

**CORSO** 032 916 13 77

**JAMES BOND 21: CASINO ROYALE**  
7<sup>e</sup> semaine. 12 ans, sugg. 14 ans.  
V.F. VE au MA 17h15, 20h30.  
Acteurs: Daniel Craig, Eva Green, Mads Mikkelsen. Réalisateur: Martin Campbell.  
A peine James Bond est bombardé au rang d'agent double zéro muni du permis de tuer, qu'il doit déjà affronter une mission secrète aux Bermudes...

**CORSO** 032 916 13 77

**SOURIS CITY** 6<sup>e</sup> semaine.  
Pour tous, suggéré 7 ans.  
V.F. VE au DI 15h.  
Réalisateur: Henry Anderson.  
Roddy est un rat des beaux quartiers, Syd est un vulgaire rat d'égoût. Suite à une altercation Roddy se retrouve dans les égouts. Alors une grande aventure débute.  
DERNIERS JOURS

**EDEN** 032 913 13 79

**HORS DE PRIX**  
4<sup>e</sup> semaine. 10 ans, sugg. 12 ans.  
V.F. VE au MA 18h, 20h30. LU, MA 15h30. Acteurs: Gad Elmaleh, Audrey Tautou, Marie-Christine Adam. Réalisateur: Pierre Salvadori.  
Jean, serveur d'un grand hôtel, passe pour un milliardaire aux yeux d'Irène, une aventurière intéressée. Quand elle découvre qui il est réellement, elle le fuit aussitôt.

**EDEN** 032 913 13 79

**HAPPY FEET**  
5<sup>e</sup> semaine. Pour tous.  
V.F. VE au DI 15h30.  
Réalisateur: George Miller.  
Happy Feet raconte l'histoire d'un jeune pingouin, Mumble, qui chante comme une casserole... Comment trouverait-il sa place dans un monde de glace où chaque pingouin attire l'âme soeur par son suave «chant d'amour»?  
DERNIERS JOURS

**EDEN** 032 913 13 79

**LES INFILTRÉS**  
6<sup>e</sup> sem. 16 ans, suggéré 16 ans.  
V.F. VE et SA 23h.  
Acteurs: Leonardo DiCaprio, Matt Damon, Jack Nicholson.  
Réalisateur: Martin Scorsese.  
A Boston, de nos jours, une lutte sans merci oppose la police à la pègre irlandaise. Pour mettre fin au règne d'un parrain tout puissant, la police infiltre son gang...

**PLAZA** 032 916 13 55

**ERAGON**  
3<sup>e</sup> semaine. 10 ans, sugg. 10 ans.  
V.F. VE au MA 15h, 17h30, 20h15.  
VE et SA 23h. Acteurs: Edward Speelers, John Malkovich, Jeremy Irons. Réalisateur: Stefan Fangmeier.  
Devenu Dragonrider, Eragon doit quitter les siens pour combattre la tyrannie des Urgals et des Ombres. Le destin est entre ces mains...

**SCALA 1** 032 916 13 66

**UNE GRANDE ANNÉE**  
1<sup>re</sup> semaine. 10 ans, sugg. 14 ans.  
V.F. VE au MA 18h, 20h45.  
LU, MA 15h15.  
Avec Russel Crowe, Didier Bourdon, Marion Cotillard. De Ridley Scott. PREMIERE SUISSE! Un investisseur américain perd son emploi et émigre en Provence où il récupère un vignoble laissé par son oncle qui vient juste de décéder.

**SCALA 1** 032 916 13 66

**FRANKLIN ET LE TRÉSOR DU LAC**  
3<sup>e</sup> semaine.  
Pour tous.  
V.F. VE au DI 15h45.  
Lorsque la Mamie de Franklin tombe malade, Tante Lucie se souvient d'un remède qui pourrait exister dans une boîte. Franklin décide aussitôt de partir à la recherche de ce trésor.  
DERNIERS JOURS

**SCALA 2** 032 916 13 66

**AMOURS LONGUE DISTANCE**  
4<sup>e</sup> semaine. 10 ans, sugg. 14 ans.  
V.F. VE au MA 20h45.  
Acteurs: Cameron Diaz, Kate Winslet, Jude Law. Réalisateur: Nancy Meyers.  
Une Américaine (Amanda) et une Anglaise (Iris), toutes deux déçues des hommes, décident, sans se connaître, d'échanger leurs appartements pour les vacances...  
DERNIERS JOURS

**SCALA 2** 032 916 13 66

**ARTHUR ET LES MINIMOYS**  
4<sup>e</sup> semaine. Pour tous.  
V.F. VE au DI 14h.  
VE au MA 16h15.  
Réalisateur: Luc Besson.  
Arthur est fasciné par les histoires que lui raconte sa grand-mère pour l'endormir. Et si les Minimoys, ces adorables petites créatures existaient en chair et en os?

**SCALA 2** 032 916 13 66

**LE HÉROS DE LA FAMILLE**  
3<sup>e</sup> semaine. 12 ans, sugg. 12 ans.  
V.F. VE au MA 18h30.  
Acteurs: Catherine Deneuve, Gérard Lanvin, Emmanuelle Béart. Réalisateur: Thierry Klifa.  
A Nice, le temps d'un héritage dont l'enjeu est le «Perroquet bleu», un cabaret aux nuits magiques, les membres d'une famille éclatée se retrouvent malgré eux...

**SCALA 3** 032 916 13 66

**MON MEILLEUR AMI**  
2<sup>e</sup> semaine. 10 ans, sugg. 10 ans.  
V.F. VE au MA 18h15, 20h30.  
LU, MA 16h. Acteurs: Daniel Auteuil, Dany Boon, Julie Gayet. Réalisateur: Patrice Leconte.  
Un marchand d'art fait un pari: il a dix jours pour trouver un meilleur ami. Il se lance alors dans un casting fou... Mais peut-on tricher avec l'amitié?

**SCALA 3** 032 916 13 66

**PICCOLO, SAXO & CIE**  
3<sup>e</sup> semaine.  
Pour tous.  
V.F. VE au DI 16h.  
Réalisateur: Marco Villamizar.  
Rien ne va plus sur la planète Musique. Chacun joue dans son coin. Mais lorsqu'un bois, Piccolo, devient le meilleur ami d'un cuivre, Saxo, la note Do n'en revient pas...  
DERNIERS JOURS

**ABC** 032 967 90 42

**LAPUTA: LE CHÂTEAU DANS LE CIEL**  
7 ans, suggéré 7 ans.  
V.F. VE au DI 18h15.  
De Hayao Miyazaki. Prisonnière à bord d'un dirigeable, Sheeta, la petite fille porteuse d'un médaillon aux pouvoirs magiques, affronte bien des dangers pour prouver que Laputa, l'île merveilleuse, n'est pas une légende. Un chef-d'œuvre dans la lignée de Nausicaä.

**ABC** 032 967 90 42

**EDEN**  
12 ans, suggéré 12 ans.  
V.F. VE au MA 20h45. SA, DI 16h.  
De Michael Hofmann. Avec Josef Ostendorf, Charlotte Roche, David Striesow. Gregor est un grand cuisinier. Eden est serveuse et a une fille de cinq ans. Gregor est très attaché à la petite fille et lui fait un cake au chocolat pour son anniversaire. Charmée, Eden décide de visiter la cuisine de Gregor...

**UNE INVITATION À SORTIR**

**Le poulailler va se vider**

**exposition**

**Neuchâtel**  
**Musée d'histoire naturelle**  
«Poules». Du mardi au dimanche de 10h à 18h. Jusqu'au dimanche 7 janvier.

Après s'être exposées durant plus d'une année, les «Poules» (photo Keystone) du Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel sont sur le point d'aller se faire cuire un œuf ailleurs, si vous nous passez l'information. Cette fin de semaine constitue donc une dernière occasion d'aller faire... coucou à ces gallinacés que nous croyons connaître, et pourtant!

Il y a environ 5000 ans que la poule – et le coq – vivent à nos côtés. Présents sur toute la planète, élevés par milliards, ils ont marqué l'imaginaire de tous les peuples, de la poule au pot aux chicken nuggets, de l'œuf symbole de renaissance à l'œuf dur au mètre, du coq de clocher à celui de combat.



«Poules mouillées» ou «coqs de village», ces humbles volailles ne sont guère considérées. L'exposition permet de découvrir leur origine et la diversité de leurs races, d'observer leur comportement dans le poulailler du musée, de vivre l'éclosion des poussins et, pourquoi pas, d'apprendre à parler poule!

La grippe aviaire? Derrière cette réelle menace se cache

un enjeu majeur: l'approvisionnement en nourriture carnée d'une grande part de la population. Consommée par milliards sur l'ensemble du globe, la poule domestique est en effet souvent la seule viande du pauvre. Mais il ne faudrait pas que cet appétit humain occulte entièrement une réalité passionnante: l'incroyable histoire naturelle de ce gallinacé. /comm-réd

**AGENDA**

**spectacles**

**Le Locle**  
**Casino Théâtre**  
Zap Revue 2006-2007.  
Ve, sa 20h30, di 17h30.

**Neuchâtel**  
**Théâtre du Passage**  
La revue de Cuche & Barbezat.  
Ve 20h30. Sa 14h30 et 20h30. Di 14h30 et 18h30.

**théâtre**

**Neuchâtel**  
**Théâtre Tumulte**  
«Amort», par la comédie de Serrières.  
Ve, sa 20h30. Di 17h.

**Temple du Bas**  
La Cie de la Marelle présente «Le manuscrit du Saint-Sépulcre», de Jacques Neirynek.  
Di 17h.

**Cortailod**  
**Salle de Cort'Agora**  
Comédie «L'Azalée» par la troupe théâtrale La Claque.  
Ve, sa 20h30. Di 17h.

**comédie musicale**

**La Chaux-de-Fonds**  
**L'Heure bleue, théâtre**  
(Réservations: tél. 032 967 60 50)  
«Megalopolis», comédie musicale, mise en scène et direction musicale: Gérard William.  
Ve 20h30, sa 18h30, 21h, di 7 16h, je 11, ve 12, sa 13 20h30.

**concert**

**La Chaux-de-Fonds**  
**Bikini Test**  
Li'l'Nye Funk Spesh, soul jazz, funk et rare grooves.  
Sa 22h.

**divers**

**La Chaux-de-Fonds**  
**ADC**  
(Serre 90).  
Petit Nouvel An.  
Sa 19h.

**Club 44**  
Brunch du Petit Nouvel An, avec Florence Donzalaz, harpiste.  
Di 10h.

**expositions**

**Neuchâtel**  
**Tour de l'Ofs, espace culturel**  
Exposition «Seconde peau, histoires de mode... et plus encore». Ma-di 12h-18h. Jusqu'au 1er avril 2007.

**Cernier**  
**Evologia**  
Exposition de clichés animaliers par Alain Prêtre. Lu-ve 10-16h, le week-end en téléphonant au 079 757 85 58. Jusqu'au 23 février 2007.

**Travers**  
**Mines d'asphalte de la Presta**  
Individuels: le dimanche, 12h30 et 14h30. Groupes: toute l'année, sur

réservation. Café des mines: Le dimanche 11h-17h. Ouvert tous les jours sur réservation dès 15 personnes. Tél. 032 864 90 64.

**Tramelan**  
**CIP**  
Exposition collective de trois artistes, Geneviève Comment, aquarelles et collages, Marie-Claire Niklès, marbrure et reliure, Christelle Wüthrich, peinture à la cire. Lu-je 8h-20h, ve 8h-18h, sa, di 14h-17h. Du 12 janvier au 9 février.

**musées**

**La Chaux-de-Fonds**  
**Musée des beaux-arts**  
Collection permanente. Ma-di 10-17h. Exposition: «De haut en bas la collection». Jusqu'au 4 mars 2007.

**Musée d'histoire**  
Exposition temporaire «La carte postale en Suisse au temps de l'Art nouveau». Ma-ve 14-17h, sa-di 10-17h. Jusqu'au 28 janvier 2007.  
«L'art nouveau dans les villes suisses», aquarelles de Mauro Frascotti. Jusqu'au 28 janvier 2007.

**Musée d'histoire naturelle**  
«Toile de vie!», exposition interactive consacrée à la biodiversité. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 29 avril 2007.

**Musée international d'horlogerie**  
Ma-di 10-17h.

**Musée paysan et artisanal**  
«Jouez maintenant». Me, sa, di 14-17h. jusqu'à fin février 2007. Mars 2007 fermeture annuelle.

**Col-des-Roches**  
**Moulins souterrains du Col-des-Roches.**  
Exposition «Une écrivaine engagée - T. Combe - 1856-1933». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 30 septembre 2007.

**Le Locle**  
**Musée des beaux-arts**  
Exposition «Je NE suis», deux siècles d'activité artistique dans le canton de Neuchâtel sont revisités autour du thème de l'identité. Ma-di 14-17h. www.mbal.ch - Jusqu'au 8 avril 2007.  
**Musée d'Horlogerie**  
Ouvert de novembre à avril de 14h à 17h.

**Neuchâtel**  
**Musée d'art et d'histoire**  
«La nature dans tous ses états», nouvelle exposition permanente. «A la recherche du temps - 60 tableaux et dessins préparatoires de la collection des arts plastiques 1500 - 1900». Exposition «A faire - A suivre» Philippe Barde et Jacques Kaufmann, Chine 1998-2005, installations. Ma-di 11-18h, entrée libre le mercredi. Jusqu'au 18 février 2007.  
Exposition «Une visite de pères Noël», intervention-installation de Carolus. Jusqu'au 7 janvier 2007.

**Musée d'art et d'histoire - Galeries de l'histoire**  
Avenue DuPeyrou 7  
«Imaginer la ville - sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000». Exposition «Rodolphe, comte de Neuchâtel et poète». Me-di 13-17h (entrée libre le mercredi). Jusqu'au 3 juin 2007.

**Musée d'histoire naturelle**  
«Poules». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 7 janvier 2007.

**Saint-Imier**  
**Musée**  
Me, je, sa, 14h-17h, di 10h-12/14h17h.

**Moutier**  
**Musée juraissien des arts**  
Exposition de Noël 2006 des artistes jurassiens. Me 16h-20h, je-di 14h-18h (fermé les 24 et 31.12). Jusqu'au 21 janvier 2007.

**galeries**

**Neuchâtel**  
**Galerie Dtitshheim**  
Exposition Zoran Music, huiles et œuvres sur papier. Ma-ve 14h-18h30, sa 10h-12h/14h-17h, di 15h-18h. Jusqu'au 18 février 2007.

**Galerie d'art la Poterie du Château - Tour de Diesse**  
Exposition de peinture Alessandra Respini et Maricela S. Rico Schmocker. Ma-ve 14h30-18h, sa 10h-12h/14h-17h, ou sur rendez-vous au 079 304 32 04. Jusqu'au 5 janvier 2007 (du 24.12 au 5.2, ouverture sur rendez-vous).

**Bevaix**  
**Galerie Quint-Essences, gare**  
Exposition de Dennis Agabiti Esteves, peintures à l'huile.  
Ma-sa 12h30-17h30 et sur rdv 079 255 03 08. Du 5 janvier au 3 mars 2007.

**Colombier**  
**Galerie Numaga**  
Exposition Joachim Bonnemaison. «Panorama Baroque: rétrospective». Me-di 14h30-18h30. Jusqu'au 17 janvier 2007.

**Corcelles**  
**Galerie Arcane**  
Exposition Yolande Zbinden Jungo. Ma-ve 17h30-19h, sa 14-17h. Du 7 janvier au 27 janvier.

**Fleurier**  
**Galerie Âme Couleur**  
Exposition François Burland, monotypes, photos, dessins, sculptures, gravures. Je-ve 14h-18h, sa 10h-17h ou sur rendez-vous. Jusqu'au 27 janvier 2007.

**Valangin**  
**Galerie du Moulin de la Tourelle**  
Exposition de Jacques Reinhard, paysages et dessins. Me-di 15-18h30 ou sur rdv au 032 857 24 33. Jusqu'au 14 janvier 2007.

**Delémont**  
**Galerie FARB.**  
Exposition de Quinette Meister, «arrachées». Jusqu'au 14 janvier 2007.

**Porrentruy**  
**Espace d'art contemporain Les Halles**  
«Villa-Blanche» de Benoît Roussel. Je 17-19h, sa 10-12h/14-17h, di 14-18h. Jusqu'au 4 février 2007.

**animaux**

**La Chaux-de-Fonds**  
**Bois du Petit-Château**  
Parc zoologique: 8h-18h (hiver 17h). Vivarium 9-12h et 14-18h (hiver 17h).

**CINÉ RÉGION**

**NEUCHÂTEL**

■ **APOLLO 1, 2, 3**  
(032 710 10 33)

**LES INFILTRÉS.** Ve-ma 20h45. 16 ans. De N. Scorsese.

**ARTHUR ET LES MINIMOYS.** Ve-ma 16h15-18h30. Ve-di 14h. Pour tous. De L. Besson.

**SAW 3.** Ve, sa 23h30. 18 ans. De D. Lynn Bousman.

**LA FLÛTE ENCHANTÉE.** Ve-ma 17h30 en VO. Ve-sa, lu, ma 20h30 en VO. Lu, ma 14h30 en VO. 10 ans. De K. Branagh.

**APOCALYPTO.** Di 20h30. 16 ans. De Mel Gibson.

**FRANKLIN ET LE TRÉSOR DU LAC.** Ve-di 15h. Pour tous. De D. Monféry.

**DÉJÀ VU.** Ve-sa 23h15. 14 ans. De T. Scott.

**MON MEILLEUR AMI.** Ve-ma 18h15-20h30. 10 ans. De P. Leconte.

■ **ARCADES**  
(032 710 10 44)

**AMOURS LONGUE DISTANCE.** Ve-ma 15h-20h15. 10 ans. De N. Meyers.

**LE HÉROS DE LA FAMILLE.** Ve-ma 18h. 12 ans. De T. Klifa.

**LES INFILTRÉS.** Ve-sa 23h. 16 ans. De M. Scorsese.

**ERAGON.** Ve-ma 15h-17h45-20h15. Ve-sa 22h45. 10 ans. De St. Fangmeier.

■ **BIO**  
(032 710 10 55)

**MON MEILLEUR AMI.** Ve-ma 18h15-20h30. Lu, ma 16h. 10 ans. De P. Leconte.

**PICCOLO, SAXO & CIE.** Ve-di 16h. Pour tous. De M. Villamizar.

■ **PALACE**  
(032 710 10 66)

**JAMES BOND 21: CASINO ROYALE.** Ve-ma 17h30-20h45. 12 ans. De M. Campbell.

**HAPPY FEET... ET QUE CHACUN SE METTE À DANSER.** Ve-ma 15h. Pour tous. De G. Miller.

■ **REX**  
(032 710 10 77)

**HORS DE PRIX.** Ve-ma 16h-20h45. 10 ans. De P. Salvadori.

**SOURIS CITY.** Ve-di 14h. Pour tous. De H. Anderson.

**PRÊTE-MOI TA MAIN.** Ve-ma 18h30. 12 ans. De E. Lartigau.

**JAMES BOND 21: CASINO ROYALE.** Ve-sa 23h15. 12 ans. De M. Campbell.

■ **STUDIO**  
(032 710 10 88)

**UNE GRANDE ANNÉE.** Ve-lu 15h-20h45. Sa, di 17h45. Ve-ve, lu, ma 17h45 en VO. Ma 15h-20h45 en VO. 10 ans. De R. Scott.

**LES BREULEUX**

■ **LUX**  
(032) 954 12 26

**LES INFILTRÉS.** Ve-sa 20h30. Di 20h. 16 ans. De M. Scorsese.

**BÉVILARD-MALLERAY**

■ **PALACE**  
(032 492 25 48)

**BORAT.** Ve-sa-di 20h30. Di 16h. 14 ans. De L. Charles.

**COUVET**

■ **LE COLISÉE**  
(032 863 16 66)

**HORS DE PRIX.** Ve-sa-di 20h30. 10 ans.

**ARTHUR ET LES MINIMOYS.** Sa 16h. Di 15h-17h30. 7 ans.

**LE NOIRMONT**

■ **CINELUCARNE**  
(032 953 11 84)

**BABEL.** Ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. VO. 14 ans. De A. Gonzales Inarritu.

**SAINT-IMIER**

■ **ESPACE NOIR**  
(032 941 35 35)

**RELÂCHE.**

**TAVANNES**

■ **CINÉMA ROYAL**  
(032 481 43 29)

**ERAGON.** Ve 20h30. Sa 17h-21h. Di 17h-20h. De St. Fangmeier.

**LE LABYRINTHE DE PAN.** Di 20h30. Ma 20h30. VO. 16 ans. De G. Del Toro.

**TRAMELAN**

■ **CINÉMATOGAPHE**  
(032 487 45 61)

**MÉMOIRES DE NOS PÈRES.** Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 16 ans. De C. Eastwood.

**COEURS.** Sa 18h. Di 20h. 12 ans. De A. Resnais.

**NAUSICAA.** Sa 15h. Di 14h. 10 ans. De H. Miyazaki.



# Sérieux goût de bouchon

«UNE GRANDE ANNÉE» En dépit de sa modestie, le dernier film de Ridley Scott est une véritable foire aux clichés. Loin du roman dont il est adapté, un conte moral au goût douteux dans les collines du Lubéron. Frelaté

Par  
Vincent Adatte

Par le passé, le cinéaste d'origine anglaise Ridley Scott a livré des œuvres marquantes, arrivant à concilier ses exigences d'auteur avec l'impératif de rentabilité dicté par les Majors hollywoodiennes. Songeons seulement à «Alien, le huitième passager» (1979) ou à l'impressionnant «Blade Runner» (1983)!

Après la réussite indéniable de «Thelma et Louise» (1991), Scott a connu un passage à vide, ne parvenant plus à «griffer» les superproductions dont il a pourtant accepté commande. En 2000, il a renoué avec le succès grâce à «Gladiator», ce qui lui a permis d'enchaîner à nouveau des gros films de prestige comme «La Chute du faucon noir» (2003) et «Kingdom of Heaven» (2005).

## La métamorphose du trader

Ce petit détour biographique révèle le penchant de Scott pour les projets «bigger than life», mettant en relief ce qui fait la singularité de son seizième long-métrage: une simplicité presque désarmante, à croire que notre cinéaste avait besoin de s'octroyer une petite respiration entre deux blockbusters... Comédie sentimentale, «Une grande année» commence de



Le dernier film de Ridley Scott, «Une grande année», n'est pas un bon cru.

PHOTO FOX FILM

façon assez véhémente dans l'univers hystérique de la Bourse de Londres. Contre l'avis de ses conseillers, le trader Max Skinner (Russell Crowe) parie sur une valeur pourrie et réussit un coup de maître financier, au point d'éveiller les soupçons de la police des marchés...

Après ce gain peut-être mal acquis, notre requin de la finance rallie la Provence où il doit prendre possession du domaine viticole qu'il vient d'hériter d'un oncle (Albert Finney) dont on découvre via quelques retours en arrière très appuyés toute la sage excentricité. Apparemment peu

sensible au charme des collines du Lubéron, mais rompu aux spéculations immobilières, Skinner entend vendre son legs au plus offrant. Las, le domaine pourtant jalousement gardé par le vigneron Duflos (Didier Bourdon) ne produit qu'une piquette abominable! Le conte moral s'aggrave en

core avec l'annonce de la suspension provisoire de notre héros soupçonné de délit d'initié. Skinner ajourne la vente et décide de séjourner quelque temps au «Château», histoire de laisser passer la tempête. Le trader impétueux se métamorphose soudain en un adepte convaincu du

«carpe diem», seulement troublé par l'arrivée inopinée d'une jeune Californienne (Abbie Cornish) qui prétend être la fille illégitime du tonton disparu. Skinner craint alors pour son héritage, d'autant plus qu'il a déniché en furetant à la cave de bien mystérieuses bouteilles qui se vendent de main à main à prix d'or!

A un bal de 14 juillet d'Epinal, une serveuse (Marion Cotillard) dont il s'entiche lui fait comprendre que la vinasse proposée par son domaine n'est peut-être qu'un prétexte pour détourner la curiosité des spéculateurs viticoles...

## Une esthétique hôtelière

N'en disons pas plus pour ne pas éventer le maigre suspense, sinon que Scott n'a guère rendu hommage au roman dont est tiré «Une grande année», un bouquin pétillant de malice et intitulé «Un bon cru», dû à un ancien publicitaire retiré en Provence (Peter Mayle). Lourdemment édifiante, son adaptation se résume à une enfilade de clichés réducteurs. Idem sur le plan visuel, qui constitue pourtant le point fort du cinéaste... Nous sommes plus proches du catalogue d'une agence de voyages que d'un véritable film! /VAD

Neuchâtel, Studio; La Chaux-de-Fonds, Scala; 1h54

## «FRANKLIN ET LE TRÉSOR DU LAC» Pour les petits

Franklin la tortue nous vient du Canada. Cheminant dans le rayon junior des librairies depuis deux décennies déjà, cette très sympathique représentante de l'ordre des chéloniens a très vite conquis le cœur des tout-petits. Depuis 1997, elle ravit aussi les très jeunes lève-tôt accros à la télé dès l'aube. En regard du boom actuel que connaît le cinéma pour enfants, elle se devait d'apparaître sur le grand écran!

Une société de production parisienne a embauché Dominique Monféry, un cinéaste d'animation, pour l'occasion. Le scénario tient en quelques mots: Franklin passe ses vacances chez sa grand-mère. Cette dernière tombe gravement malade. Pour guérir l'aïeule, la brave tortue part à la recherche d'un mystérieux talisman...

Contrairement à leur progéniture, les parents s'ennuieront peut-être un brin. Le cas échéant, ils auront tout loisir de méditer sur l'élément le plus intéressant de cette entreprise: le retour au dessin animé traditionnel à deux dimensions qui, à entendre certains psychologues de la forme, conviendrait mieux au très jeune public. Pour ceux et celles qui rêvent de renouer avec les merveilles artisanales d'antan, précisons toutefois que ce «revival» s'est effectué sous haute surveillance numérique! /vad

Neuchâtel, Apollo; La Chaux-de-Fonds, Scala; 1h20

## Excitant mais pas trop

«EDEN» Sur fond de Forêt-Noire, une tragicomédie qui malmène les vertus de la cuisine aphrodisiaque

Coproduction entre la Suisse (minoritaire) et l'Allemagne, le troisième long-métrage de Michael Hofmann (à ne pas confondre avec son presque homonyme, le réalisateur américain Michael Hoffman) exhale un fumet très prometteur. Au final, c'est hélas un goût de rance qui l'emporte! Notons que notre avis n'a pas du tout été partagé par les spectateurs de l'exigeant Festival de Rotterdam qui lui a accordé son prix en 2006.

### Mari jaloux

Dans une petite station thermale sise en Forêt-Noire, Gregor (Josef Ostendorf), un cuisinier d'une corpulence certaine, prépare de mystérieux mets érotiques qui fait se pâmer une clientèle très avertie. Dans ses moments d'oisiveté, Gregor se rend fréquemment au café du bled dont il apprécie la serveuse. Mariée, Eden (Charlotte Roche) a une petite fille handicapée nommée Leonie. Touché par la petite, le maître queux lui prépare un grand cake au chocolat qui met surtout sa mère en émoi!

La nuit même, Eden s'introduit dans la cuisine de Gregor et dévore tous les plats. Ces deux êtres sans relief développent alors une relation culi-



La relation entre le cuisinier et Eden restera platonique.

PHOTO FILMCOOPI

naire sensuelle et intense, mais qui reste platonique (une des bonnes idées du scénario). Ce régime particulier n'est pas sans influence sur la vie de couple d'Eden. S'étonnant du très soudain épanouissement de sa femme, le mari se met à enquêter sur la cause de ce changement surprenant. Découvrant le pot aux roses, il exigera lui aussi de goûter à la cuisine aphrodisiaque de Gregor...

### Caricature grotesque

La première partie du film est assez réjouissante dans sa manière de décrire la médiocrité des existences, le réalisateur ne lésinant pas sur le kitsch et la laideur, avec en sus un brin de compassion pique-

tée de méchanceté. Il ne craint pas non plus de mêler syndrome de Down (aussi appelé trisomie 21) et sexualité. La deuxième partie qui voit le mari d'Eden vouer à Gregor une jalousie meurtrière est franchement catastrophique.

Du registre «tendre et méchant», Hofmann passe soudain à un mépris total de ses personnages, versant dans la caricature grotesque et gratuite. Sur le même thème épicurien, «Le festin de Babette» (1987) ou «Salé sucré» (1994) de Ang Lee, voire même «Les épicures de la passion» d'Alfonso Arau (1992) étaient autrement goûteux! /VAD

La Chaux-de-Fonds, ABC; 1h38

## Enfant, vole!

«LE CHÂTEAU DANS LE CIEL» L'un des chefs-d'œuvre de Miyazaki

Après des années de négociation, la société de distribution Frenetic a enfin pu obtenir les droits de diffusion de plusieurs des films cultes du cinéaste d'animation japonais Hayao Miyazaki. Dans l'intervalle, ces chefs-d'œuvre ont fait l'objet d'une édition DVD, ce qui a pour effet de tempérer l'enthousiasme des exploitants de salles. C'est regrettable car une «anime» de Miyazaki a besoin du grand écran pour donner sa pleine mesure!

Par chance pour le cinéophile, l'ABC pallie cette tiédeur certes compréhensible en faisant figurer à son programme tous ces bijoux. Après «Nausicaa de la vallée du vent» (1984) en novembre dernier, nous sommes aujourd'hui conviés à visiter «Le château dans le ciel» (1986). Une année auparavant, Miyazaki a fondé avec son compère Takahata les studios Ghibli pour pouvoir travailler en toute indépendance à son troisième long-métrage.

Un gamin forcé de travailler dans les mines se porte au secours d'une mystérieuse fillette littéralement tombée du ciel. Les deux enfants partent à la recherche de Laputa, une cité volante dont personne ne croit à l'existence, hormis la petite... Fils d'un industriel qui dirigeait une usine de timoneries pour les avions

de guerre, Miyazaki est fasciné par tout ce qui vole et plane. En témoigne la beauté sidérante et aérienne du «Château dans le ciel», objet d'un labeur artisanal stupéfiant de virtuosité à une époque où la tyrannie du tout numérique était encore chose inconnue.

Né en 1944, une vingtaine de mois avant la tragédie d'Hiroshima qui fit tant d'orphelins, le réalisateur du «Voyage de Chihiro» (2001) approfondit encore son approche des enfants, ses personnages fétiches. Souvent sans parents, ces derniers n'ont de cesse de vouloir faire triompher leur droit à exister, à rêver. Cette lutte permanente a son lot d'amertume, mais aussi de beautés indécibles... /vad

La Chaux-de-Fonds, ABC; 2h04



Une beauté aérienne.

PHOTO FRENETIC



HUMOUR

## Des princes du verbe à l'affiche

**B**igard, François Silvant, Laurent Gerra et d'autres comiques se produiront bientôt en Suisse romande. One man show, va-chards, imitations, sketches, parodies, à vous de choisir. Dans cet aperçu des réjouissances apparaît le trio neuchâtelois **Peutch**. Avant d'intégrer la tournée romande du cirque Knie dans quelques mois, les compères iront le 13 janvier à Couvet, le 19 à Moudon et le 8 février à Gland.

Le Lausannois **Karim Slama** poursuit sa tournée romande. Il sera à l'affiche le 18 janvier au théâtre du Grand Champ, à Gland, et le lendemain au café-théâtre Tour de Rive, à La Neuveville. L'humoriste, mime et... gymnaste exploite avec drôlerie des situations de la vie quotidienne.

A Lausanne, le **Théâtre Boulimie** respecte sa tradition. Son réjouissant spectacle de fin d'année bénéficie de représentations supplémentaires. «Temps de chiens» sera à nouveau à l'affiche du 19 janvier au 3 février.

Les 29 et 30 janvier, **Jean-Marie Bigard** s'installera au Théâtre de Beausobre à Morges, puis le 1er février à la patinoire du Littoral, à Neuchâtel. Les organisateurs préviennent que son nouveau spectacle «Mon psy va mieux» est réservé aux adultes. L'affiche en donne un avant-goût: elle montre un string sur un cerveau.

A Genève, l'Arena accueillera **Laurent Gerra** le 2 février. L'humoriste et imitateur français rend hommage mais règle aussi leur compte à ceux qui envahissent les petits écrans. Le spectacle trouve son résumé dans son titre: «Laurent Gerra flingue la télé».

D'autres illustres amuseurs sont attendus cette saison. Ce sont **Michel Leeb** le 3 mars à Lausanne, **Guy Bedos** le 22 mars à Morges et le 23 à Genève ainsi que **Gal Elmaleh** les 7 et 8 juin à Genève. /ats



Paolo (André Cortesiss) vend à la presse les informations que le cardinal Weiss (Jean Mars) voudrait étouffer. PHOTO SP-PHILIPPE GRAND

UMBERTO ECO

## A 75 ans, il veut enseigner

**L'**écrivain italien Umberto Eco fête ses 75 ans aujourd'hui. Il veut poursuivre ses activités de sémioticien à l'Université de Bologne, mais ne plus enseigner à de très jeunes étudiants, a-t-il dit à l'hebdomadaire allemand «Die Zeit».

«En prenant de l'âge survient aussi un doute, explique-t-il. Je me demande si l'on ne fait pas beaucoup de tort avec ce que l'on transmet à d'autres. Et je ne désire vraiment pas corrompre les jeunes gens.»

Umberto Eco est sans doute le plus connu et le plus zélé des intellectuels italiens. A 75 ans, il aime toujours autant écrire. Le grand public le connaît depuis 1980 et la parution de son roman «Le nom de la rose».

Né le 5 janvier 1932 à Alexandrie, Umberto Eco est fils d'un comptable. Il a étudié la philosophie à Turin. Après avoir travaillé pour divers médias et éditeurs, il est nommé à Bologne professeur de sémiotique, soit l'étude des signes et de la signification. Parmi ses romans figurent «Le Pendule de Foucault» et «L'île du jour d'avant». /ats-dpa

# Suaire et tremblements

**THÉÂTRE** La Marelle met la foi à l'épreuve de la science en portant à la scène un thriller théologique de Jacques Neiryck. Dès dimanche à Neuchâtel

Par **Sophie Bourquin**

**S**cience et foi sont-elles condamnées à s'exclure mutuellement ou y a-t-il une convergence possible? La compagnie théâtrale de La Marelle se frotte à cette épineuse question dans son nouveau spectacle, dès dimanche en tournée dans la région. La troupe vaudoise, qui pratique un théâtre tourné vers le christianisme, s'essaie aujourd'hui à un genre qui lui est peu familier: le thriller, avec une adaptation pour la scène du roman de Jacques Neiryck «Le manuscrit du Saint-Sépulcre».

«Neiryck a écrit ce texte il y a une dizaine d'années, avant la sortie du «Da Vinci Code», et il tient beaucoup à cette précision», annonce d'entrée le metteur en scène Jean Chollet, qui s'est lancé dans cette adapta-

tion comme dans un défi. «J'ai dû laisser tomber tout un pan de l'histoire, j'ai énormément coupé. Neiryck est quelqu'un qui adore enseigner des choses et son roman est très dense: au théâtre ça ne passe pas du tout, c'est terriblement ennuyeux, j'ai dû adapter».

### La vitesse en plus

Pour le metteur en scène, le plus difficile a été, d'une part, de respecter la multiplicité des lieux où se déroule l'intrigue, et d'autre part, de rendre la rapidité d'action nécessaire au thriller. «Mon adaptation conjugue vidéo et théâtre. Avec la vidéo, on peut accélérer le rythme, elle permet de raconter une histoire 15 fois plus vite».

«Le manuscrit du Saint-Sépulcre» selon Jean Chollet s'est recentré sur l'intrigue principale: l'histoire d'un professeur à l'EPFL chargé de dater le Saint Suaire et qui

découvre que celui-ci ne date que du XIVe siècle. Histoire de mettre sa foi à l'épreuve des faits historiques, il entreprend des fouilles à Jérusalem et exhume un corps dans une tombe, qui pourrait être celui du Christ. Voilà qui mettrait sérieusement à mal l'Eglise et la théorie de la résurrection... «Est-ce que la science est là pour rétrécir le domaine de la foi ou est-ce que les deux sont conciliables: c'est le questionnement que Neiryck aura poursuivi toute sa vie, entre sa carrière scientifique et sa conviction de chrétien».

D'avantage habituée à délivrer un message éthique ou social, La Marelle propose cette fois un «parcours à l'intérieur des connaissances sur le milieu de Jésus, une lecture découpée des textes bibliques», un dialogue entre théologie et recherches archéologiques. /SAB

## Les dates dans la région

**Neuchâtel, temple du Bas, dimanche 7 janvier, à 17 heures.**

**Fontainemelon, salle de spectacles, mardi 9, à 20h15.**

**Le Locle, maison de paroisse protestante, mercredi 10, à 20 heures.**

**Couvet, salle de spectacles, jeudi 11, à 20 heures.**

**La Chaux-de-Fonds, salle Notre-Dame de la Paix, vendredi 12, à 20 heures.**

**Le Landeron, temple réformé, samedi 13, à 19 heures.**

**Peseux, temple, mardi 16, à 20 heures.**

**Saint-Aubin, salle de spectacle, mardi 23, à 20 heures.**

## EN BREF

**FESTIVAL** ■ Clooney et De Niro à Berlin. Plusieurs stars participeront au 57e Festival du film de Berlin. George Clooney, Matt Damon, Robert De Niro et Angelina Jolie ont confirmé leur venue, a indiqué le directeur de la Berlinale prévue du 8 au 18 février. Six longs métrages ont été sélectionnés pour la compétition internationale. /ats-dpa

**NEW YORK** ■ Les œuvres d'un Genevois aux enchères. Un choix de 78 œuvres du marchand d'art genevois Pierre Huber sera vendu à New York le 26 février, chez Christie's. Issues de sa collection privée, leur estimation oscille entre 11 et 15 millions de dollars (de 14 à 18 millions de francs). Parmi les lots proposés figure une série de dix toiles de l'artiste conceptuel japonais On Kawara. /ats

# La météo du jour: des gros gris servis avec mépris

**Hier à 13 heures**

**En Suisse**

|         |              |    |
|---------|--------------|----|
| Bâle    | très nuageux | 5° |
| Berne   | pluie        | 5° |
| Genève  | pluie        | 5° |
| Locarno | très nuageux | 6° |
| Sion    | très nuageux | 4° |
| Zurich  | très nuageux | 7° |

**En Europe**

|          |              |     |
|----------|--------------|-----|
| Berlin   | très nuageux | 8°  |
| Lisbonne | nuageux      | 15° |
| Londres  | très nuageux | 10° |
| Madrid   | beau         | 9°  |
| Moscou   | très nuageux | 2°  |
| Paris    | peu nuageux  | 11° |
| Rome     | peu nuageux  | 10° |

**Dans le monde**

|          |         |     |
|----------|---------|-----|
| Bangkok  | beau    | 32° |
| Pékin    | nuageux | 1°  |
| Miami    | nuageux | 26° |
| Sydney   | beau    | 25° |
| Le Caire | nuageux | 17° |
| Tokyo    | beau    | 10° |

**1000 m: 2° En plaine: 5°**  
**1000 m: 5° En plaine: 7°**  
**1000 m: 5° En plaine: 8°**  
**1000 m: 6° En plaine: 9°**

**Aujourd'hui** [Icon: Cloud with rain]  
**Samedi** [Icon: Cloud with rain]  
**Dimanche** [Icon: Cloud with rain]  
**Lundi** [Icon: Cloud with rain]

**Vendredi 5 janvier 2007**  
 Bonne fête aux Siméon  
 Ils sont nés à cette date:  
**Diane Keaton**, actrice américaine  
**Juan Carlos**, roi d'Espagne

Retrouvez la météo sur les sites [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) rubrique meteo

**Situation générale.** Si vous ne regardez que le baromètre, vous sortez sans parapluie. La promesse n'engage que celui qui la fait et le bureau des plaintes est fermé. Levez les yeux, une nouvelle masse nuageuse s'est engagée avec dédain sur les rails d'ouest et circule au nord de l'anticyclone.

**Prévisions pour la journée.** Le ciel se lève du bon pied avec des rayons, mais est grognon pour le reste. Les nébuleux broutent dans sa prairie, avec des gouttes ou des flocons dès 900, puis 1000 mètres. Le mercure est plus conciliant, avec 5 degrés.

**Les prochains jours.** Eclaircies et précipitations, doux.

**Jean-François Rumley**

**Températures:** Saignelégier 2°, Saint-Imier 3°, La Chaux-de-Fonds 2°, La Neuveville 5°, Cernier 3°, Neuchâtel 5°, Boudry 5°, Fleurier 3°, La Vue-des-Alpes 0°, Le Locle 2°, Niveau du lac des Brenets 751,18 m, Niveau du lac 429,13 m, Vent: sud-ouest, 3 à 4 Beaufort, Température de l'eau: 7° (Nid-du-Crô)



**AGRICULTURE** Une personne sur quatre vit dans la pauvreté, avertit l'Union suisse des paysans.

page 16

**IRAK** Les exécutions des deux coaccusés de Saddam Hussein ont été reportées hier à la semaine prochaine.

page 17

**PATINAGE ARTISTIQUE** Les champions de Suisse juniors promettent du spectacle. page 21



# Le retour des démocrates

**ÉTATS-UNIS** Vainqueurs des élections de novembre dernier, les démocrates ont repris hier le contrôle des deux Chambres du Congrès. Avec la ferme intention de réorienter la politique irakienne du président George Bush

Les démocrates américains ont pris hier la direction du Congrès pour la première fois depuis 12 ans. Pour mémoire, le 7 novembre 2006, ils avaient remporté la majorité à la Chambre des représentants, avec 233 sièges contre 202 aux républicains, ainsi qu'au Sénat (51 contre 49). Ils sont désormais décidés à demander des comptes au président George Bush sur le borbier irakien et veulent s'atteler à un ambitieux programme économique et social.

Près de 500 parlementaires fraîchement élus ou réélus – soit un tiers du Sénat et l'intégralité des 435 membres de la Chambre des représentants – ont prêté serment devant le vice-président Dick Cheney, qui exerce également les fonctions de président du Sénat.

Les représentants ont ensuite nommé Nancy Pelosi (lire le portrait) à la présidence de la Chambre. Cette descendante d'immigrés italiens, farouchement opposée au président Bush, a été élue par 223 voix contre 202, devant du même coup la première femme à accéder à ce poste.

## Discours d'investiture

Dans son discours d'investiture, Nancy Pelosi a appelé hier soir au changement, notamment en Irak: «L'élection de 2006 était un appel au changement – pas seulement un changement de majorité au Congrès, mais un changement de direction pour notre pays. Les Américains n'ont jamais exprimé la nécessité d'une nouvelle direction aussi clairement que sur l'Irak».

Et en effet, après l'élection sanction de novembre dernier, la guerre en Irak, source de mécontentement croissant aux Etats-Unis, sera dans les semaines à venir au centre de l'attention de la nouvelle majorité démocrate.

Tom Lantos, un survivant de l'Holocauste qui, après avoir voté pour la guerre en Irak, s'est déclaré partisan du dialogue avec la Syrie et l'Iran, dirigera la commission des affaires



«L'élection de 2006 était un appel au changement, pas seulement un changement de majorité au Congrès, mais un changement de direction pour notre pays», a déclaré Nancy Pelosi, qui est devenue hier la première femme à présider la Chambre des représentants.

PHOTO KEYSTONE

étrangères de la Chambre des représentants. Pour sa part, l'influent sénateur Joseph Biden, candidat potentiel pour la présidentielle de 2008, dirigera la commission des affaires étrangères du Sénat. Il prévoit déjà une dizaine d'auditions sur la guerre en Irak, avec notamment le témoignage de la secrétaire d'Etat Condoleezza Rice. Le sénateur Carl Levin, qui doit prendre la tête de la commission des Forces ar-

mées, a quant à lui annoncé son intention de convoquer le nouveau secrétaire à la défense Robert Gates, alors que George Bush doit annoncer prochainement une nouvelle stratégie dans le dossier irakien.

Les démocrates, qui ont fait campagne sur le thème du compromis, estiment qu'après six ans de règne républicain sans partage, le président devra se montrer conciliant s'il

veut parvenir à faire avancer son programme au Congrès durant les deux années restantes de son mandat.

La Chambre des représentants a déjà fait état d'un ambitieux programme d'initiatives législatives qu'elle a l'intention d'introduire lors de ses 100 premières heures de travail. Parmi celles-ci figurent le relèvement du salaire minimum de 5,15 dollars de l'heure à 7,25 dollars, une aide fiscale

pour les étudiants, l'ouverture de négociations entre l'assurance maladie et les laboratoires pharmaceutiques sur le prix des médicaments et la réduction de l'influence des lobbies sur les parlementaires.

## Le premier musulman

Avec à leur tête Nancy Pelosi, les femmes n'auront jamais été aussi nombreuses au Congrès. Elles seront 71 à la Chambre des représentants

et 16 au Sénat. Le nouveau Congrès accueillera aussi le premier musulman. Keith Ellison, un Noir de 43 ans, a remporté un siège de représentant dans l'Etat du Minnesota et prêterait serment non sur la Bible mais sur le Coran. Un exemplaire rare du Coran ayant appartenu au président Jefferson a été déniché à la librairie du Congrès pour l'occasion. /ats-afp-reuters-ap

## Le nouveau Congrès en chiffres

### Femmes:

● Quatre-vingt-sept élues, dont 71 à la Chambre des représentants et seize au Sénat. Dix nouvelles venues à la Chambre basse et deux à la Chambre haute.

### Origines ethniques:

● Noirs: 42 à la Chambre des représentants, dont trois nouveaux venus et deux délégués, et un au Sénat.

● Hispaniques: 27 à la Chambre basse, dont un nouveau venu et un délégué. Trois au Sénat.

● Asiatiques: 7 à la Chambre des représentants, dont un Noir d'ascendance philippine, et un nouveau venu. Deux au Sénat.

● Indiens: 1 à la Chambre des représentants.

### Religion:

● Protestants: majoritaires toutes tendances confondues, sinon le plus important groupe est celui des catholiques romains.

● Parmi les nouveaux représentants, on trouve le premier musulman et les deux premiers bouddhistes du Congrès, 45 chrétiens, dont 18 catholiques, 17 protestants, six sans étiquette, trois orthodoxes grecs, un mormon et six juifs. /ap

## Nancy Pelosi, le cauchemar du camp républicain

Véritable bête noire des républicains, Nancy Pelosi est désormais l'interlocutrice obligée de l'administration Bush après son investiture à la présidence de la Chambre des représentants.

### Femme à poigne

Elue de l'Etat de Californie, cette femme à poigne de 67 ans, qui dirigeait jusqu'ici la minorité démocrate à la Chambre des représentants, va occuper la

troisième place dans l'ordre protocolaire aux Etats-Unis, derrière le président George Bush et le vice-président Dick Cheney.

La perspective de voir cette élue de San Francisco régner sur la Chambre basse hérisse évidemment les républicains, tant les convictions de la nouvelle présidente sont aux antipodes des leurs.

Au soir de la victoire démocrate, le 7 novembre 2006, Nancy Pelosi avait an-

noncé la couleur en réclmant, au nom de la nouvelle majorité, «un changement de direction sur l'Irak».

### Nouvelle politique

«Nous ne pouvons pas continuer dans cette direction, qui s'est révélée catastrophique. Et donc, nous disons au président: Monsieur le Président, il nous faut une nouvelle politique sur l'Irak. Travaillons ensemble pour trouver une solution. La campagne électorale est terminée. Les démocrates sont prêts à

prendre le commandement», avait-elle déclaré.

La Californienne est d'ailleurs l'une des rares à avoir voté, en 2002, contre l'usage de la force en Irak et a toujours affirmé que les démocrates, s'ils remportaient la majorité, chercheraient à obtenir un retrait graduel des troupes américaines de ce pays d'ici à fin 2007.

Mère de cinq enfants, mariée à un homme d'affaires millionnaire, Nancy Pelosi

siège au Congrès depuis 1987. Au début de sa carrière, elle s'était distinguée en prenant position contre la Chine à la suite du massacre de la place Tiananmen. Depuis, elle a toujours critiqué le régime de Pékin et pris la défense des étudiants chinois.

Devenue cheffe de la minorité démocrate de la Chambre des représentants en 2002, Nancy Pelosi a acquis l'admiration de ses collègues par ses capacités à le-

ver des fonds et à unir les démocrates contre leurs adversaires.

### Le plus grand défi

Son plus grand défi a été de tenter de construire un consensus sur le dossier irakien, tâche presque impossible si l'on en juge par les profondes divisions dans le camp démocrate, dont les élus répugnent à passer pour faibles lorsqu'il s'agit de sécurité nationale. /ats-afp-reuters



# Primes impayées, danger!

**ASSURANCE MALADIE** La suspension des prestations pour non-paiement des factures peut avoir des conséquences dramatiques. Des patients gravement malades se retrouvent privés de soins. Cette nouvelle législation est contestée



Les suspensions de prestations par les assureurs maladie frappent durement les personnes les plus démunies, souvent des malades chroniques. PHOTO KEYSTONE

Les suspensions de prestations par les assureurs maladie frappent durement les personnes les plus démunies, souvent des malades chroniques. Face à la gravité de certaines situations, les cantons ont dû trouver des solutions d'urgence.

En 2005, les assureurs annonçaient des factures en souffrance pour 400 millions de francs, un chiffre en hausse constante. Entrée en vigueur il y a un an, la nouvelle base légale permet aux assureurs de suspendre les prestations beaucoup plus tôt qu'auparavant, soit dès la mise aux poursuites. Cette

mesure était censée régler le problème des arriérés, mais son application est problématique.

«La nouvelle réglementation a débouché sur une situation catastrophique», déclare le conseiller national Yves Guisan (PRD/VD), médecin et membre de la commission de la sécurité sociale et de la santé publique. Des milliers de suspensions se sont accumulées. Selon Santéuisse, l'organisation faîtière des assureurs maladie, près de 30% des contentieux concernent des personnes qui n'ont vraiment pas les moyens d'assumer les frais. Un certain nombre d'as-

surés, notamment des malades chroniques, se sont retrouvés sans couverture de prestations, alors qu'ils devaient suivre un traitement parfois vital. Les cantons ont dû prendre en charge ces personnes. Ils reprochent aux assureurs de se décharger de leurs risques sur les collectivités publiques.

#### Prendre le relais

Les cantons devraient prendre le relais pour les assurés qui ne peuvent pas payer leurs primes et leur participation aux frais, considère Santéuisse. A ce jour, les assureurs ont conclu des accords dans ce sens avec Vaud,

le Valais et le Jura. A Fribourg, ce sont les communes qui doivent trouver des solutions.

Yves Guisan voulait relancer le débat sur la suspension des prestations cette année déjà. Mais c'est trop tôt, affirme-t-il. «D'ici à fin 2007, on y verra un peu plus clair.» «C'est une brèche dans l'assurance pour tous, comme aux Etats-Unis!», s'insurge de son côté Franco Cavalli, conseiller national tessinois.

Si aucun changement n'intervient dans le cadre de la révision actuelle de la loi sur l'assurance maladie, il faudra passer par une initiative parlementaire. /ats

## «Des primes à la source»

Propos recueillis par  
**François Nussbaum**

Pour Roland Zimmermann, chef du Service cantonal neuchâtelois de l'assurance maladie, le nouveau système de suspension des prestations améliore le paiement des factures par les gens solvables.

Mais pour les autres, c'est un tel gaspillage d'énergie que les cantons ne s'y retrouvent pas, ni même les caisses. Il faut absolument revoir toute la question. Interview.

#### Qu'est-ce qui alourdit le système, selon vous?

**Roland Zimmermann:** C'est le nombre de cas particuliers, de gens qui dépendent l'argent destiné à rembourser les prestations, qui «ne savaient pas» ou qui n'ont de toute façon pas de quoi payer. Les caisses ont obtenu, en gros, que les gens solvables préfèrent finalement payer plutôt que d'être aux poursuites, ce qui est une bonne chose en soi.

Mais, parallèlement, elles ont suspendu les prestations sans distinction, invoquant tous les arriérés possibles et imaginables, même dans l'assurance privée ou datant d'avant la nouvelle norme.

Du coup, les services cantonaux sont submergés de dossiers complexes, parfois

pour de petites sommes: les caisses refusent en général de négocier un arrangement avec l'assuré.

#### Y a-t-il une solution?

**R.Z.:** Courir après toutes les factures et autres attestations, c'est une charge administrative énorme, que les sommes récupérées ne compensent pas, et de loin. Il faudrait commencer par prendre les primes à la source, c'est-à-dire sur le salaire ou au Fonds de compensation pour ceux qui sont à l'aide sociale ou aux prestations complémentaires.

On ne peut pas continuer de faire transiter des milliards par les assurés, dont une part croissante est confrontée à des difficultés financières. Comme pour les impôts, il s'agit de créances publiques, donc prioritaires.

#### Le système de réduction des primes résout-il une partie du problème?

**R.Z.:** Une partie, oui. Mais les réductions pour assurés économiquement faibles sont financées par des subventions publiques qui n'ont augmenté que de 1,5% par an, contre 5% pour les primes.

Il ne faut pas s'étonner si les problèmes augmentent, notamment dans les familles avec plusieurs enfants. /FNU

#### POLICES SUISSES

### L'ère de la munition à expansion

L'année 2007 marque un tournant pour l'équipement des polices suisses. Pour éviter des drames comme celui de Bex (VD), où un banal contrôle s'était soldé fin 2005 par la mort d'un agent et de son agresseur neuchâtelois, la munition à expansion contrôlée va être introduite progressivement. «C'est la meilleure réponse aux problèmes posés», juge Monica Bonfanti.

Spécialiste en balistique, la cheffe de la police genevoise a dirigé le dossier pour les polices romandes. Selon elle, cette nouvelle munition répond à un réel besoin: les balles blindées actuelles réduisent l'efficacité des interventions et comportent des risques de dommages collatéraux.

En effet, la balle à expansion libère son énergie une fois la cible atteinte, sans se fragmenter. La munition actuelle traverse au contraire l'objectif et continue de représenter un danger. /ats

## Un quart des paysans sont pauvres

**TERRE** Un agriculteur sur quatre vit sous le seuil de pauvreté et la moitié des exploitations pourraient disparaître. L'Union suisse des paysans s'alarme

La moitié des exploitations agricoles sont menacées en Suisse, estime l'Union suisse des paysans (USP) dans son rapport annuel 2006. Un quart des agriculteurs vivent même en dessous du seuil de pauvreté. Un autre quart des paysans ne dispose pas des moyens financiers pour faire les investissements nécessaires ou se constituer une épargne vieillesse.

Un nombre important de familles vivent donc en dessous ou à ras du seuil de pauvreté, a mis en garde l'USP, hier à Wälperswil (BE).

#### Evolution des prix

Il suffit d'une mauvaise récolte ou d'une évolution des prix défavorable pour faire basculer ces familles dans la catégorie des «working poor» (travailleurs pauvres). Le taux moyen de «working poor» en Suisse est situé à 6,7%. Dans l'agriculture, il varie entre 20% et 30% selon l'année, a précisé le directeur de l'USP, Jacques Bourgeois. Le revenu annuel par unité de main-d'œuvre fa-



Une mauvaise récolte peut faire basculer les agriculteurs dans la catégorie des travailleurs pauvres, avertit l'Union suisse des paysans. PHOTO KEYSTONE

miliaire a chuté de 36.700 à 33.800 francs entre 2004 et 2005 en raison de la baisse des prix et de la hausse des coûts, a ajouté Jacques Bourgeois. Dans le reste de la population, le revenu moyen atteint le double, soit 67.200 francs.

Au total, quelque 50% des exploitations risquent de disparaître d'ici 10 à 15 ans, avertit le président de l'USP Hansjörg Walter. Cette prévision pourrait

s'aggraver encore en tenant compte des pressions supplémentaires que représentent le projet de Politique agricole 2011, d'éventuels accords de libre-échange et les négociations de l'Organisation mondiale du commerce.

L'agriculture multifonctionnelle mourra dans les prochaines années en Suisse si la population et les politiques ne la soutiennent pas comme le veut

la Constitution, estime l'USP. Celle-ci exige du Conseil national qu'il corrige le projet de Politique agricole 2011 en y maintenant le soutien au marché indigène et l'enveloppe budgétaire actuelle.

L'USP ne se contente pas de la retouche décidée en décembre dernier par le Conseil des Etats. Cette modification prévoit une facture globale de 13,65 milliards en faveur des paysans, soit une hausse de 150 millions par rapport au projet initial. Pour sa part, l'USP demande 14 milliards.

«Voulons-nous encore préserver la diversité du paysage rural ou voulons-nous une Suisse scandinave, couverte de vastes surfaces forestières?», s'est interrogé Hansjörg Walter, en faisant allusion aux vallées reculées menacées.

Le peuple suisse et ses représentants doivent également se demander s'ils veulent encore des denrées alimentaires de haute qualité, produites selon des critères environnementaux et de protection des animaux, a souligné le président de l'USP. /ats

#### EN BREF

**HOLD-UP CHEZ CHOPARD** ■ 450.000 francs de récompense. Après le hold-up de la boutique Chopard, le 29 décembre 2006 à Genève, une récompense jusqu'à 450.000 francs est offerte à la première personne qui permettra de récupérer tout ou partie du butin. Le montant total des bijoux dérobés est estimé à 4,5 millions. Peu fréquente en Suisse, la pratique consistant à proposer une récompense est courante dans les pays anglosaxons lorsque les montants en jeu sont élevés. «Cela fonctionne dans un cas sur deux ou trois», fait remarquer John Shaw, expert en assurances. /ats

**CHIENNE HUSKY** ■ Plainte pénale. Le propriétaire de la chienne husky qui avait décimé un troupeau de moutons durant la nuit de Noël à Gurtellen (UR) a été dénoncé. L'Office vétérinaire des cantons primitifs a confirmé hier avoir déposé une plainte pénale. Le propriétaire n'avait que peu sécurisé son chenil alors qu'il savait que des huskies en meute représentent un danger. La chienne qui s'est échappée avec un congénère avait pénétré dans une bergerie pour dévorer 13 moutons et en blesser six autres. /ap



# Des vœux très présidentiels

**FRANCE** Ségolène Royal a présenté hier ses vœux aux Français dans un discours aux allures élyséennes. Et en formulant, dans le domaine social, une foule de promesses qui vont bien au-delà du programme de son parti

Ségolène Royal commence à sortir du flou sur son projet. A quatre mois de l'élection, la candidate socialiste a avancé hier quelques propositions sur le logement, l'emploi des jeunes et la politique sociale dans un discours très présidentiel de «vœux aux Français» prononcé depuis le siège du Parti socialiste.

Les quelque 200 journalistes entassés dans une petite salle de la rue de Solferino ont assisté pendant une demi-heure à un discours de président de la République, sur fond des trois couleurs du drapeau national.

Ségolène Royal, en veste rouge, s'est exprimée debout devant un fond bleu sur lequel son slogan «le progrès pour tous, le respect pour chacun» et sa signature ressortaient en lettres blanches.

## Promesses tous azimuts

Le discours était résolument présidentiel. Ségolène Royal a exposé les «combats» qui seraient les siens si elle était élue le 6 mai prochain pour s'attaquer aux «urgences» auxquelles la France est confrontée. Plus que des vœux, elle a exprimé une «volonté»: conduire le «profond changement» dont la France a selon elle besoin et répondre à «l'inquiétude croissante» qu'elle «sent monter dans le pays».

Actualité oblige, la candidate a mis le logement au premier rang de ses «combats». Sortant de son silence sur le sujet, elle a proposé «quatre mesures concrètes» pour «assurer à toutes les familles une sécurité logement tout au long de la vie».

Ségolène Royal s'est ainsi engagée à construire chaque année les 120.000 logements



En promettant, notamment, un prêt gratuit de 10.000 euros à chaque jeune atteignant sa majorité, ou la construction de 120.000 logements sociaux par an, Ségolène Royal a tenté de gommer le flou entourant son programme. PHOTO KEYSTONE

sociaux nécessaires pour rendre effectif le droit opposable au logement, dont la mise en place a été annoncée mercredi par le premier ministre Dominique de Villepin. «C'est à la puissance publique de jouer son rôle pour que le droit opposable au logement ne soit pas une promesse électorale», a-t-elle lancé.

Dans une pique à Jacques Chirac et à la droite, la candidate a marqué sa volonté de rompre avec les «promesses trop tardives et trop précipitées pour être honnêtes». La candidate socia-

liste a également promis de donner «aux communes la possibilité de procéder à des acquisitions-réquisitions» de logements et de «surtaxer les logements vacants depuis plus de deux ans».

Elle s'est aussi engagée à créer un «service public de la caution» pour «assurer les impayés de loyers et éviter les expulsions».

Concernant les sans-abri, elle a prôné une «obligation dans chaque ville de créer une place d'hébergement d'urgence pour 1000 habitants». Dans le

cadre de son deuxième «combat» pour «l'éducation et les jeunes», Ségolène Royal a proposé que chaque jeune puisse disposer à sa majorité d'un «prêt gratuit de 10.000 euros garanti par l'Etat pour lui permettre de construire son premier projet de vie».

La candidate a aussi fait une proposition nouvelle dans le domaine social en s'engageant à créer un «revenu de solidarité active» pour «encourager le passage du RMI au travail». Quatrième et dernier «combat»

de Ségolène Royal: la relance de la construction européenne après le «non» français à la Constitution. Autant de propositions qui vont plus loin que le projet socialiste et qui montrent une volonté de la candidate de sortir du flou qui entoure son projet.

Ségolène Royal est pourtant censée être jusqu'à début février dans une phase de campagne «participative», à l'écoute des Français pour élaborer son programme présidentiel. /ap

## Chirac pas en reste

Baisse drastique de l'impôt sur les sociétés, meilleure répartition des richesses entre salariés et actionnaires, création d'une «sécurité sociale professionnelle»... A moins de quatre mois de la fin de son quinquennat, Jacques Chirac a un programme pour les cinq années à venir. Pourtant, ses vœux, hier, n'étaient ni une déclaration de candidature ni un passage de témoin, jurait-on dans son entourage.

Le chef de l'Etat s'est donc livré à un exercice politique encore non identifié lors des traditionnels vœux aux syndicats, patronat et monde associatif réunis à l'Élysée.

Apparemment, les programmes des candidats déclarés à la présidentielle, qu'il a soigneusement étudiés selon son entourage, n'ont pas l'air de le séduire.

«Il faut se garder des idéologies, des illusions: la réduction du temps de travail comme solution au chômage, la hausse des impôts plutôt que les réformes», a-t-il prévenu, jetant une pierre dans le jardin socialiste. Mais, a-t-il ajouté, «il faut tout autant écarter la voie d'une France convertie au tout libéral, à la compression des salaires et au rétrécissement de la protection sociale».

Jacques Chirac est-il candidat à la présidentielle? «Le président de la République n'a pas encore arrêté sa réponse», assurait son entourage. /ap

## EN BREF

**INDONÉSIE** ■ Les recherches continuent. Le Boeing indonésien mystérieusement sorti des radars lundi avec 102 personnes à bord restait introuvable hier. Les opérations de recherches s'intensifiaient avec le concours d'avions américains et singapouriens. Les recherches terrestres, aérienne et maritime se concentrent dans la région de Majene, à 40 kilomètres à l'ouest de Polewali (île de Sulawesi) où le mauvais temps entrave la progression des secours. /ats-afp

**WASHINGTON** ■ Contre les armes nucléaires. Quatre anciens hauts responsables américains de politique étrangère, dont les ex-secrétaires d'Etat Henry Kissinger et George Shultz, ont lancé un appel en faveur de l'élimination des armes nucléaires dans le monde. Ils s'exprimaient dans une tribune parue hier dans le «Wall Street Journal». Les quatre anciens responsables estiment que les Etats-Unis devraient faire campagne pour l'élimination des armes nucléaires. Ils considèrent que le monde «se trouve maintenant au bord du précipice d'une ère nucléaire nouvelle et dangereuse». /ats-afp

# Les exécutions ont été reportées

**IRAQ** Sous la pression internationale, le gouvernement a décidé hier de reporter les deux exécutions prévues. Les auteurs des vidéos pirates sont recherchés

En pleine polémique sur la tumultueuse exécution de Saddam Hussein, la pendaison de deux coaccusés de l'ex-président irakien devrait attendre le «début de la semaine prochaine», a affirmé hier un responsable du gouvernement irakien. Pour l'heure, les autorités s'efforcent de déterminer qui a insulté l'ancien raïs sur le gibet et filmé son cadavre se balançant au bout de la corde.

Barzan Ibrahim, demi-frère de Saddam Hussein et ancien chef des services de renseignement irakiens, et Aouad Hamed al-Bandar, ancien chef du Tribunal révolutionnaire ont été condamnés à mort comme Saddam Hussein pour le massacre de 148 chiites à Doujaïl en 1982.

Ils devaient initialement être exécutés le même jour que le raïs déchu, mais leur pendaison avait été reportée après les célébrations de l'Aïd al-Adha (Aïd-el-Kébir), la fête du Sacrifice,



A Tikrit, fief de Saddam Hussein, les manifestations se poursuivent contre son exécution. PHOTO KEYSTONE

qui ont pris fin mercredi pour la majorité chiite irakienne.

Les deux hommes ne devraient être pendus qu'en «début de semaine», a affirmé hier un haut responsable irakien, alors que les chaînes Al-Arabiya et Al-Furat TV, du parti chiite Dawaa, annonçaient l'exécution pour le jour même. La veille,

Louise Harbour, haut commissaire des Nations unies aux droits de l'Homme, avait appelé le président irakien Jalal Talabani à ne pas les exécuter, un appel auquel s'est joint le nouveau secrétaire général des Nations unies Ban Ki-moon. L'armée américaine avait assuré la garde de Saddam Hus-

sein avant de le remettre aux autorités irakiennes pour l'exécution, à laquelle aucun responsable américain n'a assisté, selon le général Caldwell.

Le général a rapporté que Saddam Hussein s'était montré jusqu'à la dernière minute «courtois» envers ses geôliers américains: «quand il a quitté le site de détention, il a dit au revoir à son interprète». «Il a remercié l'escadron de police militaire, le lieutenant, le chef d'escadron, le médecin qui était présent et le colonel sur le site».

Des images vidéo non autorisées de la pendaison de Saddam Hussein sont apparues sur la chaîne satellitaire Al-Jazira et sur internet quelques heures seulement après son exécution. Contrairement aux images officielles, muettes, elles font entendre les insultes et les cris dans la salle. Le conseiller national à la sécurité, a annoncé qu'«un mandat d'arrêt a été lancé et deux autres devraient suivre». /ap

## PROCHE-ORIENT

### Six Palestiniens tués à Gaza et Ramallah

Quatre Palestiniens ont été tués hier et au moins 20 autres blessés lors d'une incursion de l'armée israélienne à Ramallah, en Cisjordanie. Dans la bande de Gaza, des affrontements entre militants du Fatah et du Hamas ont fait deux morts. Des dizaines de véhicules de l'armée israélienne, des jeeps blindés et des bulldozers, appuyés par deux hélicoptères, ont pénétré dans le centre de Ramallah, où des échanges de tirs ont eu lieu autour de la place Manara ainsi que dans les rues avoisinantes. L'opération a duré environ une heure.

Une source proche des Brigades des martyrs d'Al-Aqsa a précisé que l'objectif du raid était un des chefs de ce groupe activiste proche du Fatah du président Mahmoud Abbas. Elle a ajouté que ce dirigeant a été grièvement blessé, voire tué dans cette opération, la plus importante à Ramallah depuis plus de six mois. /ats-afp-reuters



PAIEMENTS

L'excédent grimpe à 21 milliards

La vigueur de l'économie helvétique a influencé favorablement la balance suisse des transactions courantes au 3e trimestre 2006. Tirant profit de la forte hausse des exportations de biens, l'excédent a grimpé de 4 milliards de francs à 21 milliards.

Les échanges de biens et services ont ainsi fortement progressé, a commenté hier la Banque nationale suisse. Les exportations de biens ont bondi de 12% par rapport à la même période de l'an passé, essentiellement en raison de l'expansion des biens de consommation. L'excédent des exportations de biens est passé d'un milliard à trois milliards de francs. Les importations ont progressé moins vigoureusement, soit de 7%. La moitié de la progression est à mettre au compte d'une hausse des prix. /ats

PUBLICITÉ

BONHÔTE

Tél. 032 722 10 23 www.bonhote.ch

|                                 | Dernier  | Perf. % |
|---------------------------------|----------|---------|
|                                 | 01.01.06 |         |
| B. alter. multi-ARBITRAGE (EUR) | 8284,00  | 9,36    |
| B. alter. multi-PERFORM. (EUR)  | 8954,00  | 3,84    |
| B. stratégies-MONDE             | 146,99   | 0,51    |
| B. stratégies-OBLIGATIONS       | 113,32   | 0,16    |
| B. sel. OBLIG. HR multi-fonds   | 132,23   | 0,28    |
| B. sel. BRIC multi-fonds        | 141,10   | 3,35    |

# Une inflation contrôlée

**PRIX** Le renchérissement a atteint 1,1% seulement en Suisse en 2006. Et il devrait rester sous contrôle cette année encore, estiment les analystes

Les prix ont renchéri en Suisse de 1,1% en moyenne en 2006, soit de façon légèrement moindre qu'en 2005 (+1,2%). Les analystes s'accordent à dire que l'inflation devrait rester sous contrôle en 2007.

Le niveau des prix a augmenté en 2006 de 0,8% pour les produits du pays et de 1,9% pour les produits importés, a indiqué l'Office fédéral de la statistique (OFS) hier dans un communiqué.

«Il s'agit d'un excellent résultat pour la Suisse. La stabilité des prix a été maintenue durant toute l'année» souligne Janwillem Acket, chef économiste au sein de la Banque Julius Bär.

Optimisme général

La Banque nationale suisse (BNS) se montre particulièrement optimiste pour l'année en cours avec une prévision d'inflation de 0,4%. L'OFS table pour sa part sur un renchérissement de 1%, tandis que le Seco (Secrétariat d'Etat à l'économie) prévoit une hausse de 0,9%.

La plupart des économistes prévoient une inflation inférieure à 1% en 2007. La Banque Julius Bär se montre quant à elle plus prudente



L'indice des prix à la consommation, formé notamment par le prix du panier de la ménagère, ou du ménage en l'occurrence, est resté pratiquement inchangé (+0,6) l'an passé.

avec ses 1%, n'écartant pas le risque de surprises pétrolières. En décembre, l'indice des prix à la consommation est resté pratiquement inchangé, à 0,6% en rythme annuel contre 0,5% en novembre. L'inflation atteignait 0,5% un

mois auparavant et 1% en décembre 2005. Les équipements ménagers et d'entretien courant ont renchéri de 0,6% par rapport à novembre, en partie en raison d'une progression des prix des meubles et des produits de lessive et de nettoyage. Il en va de même pour les boissons alcoolisées et le tabac (+0,2%).

Les groupes éducation et enseignement (+0,2%) ainsi que loisirs et culture (+0,1%) ont légèrement renchéri durant le dernier mois de l'année.

Recul du mazout

L'indice logement et énergie est quant à lui resté stable. Les prix du mazout ont baissé de 0,6% par rapport à novembre, leur niveau demeurant inférieur de 4,5% à celui qu'ils avaient un an auparavant.

Le secteur des transports a baissé de 0,1%, aidé par le recul du prix des carburants de 0,6% par rapport au mois précédent et de 2,6% par rapport à décembre 2005.

Enfin, l'indice communications a également baissé de 0,1% grâce aux diminutions de prix des appareils téléphoniques. /ats

EN BREF

**SWISSAIR** ■ Encore une plainte. Dans le cadre du procès Swissair, Eric Honegger ne comparait pas seulement pour ses responsabilités en tant que président du conseil d'administration de SAir-Group. Il est également accusé de fraude fiscale. Dans une plainte séparée, l'ancien conseiller d'Etat zurichois est accusé de ne pas avoir déclaré en 2001 la somme de 145.960 francs, indique l'acte d'accusation dévoilé hier par le Tribunal de district de Bülach (ZH). /ats

**MERCK** ■ Cession prévue des génériques. Le groupe allemand de chimie et de pharmacie Merck prévoit de vendre prochainement ses activités de médicaments génériques. Elles pourraient lui rapporter environ quatre milliards d'euros. La cession des génériques permettrait au groupe de réduire sa dette après le rachat du spécialiste genevois de biotechnologies Serono pour plus de 10 milliards d'euros. /ats-reuters

**LECLANCHÉ** ■ Vente finalisée. Le fabricant de piles vaudoises Leclanché, à Yverdon-les-Bains, a finalisé la vente à l'américain Enersys de son unité fabriquant des accumulateurs au plomb. Leclanché rappelle que cette cession avait été dévoilée le 1er décembre dernier. Ce désinvestissement entraîne le licenciement de 30 de ses 120 employés. /ats

LA BOURSE

Source: REUTERS, Sponsor: SWX, iware, SWISS EXCHANGE, VIRTX

Cours sans garantie  
P=action au porteur; N=action nominative; BJ=bon de jouissance; d=cours demandé; o=cours offert

|            |                  |                 |                   |
|------------|------------------|-----------------|-------------------|
| →          | →                | →               | ↗                 |
| <b>SMI</b> | <b>Dow Jones</b> | <b>Euro/CHF</b> | <b>Dollar/CHF</b> |
| 8925.2     | 12480.6          | 1.6126          | 1.2328            |
| +0.05%     | +0.04%           | -0.09%          | +0.52%            |

SERVIR CHACUN  
www.bcn.ch

**Indices**

|                         | 4/1      | préc.    | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|-------------------------|----------|----------|--------------------|-------------------|
| Swiss Market Index      | 8925.21  | 8920.17  | 8921.95            | 7123.18           |
| Swiss Performance Index | 7033.64  | 7032.74  | 7032.74            | 5552.08           |
| Dow Jones (New York)    | 12480.69 | 12474.52 | 12580.35           | 10661.15          |
| Nasdaq Comp. (New York) | 2453.43  | 2423.16  | 2470.95            | 2012.78           |
| DJ Euro Stoxx 50        | 4177.76  | 4188.24  | 4195.53            | 3379.66           |
| DAX 30 (Francfort)      | 6674.40  | 6691.32  | 6704.04            | 5243.71           |
| FTSE 100 (Londres)      | 6287.00  | 6319.00  | 6319.00            | 5506.80           |
| CAC 40 (Paris)          | 5574.56  | 5610.92  | 5623.67            | 4564.69           |
| Nikkei 225 (Tokyo)      | 17353.67 | 17225.83 | 17563.37           | 14045.53          |

**Les plus grandes variations sur le marché suisse**

| Plus fortes hausses |        | Plus fortes baisses |       |
|---------------------|--------|---------------------|-------|
| Optic-Optical       | +17.3% | ProgressNow N       | -5.4% |
| Schletter N         | +8.2%  | Burckhardt          | -4.3% |
| Pelikan Hold. P     | +7.8%  | Huber & Suhner      | -3.7% |
| ADV Digital N       | +5.9%  | E-Centives N        | -3.5% |
| Netinvest N         | +5.7%  | IsoTis N            | -3.3% |
| Bellevue Grp        | +5.6%  | 4M Technologies N   | -3.3% |

**Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)**

|                    | dern.    | préc.    | dern.            | préc.    | dern.    | préc.            |        |        |
|--------------------|----------|----------|------------------|----------|----------|------------------|--------|--------|
| Cont. Equity Asia  | 90.55    | 90.55    | Bond Corp H CHF  | 102.35   | 102.20   | Green Invest     | 144.10 | 142.35 |
| Cont. Eq. Europe   | 163.80   | 161.45   | Bond Corp EUR    | 101.85   | 101.80   | Ptf Income A     | 114.87 | 114.67 |
| Cont. Eq. N-Am.    | 242.40   | 242.95   | Bond Corp USD    | 100.80   | 100.55   | Ptf Income B     | 124.34 | 124.12 |
| Cont. Eq. Tiger    | 86.15    | 85.20    | Bond Conv. Int   | 118.50   | 117.85   | Ptf Yield A      | 146.51 | 146.14 |
| Cont. Eq. Austria  | 240.20   | 235.30   | Bond Sfr         | 92.55    | 92.35    | Ptf Yield B      | 155.57 | 155.18 |
| Cont. Eq. Euroland | 146.75   | 144.65   | Bond Intl        | 94.40    | 94.00    | Ptf Yield A EUR  | 102.01 | 102.00 |
| Cont. Eq. GB       | 212.40   | 209.00   | Med-Ter Bd CHF B | 105.61   | 105.55   | Ptf Yield B EUR  | 112.42 | 112.40 |
| Cont. Eq. Japan    | 8824.00  | 8735.00  | Med-Ter Bd EUR B | 111.17   | 111.19   | Ptf Balanced A   | 181.76 | 181.16 |
| Switzerland        | 362.85   | 357.75   | Med-Ter Bd USD B | 117.76   | 117.68   | Ptf Balanced B   | 189.96 | 189.34 |
| Sm&M. Caps Eur.    | 173.11   | 172.47   | Bond Inv. AUD B  | 135.87   | 135.68   | Ptf Bal. A EUR   | 106.89 | 106.82 |
| Sm&M. Caps NAm.    | 158.49   | 158.69   | Bond Inv. CAD B  | 143.40   | 143.29   | Ptf Bal. B EUR   | 113.69 | 113.61 |
| Sm&M. Caps Jap.    | 21434.00 | 21195.00 | Bond Inv. CHF B  | 112.84   | 112.69   | Ptf GI Bal. A    | 184.67 | 184.01 |
| Sm&M. Caps Sw.     | 414.95   | 409.90   | Bond Inv. EUR B  | 71.78    | 71.83    | Ptf GI Bal. B    | 187.67 | 186.99 |
| Eq. Value Switzer. | 169.80   | 167.35   | Bond Inv. GBP B  | 73.05    | 73.23    | Ptf Growth A     | 242.40 | 241.45 |
| Sector Commun.     | 207.74   | 206.51   | Bond Inv. JPY B  | 11580.00 | 11579.00 | Ptf Growth B     | 248.69 | 247.71 |
| Sector Energy      | 649.44   | 665.35   | Bond Inv. USD B  | 122.09   | 121.94   | Ptf Growth A EUR | 104.63 | 104.51 |
| Sector Health Care | 434.57   | 431.41   | Bond Inv. USD B  | 111.05   | 110.70   | Ptf Growth B EUR | 109.09 | 108.96 |
| Sector Technology  | 160.10   | 158.76   | Bd Opp. EUR      | 99.55    | 99.50    | Ptf Equity A     | 312.36 | 310.68 |
| Eq. Top Div Europe | 126.87   | 126.90   | Bd Opp. H CHF    | 95.40    | 95.30    | Ptf Equity B     | 315.13 | 313.44 |
| Listed Priv Equity | 117.07   | 110.75   | MM Fund AUD      | 183.69   | 183.66   | Ptf GI Eq. A EUR | 114.92 | 114.46 |
| Equity Intl        | 186.30   | 185.05   | MM Fund CAD      | 175.46   | 175.44   | Ptf GI Eq. B EUR | 114.92 | 114.46 |
| Emerging Markets   | 218.00   | 215.20   | MM Fund CHF      | 143.33   | 143.33   | Valca            | 352.45 | 348.70 |
| Gold               | 903.90   | 920.15   | MM Fund EUR      | 97.10    | 97.10    | LPP Profil 3     | 144.95 | 144.45 |
| Life Cycle 2015    | 121.45   | 120.85   | MM Fund GBP      | 117.40   | 117.38   | LPP Univ. 3      | 142.00 | 141.30 |
| Life Cycle 2020    | 128.95   | 128.15   | MM Fund USD      | 181.34   | 181.32   | LPP Divers. 3    | 170.45 | 169.50 |
| Life Cycle 2025    | 135.20   | 134.25   | Ifca             | 305.50   | 304.75   | LPP Oeko 3       | 128.95 | 128.05 |

**Marché suisse (cours en CHF)**

|                 | 4/1     | préc.   | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|-----------------|---------|---------|--------------------|-------------------|
| ABB Ltd N       | 21.40   | 22.05   | 22.50              | 12.80             |
| Adecco N        | 83.95   | 84.20   | 86.85              | 60.70             |
| Baloise N       | 122.90  | 122.90  | 128.50             | 75.70             |
| Ciba SC N       | 81.15   | 81.70   | 86.30              | 62.35             |
| Clariant N      | 18.35   | 18.40   | 21.97              | 14.05             |
| CS Group N      | 86.20   | 86.40   | 86.60              | 61.85             |
| Givaudan N      | 1146.00 | 1160.00 | 1174.00            | 886.00            |
| Holcim N        | 114.70  | 114.60  | 115.00             | 85.10             |
| Julius Baer N   | 140.50  | 137.30  | 141.50             | 92.20             |
| Lonza N         | 106.40  | 106.60  | 108.70             | 78.30             |
| Nestlé N        | 434.50  | 435.25  | 449.25             | 355.00            |
| Nobel Biocare P | 373.00  | 370.25  | 377.00             | 285.00            |
| Novartis N      | 72.50   | 71.45   | 71.15              | 63.65             |
| Richemont P     | 70.35   | 71.85   | 73.55              | 49.39             |
| Rocher BJ       | 224.60  | 223.50  | 227.90             | 181.20            |
| Serono P        | 1099.00 | 1098.00 | 1105.00            | 759.00            |
| SGS N           | 1358.00 | 1374.00 | 1395.00            | 1037.00           |
| Swatch N        | 55.25   | 55.15   | 55.25              | 38.50             |
| Swatch P        | 273.00  | 272.50  | 274.00             | 184.10            |
| Swiss Life N    | 307.25  | 306.75  | 311.75             | 216.43            |
| Swiss Ré N      | 103.50  | 104.30  | 108.50             | 79.80             |
| Swisscom N      | 473.75  | 468.25  | 477.25             | 385.48            |
| Syngenta N      | 223.10  | 228.50  | 236.80             | 143.79            |
| Synthes N       | 146.10  | 147.10  | 161.20             | 128.10            |
| UBS N           | 75.60   | 75.90   | 79.90              | 59.85             |
| Zurich F.S. N   | 335.75  | 332.25  | 335.75             | 242.49            |

**Marchés européens (cours en EUR)**

|                      | 4/1    | préc.  | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|----------------------|--------|--------|--------------------|-------------------|
| ABN-Amro             | 24.77  | 24.82  | 26.00              | 20.25             |
| Aegon                | 14.56  | 14.67  | 15.59              | 11.92             |
| Ahold Kon.           | 8.14   | 8.15   | 8.65               | 6.09              |
| Alko-Nobel           | 48.12  | 47.00  | 49.41              | 38.30             |
| Alcatel-Lucent       | 11.52  | 11.65  | 13.82              | 8.27              |
| Allianz              | 159.37 | 157.27 | 157.90             | 109.26            |
| Axa                  | 31.50  | 31.77  | 31.88              | 23.00             |
| Bayer                | 41.30  | 41.46  | 41.52              | 30.27             |
| Carrefour            | 46.58  | 46.50  | 51.40              | 37.61             |
| DaimlerChrysler      | 47.10  | 47.47  | 50.38              | 36.20             |
| Danone               | 116.10 | 116.90 | 121.10             | 85.20             |
| Deutsche Bank        | 103.23 | 103.09 | 103.73             | 80.65             |
| Deutsche Telekom     | 14.44  | 14.05  | 14.57              | 10.63             |
| E.ON AG              | 101.46 | 103.63 | 104.49             | 81.15             |
| Ericsson LM (en SEK) | 28.70  | 28.65  | 28.65              | 27.55             |
| France Telecom       | 21.68  | 21.38  | 21.94              | 15.50             |
| Heineken             | 36.13  | 36.20  | 37.89              | 26.76             |
| ING                  | 34.08  | 34.08  | 36.19              | 27.46             |
| KPN                  | 11.26  | 10.91  | 11.05              | 7.66              |
| L'Oréal              | 77.15  | 76.95  | 84.05              | 62.30             |
| Lufthansa            | 21.85  | 21.42  | 21.55              | 12.23             |
| LVM.H                | 79.45  | 79.40  | 85.95              | 68.75             |
| Metro                | 50.24  | 50.08  | 51.37              | 39.00             |
| Nokia                | 15.92  | 15.82  | 15.84              | 15.48             |
| Philips Elect.       | 28.68  | 28.84  | 29.46              | 21.56             |
| Reed Elsevier        | 12.97  | 12.96  | 13.84              | 11.02             |
| Royal Dutch Shell A  | 26.41  | 26.76  | 28.53              | 24.32             |
| Saint-Gobain         | 64.65  | 64.40  | 65.20              | 49.06             |
| Sanofi-Aventis       | 70.30  | 70.35  | 79.85              | 64.85             |
| Schneider Electric   | 86.35  | 85.45  | 93.40              | 70.85             |
| Siemens              | 75.50  | 75.44  | 79.92              | 60.81             |
| Société Générale     | 131.50 | 131.50 | 137.80             | 100.33            |
| Telefonica           | 16.68  | 16.47  | 16.68              | 11.88             |
| Total                | 53.45  | 54.55  | 57.40              | 46.52             |
| Unilever             | 20.86  | 20.97  | 21.05              | 16.51             |
| Vivendi Universal    | 30.20  | 30.13  | 30.63              | 24.74             |
| Vodafone (en GBP)    | 148.25 | 145.25 | 147.00             | 107.75            |

**Marchés N-américains (cours en USD)**

|                 | 4/1   | préc. | haut (52 semaines) | bas (52 semaines) |
|-----------------|-------|-------|--------------------|-------------------|
| 3M Company      | 77.95 | 78.26 | 88.35              | 67.06             |
| Alcoa Inc       | 29.11 | 29.33 | 36.96              | 26.39             |
| Altria Group    | 87.65 | 86.51 | 87.15              | 68.36             |
| Am. Express Co  | 59.92 | 60.36 | 62.50              | 49.75             |
| AT & T          | 34.50 | 34.95 | 36.21              | 24.24             |
| Baxter Intl Inc | 46.98 | 46.50 | 47.49              | 35.12             |
| Boeing          | 89.53 | 89.17 | 92.03              | 66.49             |
| Caterpillar Inc | 61.00 | 61.16 | 82.00              | 57.05             |
| Chevron         | 70.28 | 70.97 | 76.20              | 53.78             |
| Citigroup Inc   | 55.09 | 55.25 | 56.66              | 44.85             |
| Danone          | 48.60 | 48.58 | 49.35              | 39.96             |
| Dell Computer   | 26.24 | 25.49 | 32.24              | 18.95             |
| Du Pont Co      | 48.69 | 49.04 | 49.77              | 38.52             |



# Pléiade de prétendants

**SAUT À SKI** Troisièmes ex aequo de la Tournée des Quatre tremplins, Simon Ammann, troisième à Innsbruck, et Andreas Küttel font partie des sept candidats à la victoire finale. Vainqueur hier, Jacobsen est le mieux placé

La Tournée des Quatre tremplins est totalement relancée. Le Norvégien Anders Jacobsen a remporté la troisième étape, à Innsbruck (Aut), et a du même coup pris la tête du classement général, pour lequel Simon Ammann s'est remis dans la course avec une troisième place.

Les Suisses avaient tout à craindre de ce concours sur le tremplin du Bergisel, qu'historiquement ils n'aiment guère et qui le leur rend bien, comme l'avaient encore montré les qualifications (Küttel 16e, Ammann 23e).

**«C'est génial, maintenant nous avons tous les deux (...) la chance de remporter la tournée»**

Simon Ammann



Simon Ammann (à gauche) a retrouvé le sourire sur le Bergisel, tandis qu'Andreas Küttel s'est maintenu en position d'attente. Verdict dimanche.

Mais les deux athlètes entraînés par Berni Schödler ont su faire face, Ammann le premier: en se classant troisième, grâce à une deuxième manche de feu, le Saint-Gallois a obtenu son premier podium de la tournée. Il a effacé du même coup sa médiocre 18e place de Garmisch-Partenkirchen, lundi, et est devenu le premier Helvète depuis Hansjörg Sumi en 1980 (deuxième) à glaner des lauriers à Innsbruck.

Surtout, l'ex-Harry Potter des tremplins, qui a remplacé la magie par le travail et l'application, s'est replacé au classement général de la tournée.

A trois jours du dernier concours à Bischofshofen (Aut), il pointe au troisième rang avec 656,4 points, à égalité parfaite avec... Andreas Küttel, à un peu plus de 16 points du nouveau leader Anders Jacobsen.

Jacobsen, qui semblait distancé au général, a retourné la situation en s'imposant dans le Tyrol avec des sauts de 129 et 128,5 m, devant le double champion olympique Thomas Morgenstern (128,5 et 129,5 m, mais de moins bonnes notes de style) et Ammann,

auteur de loin du plus long saut de la journée avec 132 m à son deuxième passage. Küttel a pris la septième place.

«C'est génial, maintenant nous avons tous les deux, Andreas et moi, la chance de remporter la tournée» a déclaré Ammann. Küttel notait sobrement pour sa part avoir «fait son travail» en réussissant deux sauts convenables.

#### Le chouchou battu

La journée a tourné à la confusion pour le chouchou du public, Gregor Schlieren-



PHOTOS KEYSTONE

zauer. L'enfant du pays a sombré à la 11e place et dégringolé du premier au septième rang au classement de la tournée. Mais son retard sur Jacobsen (20,1 points) n'est pas rédhibitoire. Les écarts sont si serrés que sept hommes peuvent encore espérer remporter cette 55e édition, l'une des plus haletantes de l'histoire.

La victoire de Jacobsen est dans l'ordre des choses. Le Norvégien, jamais classé au-delà du dixième rang en Coupe du monde en huit con-

cours disputés, est le plus régulier depuis le début de la saison. Ce plombier de 21 ans à la bouille d'adolescent rieur, repéré au printemps dernier seulement par l'entraîneur Mika Kojonkoski, s'était déjà imposé au deuxième concours d'Engelberg à mi-décembre et comptait trois autres podiums. Le Norvégien a désormais changé de statut et se retrouve, pour la première fois de sa carrière, dans la peau de l'homme à battre avant Bischofshofen. /si

#### CLASSEMENTS

**Innsbruck (Au). Tournée des Quatre tremplins. Troisième étape. Classement final:** 1. Jacobsen (No) 265,0 points (129 m, 128,5 m). 2. Morgenstern (Aut) 263,9 (128,5, 129,5). 3. Ammann (S) 261,5 (125,5, 132). 4. Lappi (Fin) 257,7 (125,5, 128,5). 5. Ahonen (Fin) 251,2 (125,5, 126). 6. Malysz (Pol) 249,9 (124, 126,5). 7. Küttel (S) 234,0 (122, 120,5). 8. Höllwarth (Aut) 231,2 (123, 118,5). 9. Fettner (Aut) 230,7 (123,5, 118). 10. Uhrmann (All) 229,7 (115,5, 126). 11. Schlierenzauer (Aut) 227,3 (122, 119). **Puis:** 17. Schmitt (All) 215,1 (121, 113,5). **Pas qualifiés:** Möllinger (S) et Landert (S).

**Classement de la tournée (3-4):** 1. Jacobsen (No) 672,8 points. 2. Lappi (Fi) à 10,7 points. 3. Küttel (S) et Ammann (S) à 16,4. 5. Malysz (Pol) à 18,7. 6. Morgenstern (Aut) à 19,0. 7. Schlierenzauer (Aut) à 20,1. 8. Ahonen (Fin) à 28,4. 9. Uhrmann (All) à 68,9. 10. Kofler (Aut) à 72,6. **Puis:** 44. Möllinger (S) à 460,9. 60. Landert (S) à 583,9. 64 classés.

**Coupe du monde (8-24):** 1. Jacobsen (No) 541. 2. Schlierenzauer (Aut) 484. 3. Ammann (S) 478. 4. Küttel (S) 422. 5. Lappi (Fin) 308. 6. Malysz (Pol) 298. 7. Morgenstern (Aut) 283. 8. Hautamäki (Fin) 201. **Puis:** 27. Landert (S) 43. 62. Möllinger (S) 4. 64 classés. /si



Anders Jacobsen a admirablement retourné la situation en sa faveur.

## La Coupe du monde a 40 ans

**SKI ALPIN** Il y a quatre décennies jour pour jour, Heini Messner remportait la première épreuve «mondiale». La Chine pour sauver la «vieille dame»

La Coupe du monde de ski alpin, dont les trois coups furent donnés le 5 janvier 1967 à Berchtesgaden (All) avec un slalom masculin, fête ses 40 ans aujourd'hui. L'âge de la maturité doit aussi être celui de la recherche de nouvelles frontières.

Née à l'initiative de journalistes, dont Serge Lang, et d'entraîneurs, la compétition se résuma lors des deux premières années à un feu d'artifice français, grâce notamment au triple champion olympique des Jeux de Grenoble, Jean-Claude Killy.

Au fil des ans, l'éventail des pays concernés par les podiums s'est élargi, au point que la meilleure skieuse du début du XXIe siècle, et peut-être même de l'histoire, a été la Croate Janica Kostelic, qui a choisi de prendre une année sabbatique lors de l'exercice en cours. Pourtant, la mondialisation reste un leurre. Pour

des raisons culturelles et économiques, l'Afrique et aussi, dans une moindre mesure, l'Amérique du Sud sont exclues durablement.

#### Le golf plutôt que le ski

Alors, la Fédération internationale (FIS) et surtout les fabricants regardent avec beaucoup d'espoir vers la Chine. L'Empire du Milieu dispose d'une réserve de montagnes et de neige impressionnante, et évidemment d'un potentiel de plusieurs dizaines de millions de pratiquants. C'est d'ailleurs dans cette spirale de la mondialisation que les équipementiers prospectent désormais en dehors de leur bassin national à la recherche du futur champion.

Si, pendant deux bonnes décennies, le spectacle de ces fous dévalant les pentes à 140 km/h a attiré les télévisions, la situation s'est dégradée depuis. La faute à l'émer-

gence d'autres sports, mais surtout aux caprices de la météo qui font annuler la course sur un coup de vent ou une chute de neige, soulignent les responsables des chaînes.

Car le frisson demeure, même si les vitesses de pointe ont été réduites, avec l'ajout de virages, pour lutter contre les accidents graves, parfois



Le record d'Ingemar Stenmark sera-t-il battu un jour? PHOTO KEYSTONE

mortels. Le ski alpin, surtout la descente, la plus spectaculaire de ses disciplines, reste un sport de limites.

Dans la galerie des légendes, trônent l'Autrichienne Annemarie Moser-Proell, 62 succès en Coupe du monde, talonnée par la Suisse Vreni Schneider (55), et, côté masculin, le Suédois Ingemar Stenmark, du haut de ses 86 victoires acquises en slalom et en géant.

Avec un seul succès, l'Autrichien Heini Messner est loin du compte. Mais il restera à jamais le premier vainqueur d'une course de Coupe du monde. C'était le 5 janvier 1967 à Berchtesgaden, et l'Autrichien s'était imposé, pour quelques centièmes de seconde, devant le Français Jules Melquiond et le Suisse Dumeng Giovanoli. Agé de 67 ans, le Tyrolien Messner a délaissé les dangers du ski pour la tranquillité du golf. /si

## Marlies Schild évidemment

**SLALOM DAMES** L'Autrichienne a signé son cinquième succès de l'hiver

Marlies Schild tient sa revanche. Auteur d'une grosse faute à quelques portes de l'arrivée la semaine passée à Semmering alors que la victoire lui tendait les bras, l'Autrichienne s'est imposée pour la cinquième fois de l'hiver lors du slalom de Zagreb.

Critiquée après l'épisode Semmering (finalement troisième, elle avait snobé la gagnante Therese Borssen), Marlies Schild a écrasé la concurrence dans la capitale croate. Sa dauphine, Ana Jelusic, pointe à plus d'une seconde et demie. Hormis Schild, les autres favorites ont flanché. Anja Pärson a chuté lors de son second passage, alors qu'elle avait réalisé le deuxième chrono en première manche. Quant aux Autrichiennes, elles sont restées à la traîne (Hosp 11e, Zettel 12e, Kirchgasser éliminée).

Dans le camp suisse, la malédiction du slalom continue. Alors qu'elle allait accrocher le premier top 30 helvétique de la saison dans la discipline, Aïta Camastral (22e de la première manche) a enfourché à quelques mètres de l'arrivée. La Grisonne avait connu la même

#### Classements

**Zagreb. Slalom dames:** 1. Schild (Aut) 1'59"40. 2. Jelusic (Cro) à 1"66. 3. Zahrobska (Tch) 1"85. 4. Costazza (It) 2"02. 5. Stiegler (EU) 2"10. 6. Poutiainen (Fin) 2"31. 7. Bergmann Schmuenderer (All) 2"35. 8. Mancuso (EU) 2"61. 9. Zuzulova (Slk) 2"84. 10. Mølgg (It) 2"87. 11. Hosp (Aut) 2"94. 12. Zettel (Aut) 3"04. 13. Aubert (Fr) 3"41. 14. Leinonen (Fin) 3"42. 15. Hölzl (All) 3"54.

#### Coupe du monde

**Général (15-35):** 1. Schild (Aut) 697. 2. Hosp (Aut) 564. 3. Zettel (Aut) 562. 4. Kildow (EU) 448. 5. Götschl (Aut) 441. 6. Pärson (Su) 386. 7. Mancuso (EU) 361. 8. Kirchgasser (Aut) 282. 9. Borssen (Su) 252. 10. Poutiainen (Fin) 248. **Puis les Suissesses:** 28. Schild 117. 29. Styger 116. 30. Berthod 105. 33. Aufdenblatten 95. 46. Gislin 58. 50. Dummermuth 56. 52. Casanova 50. 57. Borghi 43. 78. Alpiger 21. 83. Suter 12. 93. Pünchera 8. 95. Grand 5. **Slalom (5-9):** 1. Schild (Aut) 460. 2. Zettel (Aut) 257. 3. Borssen (Su) 252. 4. Jelusic (Cro) 238. 5. Hosp (Aut) 208. /si



# L'année 2007 sera sportive!

**AGENDA** Même en l'absence de Jeux olympiques ou de grands tournois de football, cette année sera riche en événements. La Coupe de l'America est sans doute le plus attendu, mais le ski ou le rugby ne seront pas en reste

## JANVIER

- 6-7 Ski alpin. Coupe du monde messieurs à Adelboden.
- 7 Ski nordique. Coupe du monde de saut à Bischofshofen (Aut), dernière étape Tournee des Quatre Tremplins.
- 11-14 Hockey sur glace. Coupe d'Europe des Champions à Saint-Petersbourg (avec Lugano)
- 12-14 Bobsleigh. Championnat d'Europe et Coupe du monde à Cortina d'Ampezzo.
- 12-14 Ski alpin. Coupe du monde messieurs à Wengen.
- 14-20 Snowboard. Championnats du monde à Arosa.
- 15-28 Tennis. Open d'Australie à Melbourne.
- 19-21 Automobile. Rallye de Montecarlo
- 20-4.2 Handball. Championnats du monde en Allemagne.
- 22-28 Patinage artistique. Championnats d'Europe à Varsovie.
- 23-27 Ski acrobatique. Championnats du monde à Madonna di Campiglio.
- 24-4.2 Bob et skeleton. Championnats du monde à Saint-Moritz.
- 25-28 Hippisme. Swiss Life CSI à Zurich.
- 25-26 Snowboard. Coupe du monde, boardercross à Leysin.
- 26-28 Ski alpin. Coupe du monde messieurs à Kitzbühel.
- 27-28 Cyclisme. Championnats du monde de cyclocross à Hoogde-Gits/Be.
- 28 Snowboard. Coupe du monde, slalom parallèle à Nendaz.

## FÉVRIER

- 2-4 Luge. Championnats du monde à Igls.
- 3-11 Biathlon. Championnats du monde à Antholz (It).
- 3-18 Ski alpin. Championnats du monde à Are (Su).
- 3-4 Ski nordique. Coupe du monde de fond à Davos.
- 4 Football américain. NFL Super Bowl à Miami.
- 7 Football. Match international Allemagne - Suisse à Düsseldorf.
- 9-11 Hockey sur glace. Skoda Cup à Bâle.
- 9-11 Tennis. Coupe Davis, 1er tour: Suisse - Espagne à Genève.
- 9-23 Hockey sur glace. LNB, play-off, quarts de finale (best of 7).
- 10-11 Football. Début 2e phase de Super League.
- 17-18 Football. Début 2e phase de Challenge League.
- 22-4.3 Ski nordique. Championnats du monde à Sapporo.
- 24-10.3 Hockey sur glace. LNA, play-off, quarts de finale (best of 7).
- 24 Volleyball. Finales de la Coupe de Suisse à Berne.
- 25-11.3 Hockey sur glace. LNB, play-off, demi-finales (best of 7)

## MARS

- 2-4 Athlétisme. Championnats d'Europe en salle à Birmingham.
- 3-4 Escrime. Coupe du monde d'épée, messieurs, GP de Berne.
- 3-5.4 Volleyball. LNA, messieurs, finale des play-off.
- 7-18 Tennis. ATP Masters-Series et tournoi WTA à Indian Wells.
- 10 Motocyclisme. GP du Qatar à Losail.
- 11-18 Cyclisme. Pro-Tour, Paris - Nice.
- 13-18 Badminton. Swiss Open à Bâle.
- 13-27 Hockey sur glace. LNA, play-off, demi-finales (best of 7).
- 13-27 Hockey sur glace. LNB, play-off, finale (best of 7)
- 14 Football. Coupe de Suisse, quarts de finale.
- 14-20 Cyclisme. Pro-Tour, Tirreno - Adriatico.
- 14-18 Ski alpin. Finales de la Coupe du monde à Lenzerheide.
- 17-25 Curling. Championnats du monde dames à Aomori (Jap).
- 18 Automobile. GP d'Australie à Melbourne.
- 18-1.4 Natation. Championnats du monde à Melbourne.
- 19-25 Patinage artistique. Championnats du monde à Tokyo.
- 19-25 Ski alpin. Championnats de Suisse.
- 21-1.4 Tennis. ATP Masters-Series et Tournoi WTA à Key Biscayne.
- 24 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 24 Athlétisme. Championnats du monde de cross à Mombasa.
- 24 Cyclisme. Pro-Tour, Milan - San Remo.
- 24-9.4 Volleyball. LNA dames, finale des play-off (best of 7).
- 25 Motocyclisme. GP d'Espagne à Jerez.
- 25-1.4 Tennis de table. Championnats d'Europe à Belgrade.
- 28 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 29-9.4 Hockey sur glace. LNA, play-off, finale (best of 7).
- 29-12.4 Hockey sur glace. LNA-LNB promotion-relégation (best of 7)
- 29-1.4 Cyclisme. Championnats du monde sur piste à Palma de Majorque.
- 31-8.4 Curling. Championnats du monde messieurs à Edmonton (Can).

## AVRIL

- 1 Athlétisme. Marathon de Zurich.
- 3-7 Voile. Coupe de l'America, pré-régates à Valence.
- 5 et 7 Hockey sur glace. Matches internationaux, République tchèque - Suisse.
- 4-25 Basketball. LNA, play-off, quarts de finale (best of 5).
- 5-8 Golf. US Masters à Augusta.
- 6-8 Judo. Championnats d'Europe à Belgrade.
- 6-8 Tennis. Coupe Davis, 2e tour.
- 8 Automobile. GP de Malaisie à Sepang.
- 8 Cyclisme. Pro-Tour, Tour des Flandres.
- 9-14 Cyclisme. Pro-Tour, Tour du Pays basque.
- 11 Cyclisme. Pro-Tour, Gand - Wevelgem.
- 13-14 Hockey sur glace. Matches internationaux, Suisse - Russie à La Chaux-de-Fonds et Langenthal.
- 14 Basketball. Finales Coupe de Suisse à Fribourg.
- 15 Automobile. GP de Bahrein à Sakhir.
- 15 Cyclisme. Pro-Tour, Paris - Roubaix.
- 16-22 Tennis. ATP Masters-Series à Monte-Carlo.
- 17-22 Lutte. Championnats d'Europe à Sofia.
- 18-12.6 Voile. Coupe Louis-Vuitton à Valence.
- 19 et 21 Hockey sur glace. Matches internationaux Suisse - Allemagne à Herisau et Rapperswil.
- 21-22 Tennis. FedCup, 1er tour.
- 22 Motocyclisme. GP de Turquie à Kurtköy.
- 22 Cyclisme. Pro-Tour, Gold Race.
- 23-29 Gymnastique. Championnats d'Europe à Amsterdam.
- 25 Cyclisme. Pro-Tour, Flèche Wallonne.
- 26 Football. Coupe de Suisse, demi-finales.
- 27-13.5 Hockey sur glace. Championnats du monde à Moscou.
- 28-12.5 Basketball. LNA, play-off, demi-finales (best of 5).
- 29 Cyclisme. Pro-Tour, Liège - Bastogne - Liège.



Ernesto Bertarelli et Alinghi parviendront-ils à conserver la Coupe de l'America à Valence? PHOTO KEYSTONE

## MAI

- 1-6 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de Romandie.
- 6 Motocyclisme. GP de Chine à Shanghai.
- 7-13 Tennis. ATP Masters-Series à Rome.
- 10-13 Natation. Championnats de Suisse à Zurich.
- 12 Athlétisme. GP de Berne.
- 12-3.6 Cyclisme. Pro-Tour, Tour d'Italie.
- 13 Automobile. GP d'Espagne à Montmelò.
- 14-20 Tennis. ATP Masters-Series à Hambourg.
- 16-30 Basketball. LNA, play-off, finale (best of 5).
- 16 Football. Coupe de l'UEFA, finale à Glasgow.
- 20 Motocyclisme. GP de France au Mans.
- 21-27 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de Catalogne.
- 23 Football. Ligue des champions, finale à Athènes.
- 24-25 Football. Dernière journée de Super League.
- 24-25 Football. Dernière journée de Challenge League.
- 27 Automobile. GP de Monaco à Monte-Carlo.
- 27-10.6 Tennis. Internationaux de France à Roland-Garros.
- 28 Football. Finale de la Coupe de Suisse.
- 31-3.6 Hippisme. CSIO Suisse à Saint-Gall.

## JUIN

- 2-7 Escrime. Championnats d'Europe à Gand.
- 2 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 3 Motocyclisme. GP d'Italie à Mugello.
- 6 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 10 Automobile. GP du Canada à Montréal.
- 10 Motocyclisme. GP de Catalogne à Montmelò.
- 10 Cyclisme. GP du canton d'Argovie à Gippingen.
- 10-17 Cyclisme. Pro-Tour, Dauphiné Libéré.
- 14-24 Fête fédérale de gymnastique à Frauenfeld.
- 14-17 Golf. US Open à Oakmont, Pennsylvanie.
- 14-17 Hippisme. Championnats de Suisse de saut à Bâle.
- 15 Athlétisme. Golden League, Bislett Games à Oslo.
- 16-24 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de Suisse.
- 17 Automobile. GP des Etats-Unis à Indianapolis.
- 24 Motocyclisme. GP de Grande-Bretagne à Donington.
- 23-7.7 Voile. Coupe de l'America à Valence.
- 24 Cyclisme. Pro-Tour, contre-la-montre par équipes à Eindhoven.
- 24 Triathlon. Ironman Switzerland à Zurich.
- 25-8.7 Tennis. The Championships à Wimbledon.
- 26-15.7 Football. Copa America au Venezuela.
- 28 Athlétisme. Meeting de Lucerne.
- 28-13.7 Voile. Championnats du monde (classes olympiques) à Cascais (Por).
- 30 Motocyclisme. GP des Pays-Bas à Assen.
- 30-1.7 Cyclisme. Championnats de Suisse sur route à Aarau.
- 30 Triathlon. Championnats d'Europe à Copenhague.

## JUILLET

- 1 Automobile. GP de France à Magny-Cours.
- 6 Athlétisme. Golden League à Paris.
- 7-29 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de France.
- 7-14 Triathlon. Gigathlon.
- 8 Automobile. GP de Grande-Bretagne à Silverstone.
- 8-14 Gymnastique. World Gymnaestrada à Dornbirn (Aut).
- 9-15 Tennis. Allianz Suisse Open à Gstaad.
- 10 Athlétisme. Athletissima à Lausanne.
- 12-15 Cyclisme. VTT, championnats d'Europe à Kapadokya (Tur).
- 13 Athlétisme. Golden League à Rome.
- 13-15 Aviron. Coupe du monde au Rotsee.
- 14-15 Tennis. FedCup, demi-finales.
- 15 Motocyclisme. GP d'Allemagne au Sachsenring.
- 19-22 Golf. British Open à Carnoustie (Eco).
- 22 Automobile. GP d'Allemagne à Nürburgring.
- 22 Motocyclisme. GP des Etats-Unis à Laguna Seca (seul. MotoGP).
- 24-29 Beachvolley. Championnats du monde à Gstaad.
- 28-29 Athlétisme. Championnats de Suisse à Lausanne.

## AOÛT

- 4 Cyclisme. Pro-Tour, Clásica San Sebastian.
- 5 Automobile. GP de Hongrie à Mogyorod.
- 6-12 Tennis. ATP Masters-Series à Montréal.
- 7-19 Badminton. Championnats du monde à Kuala Lumpur.
- 8-12 Canoë. Championnats du monde à Duisburg.
- 8-16 Cyclisme. Pro-Tour, Tour d'Allemagne.
- 9-12 Golf. US PGA Championships à Farmington, Minnesota.
- 13-19 Tennis. ATP Masters-Series à Cincinnati.
- 14-19 Hippisme. Championnats d'Europe à Mannheim.
- 18-26 Course d'orientation. Championnats du monde à Kiev.
- 19 Motocyclisme. GP de la République tchèque à Brno.
- 19 Cyclisme. Pro-Tour, à Hambourg.
- 22 Football. Date pour matches internationaux.
- 22-29 Cyclisme. Pro-Tour, Tour du Benelux.
- 23-26 Beachvolley. Championnats d'Europe à Valence.
- 24-26 Lutte. Fête fédérale à Aarau.
- 25 Basketball. Qualification pour l'Euro, Eire - Suisse à Dublin.
- 25-2.9 Athlétisme. Championnats du monde à Osaka (Jap).
- 26 Automobile. GP de Turquie à Kurtköy.
- 26-2.9 Aviron. Championnats du monde à Munich.
- 27-9.9 Tennis. US Open à New York.
- 30-2.9 Triathlon. Championnats du monde à Hambourg.

## SEPTEMBRE

- 1 Basketball. Qualification pour l'Euro, Suisse - Chypre.
- 1-23 Cyclisme. Pro-Tour, Tour d'Espagne.
- 2 Motocyclisme. GP de Saint-Marin à Misano.
- 2 Cyclisme. Pro-Tour, GP de Plouay.
- 3-16 Basketball. Championnats d'Europe messieurs en Espagne.
- 3-9 Gymnastique. Championnats du monde à Stuttgart.
- 3-9 Cyclisme. VTT, championnats du monde à Fort William (Eco).
- 5 Basketball. Qualification pour l'Euro, Suisse - Roumanie.
- 6-9 Golf. European Masters à Crans-Montana.
- 6-16 Volleyball. Championnats d'Europe messieurs à Moscou et Saint-Petersbourg.
- 7 Athlétisme. Golden League, Weltklasse Zurich.
- 7-20.10 Rugby. Coupe du monde en France, à Cardiff et Edimbourg.
- 8 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 9 Automobile. GP d'Italie à Monza.
- 10-30 Football. Coupe du monde dames en Chine.
- 10-16 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de Pologne.
- 12 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 13-16 Judo. Championnats du monde à Rio de Janeiro.
- 14/15 Hockey sur glace. Reprise du championnat de LNA.
- 14 Athlétisme. Golden League, Memorial Van Damme à Bruxelles.
- 15-16 Tennis. FedCup, finale.
- 16 Automobile. GP de Belgique à Spa-Francorchamps.
- 16 Athlétisme. Golden League à Berlin.
- 16 Motocyclisme. GP du Portugal à Estoril.
- 20-30 Volleyball. Championnats d'Europe dames en Belgique et au Luxembourg.
- 21-23 Tennis. Coupe Davis, demi-finales.
- 22-23 Athlétisme. World Athletic Final à Stuttgart.
- 23 Motocyclisme. GP du Japon à Motegi.
- 24-7.10 Basketball. Championnats d'Europe dames en Italie.
- 25-30 Cyclisme. Championnats du monde sur route à Stuttgart.
- 28-8.10 Escrime. Championnats du monde à Saint-Petersbourg.
- 30 Automobile. GP du Japon à Fuji.

## OCTOBRE

- 6-7 Course d'orientation. Finales de la Coupe du monde à Stein am Rhein.
- 7 Automobile. GP de Chine à Shanghai.
- 7 Cyclisme. Pro-Tour, championnat de Zurich.
- 13 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 13 Triathlon. Ironman Hawaii.
- 14 Motocyclisme. GP d'Australie à Phillip Island.
- 14 Cyclisme. Pro-Tour, Paris - Tours.
- 15-21 Tennis. Zurich Open et ATP Masters-Series à Madrid.
- 17 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 20 Cyclisme. Pro-Tour, Tour de Lombardie.
- 20-21 Gymnastique. Championnats de Suisse à Olten.
- 21 Automobile. GP du Brésil à Interlagos/São Paulo.
- 21 Motocyclisme. GP de Malaisie à Sepang.
- 23-28 Tennis. Swiss Indoors à Bâle.
- 29-4.11 Tennis. ATP Masters-Series à Paris.

## NOVEMBRE

- 4 Motocyclisme. GP de Valence.
- 4 Gymnastique. Swiss Cup à Zurich.
- 6-11 Tennis. Masters WTA à Madrid.
- 10-18 Tennis. Masters ATP à Shanghai.
- 17 Football. Matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 21 Derniers matches qualificatifs pour l'Euro 2008 et matches amicaux internationaux.
- 30-2.12 Tennis. Coupe Davis, finale.

## DÉCEMBRE

- 1-8 Curling. Championnats d'Europe à Füssen.
- 2 Football. Euro 2008, tirage au sort phase finale à Lucerne.
- 6-9 Hippisme. CSI-W à Genève.
- 9 Athlétisme. Championnats d'Europe de cross à Toro (Esp).
- 13-16 Natation. Championnats d'Europe en petit bassin à Debrecen (Hon).
- 26-31 Hockey sur glace. Coupe Spengler à Davos.
- 26-5.1 Hockey sur glace. Championnats du monde M20 à Pardubice et Liberec (Tch).



# Place au spectacle

**PATINAGE ARTISTIQUE** Les plus sûrs espoirs de la discipline se produiront ce week-end aux Mélèzes. Les régionaux auront leur mot à dire

Par  
**Laurent Merlet**

Les fêtes de fin d'année sont terminées. Il n'empêche, la magie et les fastes de Noël perdureront ce week-end à la patinoire des Mélèzes de La Chaux-de-Fonds. Dès aujourd'hui et jusqu'à dimanche, le club des patineurs de la cité horlogère accueillera les Championnats de Suisse juniors et seniors B dames. A cette occasion, pas moins de 60 patineurs, provenant des quatre coins de la Suisse, tenteront de scintiller sur la glace et de faire (des) bonne(s) figure(s).

«L'effet» Lambiel

La compétition s'annonce d'ores et déjà passionnante et le niveau très élevé selon les organisateurs, puisque tous les plus grands espoirs du patinage helvétique seront présents. A noter, comme unique bémol, la faible participation masculine. En effet, seuls quatre messieurs grifferont la glace des Mélèzes. «C'est vrai que c'est un problème dont souffre ce sport. Mais depuis quelques années et l'impact de Stéphane Lambiel, on observe une recrudescence chez les jeunes. C'est très prometteur pour l'avenir du patinage suisse» analyse Anne-Marie Marti, la responsable «média» du club chaux-de-fonnier.

Sur les quatre candidats masculins en lice, le Chaux-de-Fonnier Nicolas Dubois, vice-champion de Suisse et champion romand, fait figure de favori dans la catégorie juniors. Il pourrait bien enchanter son public et son club en réalisant une grande per-



S'il supporte la pression, le Chaux-de-Fonnier Nicolas Dubois aura une belle carte à jouer devant son public.

PHOTO ARCH-GALLEY

formance. «Ce serait merveilleux s'il parvenait à décrocher la première place chez lui. Il en a les capacités, mais il faudra qu'il gère parfaitement la compétition. Devant son public, on est toujours plus tendu» note Anne-Marie Marti.

Un peu de tourisme

Chez les dames, la compétition s'annonce très serrée, mais les chances de voir une Neuchâteloise sur le podium sont grandes. Talika Gerber, elle aussi membre du club chaux-de-fonnier et vice-championne romande juniors, et les Neuchâteloises Sylvie Hauert, Maëva et Natassia Martinez semblent se profiler. Chez les seniors B – catégorie qui re-

groupe les patineurs ayant dépassé l'âge limite des élites – la Chaux-de-Fonnière Nadia Bachmann, dont la régularité et la constance n'ont d'égales que sa passion pour ce sport, se mesurera à 13 autres patineuses et tentera d'émerveiller son public.

Pour Anne-Marie Marti, en plus de la compétition elle-même, l'objectif de cette manifestation est de faire découvrir au grand public un sport qui mériterait un plus grand crédit. Selon elle, organiser des Championnats de Suisse représente également une occasion idéale de faire découvrir la cité horlogère aux personnes qui se rendront aux Mélèzes. «Toutes les personnes se-

ront hébergées dans les hôtels de la ville et pourront ainsi en profiter pour visiter La Chaux-de-Fonds. Pour le tourisme de la région, cela ne peut être que bénéfique» relève-t-elle.

Une chose est sûre: le week-end sera féérique aux Mélèzes. /LME

**PROGRAMME**

**Aujourd'hui. 14h30-20h30:** programme court juniors dames.  
**Demain. 14h10-16h:** programme court seniors B. **16h15-16h45:** programme court juniors messieurs. **17h-20h:** programme libre juniors dames.  
**Dimanche. 13h-15h:** programme libre seniors B dames. **15h10-19h15:** programme libre juniors dames et messieurs. **19h30:** podium catégorie seniors B dames. **19h45:** podium juniors dames et messieurs.

**OÙ**

**ET QUAND?**

**BASKETBALL**

**UNIVERSITÉ - SIERRE**

Coupe de la Ligue, quart de finale, samedi 6 janvier, à 16h à La Chaux-de-Fonds (Pavillon des sports).

**UNION NEUCHÂTEL - FRIBOURG OLYMPIC**

Coupe de Suisse, huitième de finale, samedi 6 janvier, à 20h à la Riveraine.

**COURSE À PIED**

**COUPE DU VIGNOBLE**

Troisième manche, dimanche 7 janvier, à 10h30 au Petit-Cortailod.

**FOOTBALL**

**TOURNOI DE BIENNE**

Avec Neuchâtel Xamax, Baulmes, Bienne, Granges, Bâle M21, Lyss, Moutier et Aarberg. Dimanche 7 janvier, dès 9h30 au Centre sportif du centre de formation professionnelle.

**FUTSAL**

**BULLE - PESEUX COMÈTE**

LNA, quatrième ronde, dimanche 7 janvier, à 9h au Locle (halle polyvalente). Autres matches: 11h: Black Stars - Porrentruy. 13h: Cosmos Genève - Lausanne. 15h: Ecublens - Timislavgrad Berne.

**HOCKEY SUR GLACE**

**VIÈGE - LA CHAUX-DE-FONDS**

LNB, samedi 6 janvier, à 17h45 à la Litternahalle.

**NEUCHÂTEL YS - STAR CHAUX-DE-FONDS**

Première ligue, samedi 6 janvier, à 20h aux patinoires du Littoral.

**LA CHAUX-DE-FONDS - BIENNE**

LNB, mardi 9 janvier, à 19h30 aux Mélèzes.

**TRAMELAN - NEUCHÂTEL YS**

Première ligue, mercredi 10 janvier, à 20h aux Lovières.



Les joueurs de Peseux Comète devront se lever tôt dimanche matin.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

**PATINAGE ARTISTIQUE**

**CHAMPIONNATS DE SUISSE JUNIORS ET SENIORS B**

Vendredi 5 janvier (dès 14h30), samedi 6 janvier (dès 14h10) et dimanche 7 janvier (dès 13h) à La Chaux-de-Fonds (Mélèzes).

**SKI NORDIQUE**

**CHAMPIONNATS ROMANDS ET COUPE DU COMMUNAL**

Catégories élites, vétérans, juniors, jeunesse, M16, M14, M12, M10 et M8, samedi 6 janvier, dès 10h à La Sagne (Corbatière). Relais toutes catégories, dimanche 7 janvier, dès 10h à La Sagne (Corbatière).

**VOLLEYBALL**

**VAL-DE-TRAVERS - COSSONAY**

Première ligue féminine, samedi 6 janvier, à 16h à Couvet (Centre sportif).

**GUIN - NUC**

LNB féminine, dimanche 7 janvier, à 17h à Guin (salle Leimacker).

**ET**

**ENCORE...**

**BOBSLEIGH**

**CHAMPIONNATS DE SUISSE**

Samedi 6 janvier (bob à deux) et dimanche 7 janvier (dames et bob à quatre) à Saint-Moritz.

**RALLYE-RAID**

**DAKAR 2007**

Course par étapes, dès le samedi 6 janvier (entre Lisbonne et Dakar).

**SAUT À SKIS**

**TOURNÉE DES QUATRE TREMPLINS**

Concours de Bischofshofen, quatrième et dernière manche de la tournée, dimanche 7 janvier, dès 16h30.



Encore deux sauts et la Tournée des Quatre tremplins version 2006-2007 sera terminée.

PHOTO KEYSTONE

**SKI ALPIN**

**SLALOM GÉANT DAMES**

Samedi 6 janvier à Kranjska Gora (9h30 et 12h30).

**SLALOM GÉANT MESSIEURS**

Samedi 6 janvier à Adelboden (10h30 et 13h30).

**SLALOM DAMES**

Dimanche 7 janvier à Kranjska Gora (9h30 et 12h30).

**SLALOM MESSIEURS**

Dimanche 7 janvier à Adelboden (10h30 et 13h30).

## La chasse aux kilos

**COURSE À PIED** La Coupe du Vignoble pour se refaire une santé

Après la manche du 24 décembre, il est grand temps pour les coureurs à pied de se resituer et de commencer à perdre les quelques kilogrammes pris durant les Fêtes!

Le CEP les attend donc, ainsi que les adeptes du nordic walking, ce dimanche, au Petit-Cortailod. Ceux qui ont déjà couru pour cette édition n'auront plus à s'inscrire. Par contre, les nouveaux venus pourront le faire dès 9h aux vestiaires du CEP, sis au terrain de la Rive.

Le départ unique, toutes catégories, sera donné à 10h30 pour parcourir les 8,35 km, alors que les plus jeunes (1999-

1994) suivront, quelques minutes après, pour leur 1500 mètres au bord du lac.

Un parcours de 8,35 km qui représente 8,5 km effort en tenant comptant de la montée – dans le deuxième kilomètre – d'une dénivellation de 70 mètres, suivie immédiatement d'une descente du même profil.

Le barème d'attribution des points n'a pas changé. Ce sont donc toujours les 12 meilleurs de chacune des catégories qui les récolteront.

Après cette étape, il restera encore deux manches (les 4 février et 4 mars) pour désigner les vainqueurs finaux. /ALF

## Ruegg et Annen favoris

**BOBSLEIGH** Les titres nationaux ne devraient pas leur échapper

En toute logique, Ivo Ruegg et Martin Annen seront favoris des championnats de Suisse qui se dérouleront demain et dimanche à Saint-Moritz. Déjà sélectionné pour les championnats du monde et d'Europe, Ruegg sera délivré de pression. Quant à Annen il voudra terminer sa carrière avec deux nouveaux titres.

Ruegg (36 ans), qui réussit de belles performances en Coupe du monde, tient aussi à étoffer son palmarès au plan suisse sur une de ses pistes préférées. L'athlète de Tuggen ne compte jusqu'ici qu'un seul titre national, celui conquis en 2002 en «boblet».

**Annen handicapé**

Demain, Ruegg aura comme équipier le Genevois Cédric Grand, partenaire d'Annen ces dernières années. Au-delà de la lutte pour les titres nationaux, l'un des buts de Ruegg et des siens sera aussi de préparer les Mondiaux, qui auront lieu fin janvier-début février sur cette même piste de Saint-Moritz.

L'élite des bobeurs suisses participera à ces championnats nationaux avec des engins équipés de patins similaires, en vue des Mondiaux où le règlement impose une unité de matériel dans ce domaine. Martin Annen, qui s'est retiré de la Fédération et court à son compte, avec ses propres sponsors, a accepté ce «gentleman agreement», «même si, dit-il, cela représentera un handicap pour moi puisqu'au contraire de mes principaux rivaux, je n'ai pu tester ces patins imposés lors des épreuves courues en décembre. Mais il n'était pas question de renoncer en tant que double champion en titre.» Ce doublé, Annen l'a réussi trois fois successivement, en 2004, 2005 et 2006, et relève: «Ces dernières saisons, remporter les deux courses était quasiment une obligation. Cette année, je serai moins stressé. Ce sera peut-être un avantage.» Les autres candidats aux titres, médailles et sélections seront le leader de la Coupe d'Europe Billi Meyerhans, remarquable aux entraînements, et Martin Galiker. /si



Les petits pourront aussi s'en donner à cœur joie dimanche à Cortailod.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER



TENNIS

### Martina Hingis sans soucis

Martina Hingis, No 7 mondiale, s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi de Gold Coast, en Australie. La Saint-Galloise s'est facilement débarrassée de la Colombienne Catalina Castano 6-3 6-1. Elle affrontera au prochain tour l'Italienne Tathiana Garbin (WTA 38).

Hingis a ainsi égalé son résultat de l'an dernier dans ce même tournoi, où elle avait perdu en demi-finale contre une autre Italienne, Flavia Pennetta. Face à Castano, elle n'est restée que 67' sur le court.

Face à Garbin (WTA 38), la Suisseuse mène par quatre victoires à zéro. Son dernier succès remonte à Wimbledon l'année dernière (6-1 6-2) au deuxième tour. /si



Martina Hingis n'a pas traîné pour se hisser dans le dernier carré du tournoi de Gold Coast. PHOTO KEYSTONE

### TOUS AZIMUTS

**Henin-Hardenne forfait.** La No 1 mondiale belge Justine Henin-Hardenne a déclaré forfait pour le tournoi de Sydney, la semaine prochaine, et l'Open d'Australie, premier Grand Chelem 2007 qui débutera le 15 janvier. Elle avance des raisons familiales et personnelles pour justifier son forfait. Selon des médias belges, la joueuse serait séparée de son époux Pierre-Yves, avec lequel elle s'est mariée en novembre 2002. /si

**Henman aussi.** Le Britannique Tim Henman, blessé au genou droit, a annoncé qu'il renonçait à disputer l'Open d'Australie. /si



Les pelotons des championnats romands devraient être denses du côté de la Corbatière. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

# La neige, enfin!

**SKI NORDIQUE** Le championnat suisse romand aura lieu ce week-end à La Sagne. Sans Laurence Rochat, mais avec Peter von Allmen en vedette

Par J.-Ph Pressl-Wenger

«**O**uf!» ont dû se dire les responsables du comité d'organisation du SC La Sagne en voyant la neige enfin arriver. Le championnat suisse romand de ski de fond va pouvoir se dérouler sans encombres demain et dimanche sur les pistes bichonnées de la Corbatière. «*Avant tout, relève le responsable de presse du comité central, Pierre-Henri Bonvin, il faut savoir que cet événement n'est possible que grâce au travail de dizaines de bénévoles qui prennent sur leurs vacances pour servir l'intérêt du ski de fond. Sans eux, cela ne fonctionnerait pas.*» Il enchaîne: «*Tout est réuni ce week-end pour que les courses se déroulent de manière idéale. La neige*

*est là. Nous n'avons donc pas besoin d'adapter ou de modifier les boucles prévues.*»

**«Ce n'est pas tous les jours qu'une compétition d'une telle envergure a lieu chez nous»**

André Crivelli

Cette compétition s'inscrit dans le programme du Coop Nordic Tour. Ce dernier souhaite, par plusieurs compétitions et animations, amener plus de jeunes vers la pratique du ski de fond et de les fidéliser à ce sport. Ce ne sont pas moins de 190 inscrits qui en découleront demain dès 10h.

Le Giron jurassien voit 64 de ses membres participer,

toutes catégories confondues. Concernant les principaux absents, Laurence Rochat bataillera ce week-end sur les pistes de Val di Fiemme (It) pour le compte du Tour de Ski. Les sœurs Lucy et Lena Pichard seront également absentes, tout comme Charles Pralong, les trois étant engagés en Coupe d'Europe à Cogné (It). Par contre, Peter von Allmen, habitué des rendez-vous de Coupe du monde, sera de la partie.

Les attentes liées à cette manifestation sont grandes, le responsable de l'organisation André Crivelli explique: «*Nous attendons, d'une part, beaucoup d'athlètes, mais aussi un nombreux public, notamment de la région. Ce n'est pas tous les jours qu'une compétition d'une telle envergure a lieu chez nous. C'est l'oc-*

*casion de faire une belle découverte, il faut venir en profiter!*» Le seul impondérable reste la météo. Mais la neige n'a jamais arrêté un fondeur... /JPW

### PROGRAMME

**Demain (individuel).** Messieurs: 10h: jeunesse-juniors (1987-1990), 11h: élites (1967-1986), vétérans I (1956-1966), vétérans II (1956 et plus âgés). Dames: 10h05: jeunesse-juniors (1987-1990), élites (1967-1986), vétérans I (1956-1966), vétérans II (1956 et plus âgées). Filles-Garçons. 12h: M12 filles, 12h10: M12 garçons, M14 filles, 12h20: M14 garçons, M16 filles, 12h40: M16 garçons. Animations: 13h15: M10 garçons et filles, 13h30: M8 garçons et filles, 15h: proclamation des résultats. **Dimanche (relais).** 10h: messieurs (3 x 10km), jeunesse et juniors garçons (3 x 10km), dames (3 x 5km), jeunesse et juniors filles (3 x 5 km), 11h45: M14-M16 garçons (3 x 3km), M14-M16 filles (3 x 3km), 12h30: M12, M10, M8 (3 x skicross libre), 14h30: proclamation des résultats.

| PMUR   | Cheval                | Mètres | Driver        | Entraîneur    | Cote | Perf.  | Notre opinion  | Les rapports   |
|--|-----------------------|--------|---------------|---------------|------|--------|--|--|
| <b>Demain à Vincennes Prix de Sully (trot monté, réunion 1, course 3, 2700 mètres, départ à 14h50)</b><br><br>Cliquez aussi sur <a href="http://www.pmu.ch">www.pmu.ch</a><br><br>Seule la liste officielle PMU fait foi | 1. Lolly Glad         | 2700   | JP Monclin    | X. Cavey      | 69/1 | 4mDmDa | 18 - Préparé pour aujourd'hui.<br>14 - Il va poursuivre sans doute.<br>7 - La victoire en bout de course.<br>9 - Un spécialiste aguerri.<br>6 - Il peut surprendre son monde.<br>12 - A condition d'être sage.<br>5 - Ses aptitudes sont certaines.<br>15 - Les Masschaele font fort.<br><br><b>LES REMPLAÇANTS:</b><br>13 - Sa place est à l'arrivée.<br>20 - Encore un Lenoir ambitieux. | <b>Hier à Vincennes</b><br>Prix de Poitiers<br>Tiercé: 5 - 8 - 16.<br>Quarté+: 5 - 8 - 16 - 9.<br>Quinté+: 5 - 8 - 16 - 9 - 15.<br><br>Rapports pour 1 franc<br>Tiercé dans l'ordre: 2758,80 fr.<br>Dans un ordre différent: 538,50 fr.<br>Quarté+ dans l'ordre: 18.645,90 fr.<br>Dans un ordre différent: 1092,30 fr.<br>Trio/Bonus: 87,80 fr.<br><br>Rapports pour 2,50 francs<br>Quinté+ dans l'ordre: 282.330.-<br>Dans un ordre différent: 2352,75 fr.<br>Bonus 4: 307,75 fr.<br>Bonus 4 sur 5: 79,10 fr.<br>Bonus 3: 52,75 fr.<br><br>Rapports pour 5 francs<br>2 sur 4: 213.- |
|  | 2. Minamix            | 2700   | JLC Dersoir   | JLC Dersoir   | 28/1 | Dm4m5m |  |  |
|  | 3. Lord De Bellande   | 2700   | T. Viet       | P. Rouer      | 55/1 | 6m0aDa |  |  |
|  | 4. Cider As           | 2700   | LC Abrivard   | K. Lahdekorpi | 80/1 | Dm9a3a |  |  |
|  | 5. Lys Du Pont        | 2700   | L. Baudron    | G. Charbonnel | 47/1 | 3m5m0a |  |  |
|  | 6. Leader Pellois     | 2700   | MA Goetz      | N. Raimbeaux  | 23/1 | 6m0a5m |  |  |
|  | 7. Malicieux Gédé     | 2700   | N. Henry      | M. Lenoir     | 4/1  | 0a3m3m |  |  |
|  | 8. Loup De La Nuit    | 2700   | A. Lepinay    | D. Doré       | 18/1 | 4m4a1a |  |  |
|  | 9. Little Big Jiel    | 2700   | J. Raffestin  | JL Dersoir    | 10/1 | 3m2m1m |  |  |
|  | 10. Mandarino Blue    | 2700   | M. Bézier     | G. Marcque    | 35/1 | 0a8aDa |  |  |
|  | 11. Mad Martigan      | 2700   | V. Marsollier | L. Laudren    | 31/1 | 0a4m1m |  |  |
|  | 12. Moon Louki        | 2700   | A. Angélioume | PD Houdayer   | 21/1 | Da3mDm |  |  |
|  | 13. Mig Of The Word   | 2700   | G. Guilbert   | J. Bruneau    | 19/1 | 3m4m3m |  |  |
|  | 14. My Dream The Best | 2700   | F. Nivard     | S. Peltier    | 17/1 | 2m1m3m |  |  |
|  | 15. Millenium         | 2700   | P. Masschaele | G. Masschaele | 5/1  | 3m3mDm |  |  |
|  | 16. Le Delpe          | 2700   | A. Trihollet  | JP Viel       | 53/1 | 8m6m7m |  |  |
|  | 17. Luigi Du Tija     | 2700   | A. Barrier    | JB Bossuet    | 65/1 | 0m8a0m |  |  |
|  | 18. Mister De Tillay  | 2700   | E. Raffin     | O. Raffin     | 3/1  | 7aDa1a |  |  |
|  | 19. Mourrotaise       | 2700   | H. Rochette   | S. Houyvet    | 7/1  | 0m5mDm |  |  |
|  | 20. Malikove          | 2700   | PY Verva      | M. Lenoir     | 16/1 | 4m4a7m |  |  |

HOCKEY SUR GLACE

### Le maintien est assuré

L'équipe de Suisse M20 a assuré sans trembler son maintien parmi l'élite aux Mondiaux en Suède. Elle a battu l'Allemagne 5-3 dans son dernier match du tour contre la relégation, qu'elle a pu disputer en toute décontraction puisque la Biélorussie s'était inclinée auparavant. Avec ce succès, les Suisses ont fini en tête du tour contre la relégation et condamné leurs adversaires allemands, qui ont tout tenté en fin de match pour renverser la vapeur, en vain.

**ALLEMAGNE - SUISSE 3-5 (2-2 0-2 1-1)**

FM Mattsson Arena, Mora: 637 spectateurs.

Arbitres: MM. Charron (Can), Kekalainen (Fin) et Novak (Slq).

Buts: 6e Schütz (Gawlik, Gogulla) 1-0. 17e Grossmann (Weber, Froidevaux, à 5 contre 4) 1-1. 18e Schütz (Gogulla, Gawlik) 2-1. 19e Friedli (Welti) 2-2. 23e Simek (Kellenberger, Weber, à 5 contre 4) 2-3. 35e Bykov (Augsburger, Welti) 2-4. 45e Braun (Ostwald, Weiss) 3-4. 56e Froidevaux (Friedli, Lemm) 3-5.

Pénalités: 10 x 2' contre l'Allemagne, 7 x 2' contre la Suisse.

Suisse: Berra; Weber, Josi; Grossmann, Schilt; Morandi, Welti; Sciaroni, Steinmann, Bürgler; Simek, Kellenberger, Jacquemet; Friedli, Froidevaux, Lemm; Lötscher, Bykov, Augsburger. /si

### EN BREF

**FOOTBALL** ■ Joao Pinto mis en examen. Le Portugais Joao Pinto, qui évolue à Braga, a été mis en examen pour fausses déclarations et fraude fiscale liées à son transfert du Benfica vers le Sporting Lisbonne en 2000. La justice cherche à savoir où sont passés quelque 3,2 millions d'euros, que le Sporting dit avoir remis à une société de droit anglais, au titre de la rémunération de droits sportifs de Joao Pinto. Interrogé en 2005, Joao Pinto avait nié avoir perçu cette somme. /si

**CYCLISME** ■ Deux millions pour Landis. Floyd Landis va bénéficier d'un fonds spécial pour défendre ses intérêts dans l'affaire de dopage qui risque de le priver de la victoire dans le Tour de France 2006. Ses supporters ont lancé le «Floyd Fairness Fund» pour l'aider à «blanchir son nom d'accusations de dopage infondées». Le fonds cherche à lever deux millions de dollars pour couvrir les dépenses professionnelles et judiciaires liées à la défense de Landis. /si

HOCKEY SUR GLACE

■ Gautschi quitte Langenthal. Berne a incorporé dans son effectif le défenseur Marc Gautschi (24 ans) jusqu'à la fin de la saison. Il débarque de Langenthal et doit pallier l'absence de Philippe Furrer, blessé pour une longue période. /si

BOXE

■ Copieux programme. Le programme des combats du 20 janvier à Bâle dans le cadre du championnat du monde des lourds entre Nicolai Valuiev (Rus) et son challenger Jameel McCline (EU) sera démentiel. Il devrait comprendre une douzaine de combats. Deux championnats d'Europe figureront à l'affiche à côté du premier championnat du monde des lourds jamais organisé en Suisse. Ils se dérouleront sur 12 rounds. La manifestation devrait se dérouler de 18 à 24h. /si



RECRUTEZ PARMIS 161000 LECTEURS ATTENTIFS!

Qualificatif Jurassien

LE JOURNAL







**Triplé de l'ex-Bernois Dany Heatley.** Les Ottawa Senators ont remporté leur cinquième victoire sur leurs six dernières rencontres. Ils ont battu les Buffalo Sabres 6-3. Alors que Martin Gerber était une fois encore sur le banc, l'homme du match a été Dany Heatley (ex-CP Berne), auteur de trois buts.

**Mercrèdi:** Ottawa Senators (sans Gerber) - Buffalo Sabres 6-3. Vancouver Canucks - Dallas Stars 2-1 aux tab. Los Angeles Kings - Columbus Blue Jackets 3-0. /si



**Mercrèdi:** Toronto Raptors - Phoenix Suns 98-100. Washington Wizards - Milwaukee Bucks 108-105. Boston Celtics - Cleveland Cavaliers 104-107. Miami Heat - Los Angeles Clippers 95-110. Memphis Grizzlies - Golden State Warriors 144-135. Minnesota Timberwolves - San Antonio Spurs 103-101 ap. Houston Rockets - Seattle Superonics 103-96. Utah Jazz - Philadelphia 76ers 98-87. Portland Trail Blazers - New York Knicks 81-99. /si

**Tirages du 4 janvier 2007**

**BANCO**

3 4 7 23 25 32 33  
38 39 43 47 49 50 51  
53 61 66 67 68 69

**BANCO**

8 10 D R 9 A  
6 10 A 6 7 8

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

**BULLETIN d'enneigement**

Données fournies jeudi 4 janvier 2007

En fonction de la météo, des modifications peuvent intervenir.

Ces données, mises à jour quotidiennement, peuvent être consultées sur nos sites Internet:

[www.limpartial.ch/neige](http://www.limpartial.ch/neige)  
[www.lexpress.ch/neige](http://www.lexpress.ch/neige)

**SKI DE FOND**

Pas de traces sans la carte!

C'est par votre contribution de Fr. 60.- (massif du Jura suisse romand) ou Fr. 100.- (toute la Suisse et le Jura français) par saison que le balisage et le traçage sont possibles.

Les centres nordiques pour lesquels ne figure aucune indication n'ont pas transmis d'information.

# Pascal Oppliger s'en va

**FOOTBALL** Le milieu de terrain de NE Xamax a été prêté à Yverdon. Dimanche, tournoi en salle à Bienne avec Alexandre Rey. Reprise lundi matin

Par **Emanuele Saraceno**

Avant de poursuivre sa campagne de renforcement, Neuchâtel Xamax s'est séparé d'un premier joueur: Pascal Oppliger a été prêté à Yverdon jusqu'au terme de la saison.

Le milieu de terrain, Neuchâtelois pure souche et plus ancien joueur du

club, ne vivra donc pas l'entrée dans le nouveau stade. «Malheureusement, on ne peut pas laisser parler les sentiments, affirme Gérard Castella. J'ai parlé avec Pascal. Je lui ai expliqué qu'avec l'arrivée de Roland Bättig, ses chances d'être sur la pelouse seraient réduites. Je dispose déjà de deux milieux défensifs, sans comp-

ter Kader Mangane qui peut aussi occuper ce poste. A 26 ans, la priorité est de jouer et Pascal m'a fait part d'une certaine frustration d'avoir été peu aligné lors de la première partie de la saison. (ré: cinq titularisations et 558 minutes de jeu au total). Son choix est avant tout d'ordre sportif.»

**Un petit choc**

Pascal Oppliger va ainsi découvrir le deuxième club professionnel de sa carrière. Non sans un certain pincement au cœur. «C'est vrai que j'ai ressenti un petit choc. Mais il y a des choses plus graves dans la vie, assure le milieu de terrain. Si c'est pour assister à l'inauguration de la nouvelle Maladière depuis les tribunes, non merci! Vouloir rester à Xamax à tout prix aurait pu s'apparenter à un hara-kiri.»

Une fois prise la décision de tenter sa chance ailleurs, Pascal Oppliger a accepté avec joie la proposition d'Yverdon. «J'ai un enfant en bas âge et très prochainement ma femme me donnera un deuxième héritier. Ce n'est pas le moment d'aller à l'autre bout de la Suisse. Yverdon représente donc la solution idéale. Ce d'autant que j'ai parlé avec le président Cornu et avec l'entraîneur Didi Andrey. Ils comptent vraiment sur moi. C'est un nouveau challenge qui s'offre à moi.»

Le départ d'Oppliger ne sera pas le seul. «Un autre joueur s'en ira, déclare Sylvio Bernasconi. Je ne peux

pas encore dire lequel mais on ne touchera ni aux gardiens ni à la défense.» Le président en profite pour balayer les rumeurs d'un éventuel retour de Jean-François Bedenik.

Les arrivées seront au nombre de quatre. «En plus de Bättig, deux attaquants et un milieu de terrain nous rejoindront», assure-t-il. En ce qui concerne Demba Touré, l'accord du joueur semble acquis. Il faudra encore peaufiner certains détails avec Grasshopper, la semaine prochaine.

**Opération séduction**

Quelques joueurs se sont déjà retrouvés hier pour participer à un petit entraînement en salle à Cornaux, en vue du tournoi de Bienne dimanche. A cette occasion (dès 10h30 au centre de formation professionnelle) Xamax affrontera en matches de poules Granges, Bienne et Lyss. Puis, selon les résultats, Baulmes, Bâle M21, Moutier ou Aarberg. «J'emmènerai Nuzzolo, le régional de l'étape, Geiger, Muñoz, Lombardo et Casasnovas. Les jeunes Faivre et Witschi ainsi que deux juniors et Alexandre Rey, qui revêtira le short pour l'occasion, compléteront le contingent, annonce l'entraîneur. Notre objectif est avant tout de se faire plaisir. C'est une bonne chose que Xamax se montre dans la région bernoise. On y trouvera un réel potentiel de spectateurs.»

La reprise de l'entraînement à l'extérieur est prévue lundi à 9h30 aux Geneveys-sur-Coffrane. La course sur les hauteurs sera suivie d'une séance de jeu à la Riveraine dans l'après-midi. /ESA



Pascal Oppliger quitte son club de toujours. Le Neuchâtelois regarde en direction d'Yverdon. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

**FOOT/TOUS AZIMUTS**

**Un gardien à Zurich.** Zurich a engagé l'Italien Andrea Guatelli (22 ans) comme deuxième gardien, derrière Johnny Leoni. Formé à Parme, l'ancien portier de l'équipe nationale juniors a été prêté par Portsmouth jusqu'à la fin de l'année. Zurich dispose aussi d'une option pour un achat définitif. /si

**Petric encore Bâlois.** Mladen Petric reste à Bâle. Le Croate, que beaucoup disaient très courtisé, n'a pas reçu d'offre concrète de l'étranger et a assuré qu'il disputera le deuxième tour sous les couleurs du club rhénan. /si

**Le Guen s'en va.** L'entraîneur des Glasgow Rangers, Paul Le Guen, a quitté ses fonctions par «consentement mutuel», a annoncé le club. Le Français, arrivé cet été, était très critiqué par les supporters, mais aussi par une partie de ses joueurs, qui le rendaient responsable des résultats moyens de son équipe. /si

**Thoune recrute.** Thoune a renforcé son milieu de terrain en engageant l'Argentin Alejandro Gavatorra (26 ans). Il jouait jusqu'ici à Politehnica en Roumanie. Son contrat porte jusqu'à la fin de la saison 2007-2008. De son côté, le Brésilien Adriano Pimenta quitte l'Oberland bernois pour Yokohama au Japon. /si

**Figo restera.** L'Inter Milan a démenti les rumeurs faisant état d'un transfert de Luis Figo vers le club saoudien d'Al Ittihad. «Il n'y a pas de négociations en cours pour la vente de Luis Figo et les informations de ces derniers jours sur un possible transfert sont sans fondement» déclare le club, leader de la Serie A. /si

**Montella en Angleterre.** L'attaquant international italien de l'AS Rome, Vincenzo Montella (32 ans) a été prêté au club londonien de Fulham jusqu'à la fin de la saison en cours. /si

**SKI DE FOND / RANDONNÉE**

| Piste   | Conditions   | Classique | Skating |
|---|--------------|-----------|---------|
| La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran - Mt-Racine (25 km)              | Bonnes-prat. | 15 km     | 15 km   |
| Liaison avec La Tourne (15 km)                                  |              |           |         |
| Liaison avec Les Bugnenets (8 km)                               |              |           |         |
| Les Loges (5 km) Piste éclairée                                 | Praticables  | 5 km      | 5 km    |
| Vallée de La Sagne (8 km)                                       | Bonnes       | 8 km      | 8 km    |
| Le Communal (10 km)   | Bonnes       | 10 km     | 10 km   |
| Liaison avec les pistes de Sommartel (6 km)                     |              |           |         |
| La Sagne - Tête-de-Ran (6 km)                                   |              |           |         |
| Vallée des Ponts et Bois des Lattes (20 km)                     | Prat.-Bonnes | 20 km     | 20 km   |
| Secteur de La Tourne (10 km)                                    | Prat.-Bonnes | 10 km     | 10 km   |
| Secteur Le Couvent - Vuissens (12 km)                           | Bonnes       | 12 km     | 12 km   |
| Secteur Le Couvent - Creux-du-Van (24 km)                       | Bonnes       | 24 km     | 24 km   |
| Secteur des Places (20 km)                                      |              |           |         |
| Circuit de la Planée (9 km)                                     | Bonnes       | 9 km      | 9 km    |
| Circuit du Cernil (15 km)                                       | Bonnes       | 8 km      | 8 km    |
| Liaison avec La Brévine (jusqu'à Bémont) (11 km)                | Bonnes       | 11 km     | 11 km   |
| Liaison Franco-Suisse (11 km)                                   | Bonnes       |           |         |
| Les Cernets (2 km) Piste éclairée                               | Bonnes       | 3 km      | 3 km    |
| Liaison avec Les Cernets (circuit de Bémont) (11 km)            | Bonnes       | 11 km     | 11 km   |
| Liaison avec Les Cernets (jusqu'au Cernil) (10 km)              | Bonnes-prat. | 10 km     | 10 km   |
| Liaison avec Le Cerneux-Péquignot (7 km)                        | Bonnes       | 7 km      | 7 km    |
| Liaison avec la France (Les Charmottes) (2 km)                  | Praticables  | 2 km      | 2 km    |
| Secteur Le Cerneux - La Chau-du-Milieu (10 km)                  | Bonnes       | 10 km     | 10 km   |
| Circuit de Sommartel (10 km)                                    | Bonnes       | 10 km     | 10 km   |
| Le Locle - La Chau-du-Milieu (10 km)                            | Bonnes       | 10 km     | 10 km   |
| Secteur Pouillerel (Sombail-La Ferme Modèle) (20 km)Praticables |              | 10 km     | 10 km   |
| Secteur des Foulets (14 km) + Piste éclairée                    |              |           |         |
| Secteur des Arêtes et liaison avec le Jura (9 km)               |              |           |         |
| Circuit du Creux-Joly (3 km)                                    | Bonnes-prat. | 3 km      |         |
| Circuit des 4 Bornes (10 km)                                    | Bonnes-prat. | 10 km     |         |
| Piste de l'Envers (7 km)  |              |           |         |
| Les Prés-d'Orvins - Chasseral                                   | Bonnes-prat. | 15 km     | 15 km   |
| Nods Les Prés-Vaillons  | Fermé        |           |         |
| Ajoie, Roche-d'Or - Montvoie                                    | Fermé        |           |         |
| La Montagne de Moutier  | Fermé        |           |         |
| Les Reussilles - Les Breuleux                                   | Fermé        |           |         |
| Les Breuleux - La Ferrière                                      | Praticables  | 12 km     | 12 km   |
| Piste des Premiers Flocons (Les Breuleux)                       | Praticables  | 10 km     | 10 km   |
| Piste des Mille Sapins (Les Breuleux)                           | Fermé        |           |         |
| Les Breuleux (piste éclairée)                                   | Fermé        |           |         |
| Fun Parc, Les Breuleux  | Praticables  | 1 km      | 1 km    |
| Les Genevez - Le Cernil   | Fermé        |           |         |
| Circuit Les Genevez   | Praticables  | 6 km      | 6 km    |
| Les Genevez - Lajoux  | Fermé        |           |         |

| Piste   | Conditions  | Classique | Skating |
|---|-------------|-----------|---------|
| Saignelégier - Le Noirmont - Les Bois - La Ferrière | Fermé       |           |         |
| Saignelégier - Montfaucon                           | Fermé       |           |         |
| Saignelégier - Le Cernil                            | Fermé       |           |         |
| Saignelégier Piste éclairée                         | Fermé       |           |         |
| Le Noirmont - Les Breuleux                          | Fermé       |           |         |
| Le Noirmont Piste éclairée                          | Fermé       |           |         |
| Mont-Soleil, piste du Goupil                        | Praticables | 4 km      | 4 km    |
| 1to1 Energy / Mont-Crosin - Mont-Soleil             | Praticables | 10 km     | 10 km   |
| Mont-Crosin - Tramelan - Les Bises                  | Praticables | 5 km      | 5 km    |
| Circuit Mont-Crosin / Piste de la Bruyère           | Praticables | 4 km      | 4 km    |

**SKI ALPIN**

| Piste  | Conditions   | En fonction |
|--|--------------|-------------|
| Les Bugnenets / Savagnières                      | Bonnes-prat. | 2/7         |
| Le Pâquier / Le Crêt-du-Puy Piste éclairée       | Bonnes-prat. | 1/2         |
| Buttes / La Robella                              | Bonnes-prat. | 2/5         |
| La Vue-des-Alpes / Les Loges Piste éclairée      | Bonnes-prat. | 3/3         |
| Les Hauts-Geneveys / La Serment                  | Fermé        | 0/2         |
| Tête-de-Ran / La Bosse Piste éclairée            | Fermé        | 0/1         |
| La Vue-des-Alpes / Le Crêt-Meuron Piste éclairée | Fermé        | 0/1         |
| La Corbatière / La Roche-aux-Cros                | Bonnes-prat. | 1/2         |
| La Chau-de-Fonds / Chapeau Râblé Piste éclairée  | Fermé        | 0/1         |
| Le Locle / Sommartel                             | Fermé        | 0/2         |
| La Côte-aux-Fées                                 | Fermé        | 0/1         |
| Les Verrières Piste éclairée                     | Fermé        | 0/1         |
| La Brévine Piste éclairée                        | Fermé        | 0/1         |
| Brot-Plamboz                                     | Bonnes-prat. | 1/1         |
| Les Prés-d'Orvin                                 | Praticables  | 3/5         |
| Tramelan   | Fermé        | 0/2         |
| Les Breuleux                                     | Fermé        | 0/1         |
| Babylift Les Breuleux                            | Fermé        | 0/1         |
| Les Genevez                                      | Fermé        | 0/1         |
| Babylift Les Genevez                             | Fermé        | 1/1         |
| Téléski + télébob de Nods                        | Fermé        | 0/2         |
| Grandval   | Fermé        | 0/1         |
| La Golatte-sur-Montoz                            | Fermé        | 0/1         |
| Les Orvales (Mallera)                            | Fermé        | 0/1         |
| Montvoie   | Fermé        | 0/1         |
| Plagne   | Fermé        | 0/1         |
| Sous le Mont (Tavannes)                          | Fermé        | 0/1         |

**Randonnées pédestres**

|  |        |
|--|--------|
| La Vue-des-Alpes - Tête-de-Ran (4 km)  | 4 km   |
| La Corbatière - La Sagne - (5 km)  | 5 km   |
| Les Ponts-de-Martel - Les Petits-Ponts (4 km)  | 4 km   |
| La Tourne - Tablettes  | 1,5 km |
| La Chau-de-Fonds, secteur de Pouillerel (6 km)   |        |
| La Chau-de-Fonds, secteur des Arêtes (2 km)  |        |
| La Côte-aux-Fées (3 km)  |        |
| Le Cerneux-Péquignot - Le Gardot (3 km)  |        |
| La Brévine - Le Lac des Tailières (3 km)   |        |
| Les Franches-Montagnes, 7 parcours balisés, détails <a href="http://www.juratourisme.ch">www.juratourisme.ch</a> |        |

**Raquettes**

|   |    |
|---|----|
| La Vue-des-Alpes (2 x 6 km)   |    |
| Départ de La Vue-des-Alpes, des Loges et de Tête-de-Ran   | ok |
| La Chau-de-Fonds, secteur de Pouillerel (2 km)  | ok |
| Le Locle (1 à 6 km) 9 parcours balisés dans la région du Locle ( <a href="http://www.lelocle.ch">www.lelocle.ch</a> ) | ok |
| La Brévine (2 à 10 km) 3 parcours balisés depuis La Brévine   | ok |
| Les Cernets (5 km) Départ aux Cernets   | ok |
| La Robella (4 km)   | ok |
| Départ à La Robella   | ok |

**Luge / bob**

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| La Robella - Buttes (6 km) | Fermé |
|----------------------------|-------|

**RENSEIGNEMENTS**

**CANTON DE NEUCHÂTEL**  
0900 55 61 62  
(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

**JURA ET JURA BERNOIS**  
0900 55 69 00  
(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

**L'HIVER EN TOUTE SECURITE!**

**Garage Autotechnique CRWT SA**  
Rue des Indiennes 25 - Marin - Tél. 032 753 66 33 - [www.autotechnique.ch](http://www.autotechnique.ch)

**LEXUS** technologie hybride

**Lexus Rx 400h**



URGENTES ET SERVICES

URGENTES

■ **Urgences sanitaires et ambulance:** 144.  
 ■ **Police:** 117.  
 ■ **Feu:** 118.  
 ■ **Intoxication:** 145.

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **Pharmacie de garde:** Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).  
 ■ **Dépannage eau, électricité, gaz, chauffage à distance:** 032 843 90 00.  
 ■ **Patinatoire des Mélézes:** Piste couverte: lu, ma 9h-11h30/14h-15h45, me 9h-11h15/14h45-15h45, je 9h-10h30/14h-15h45, ve 9h-12h/14h-15h45, sa 14h-15h45/20h30-22h (sauf en cas de match), di 9h-11h45/15h-16h45. Piste extérieure: Tous les jours 9h-11h45/14h-16h45/20h-22h.  
 ■ **Piscine des Arêtes:** Lu 9h-16h, ma 9h-20h, me 9h-21h, je 9h-18h, ve 9h-21h, sa 10h-12h/14h-20h, di 9h-18h.  
 ■ **Bibliothèque de la ville:** Service de prêt, salle de lecture: lu 13h-20h, ma 10h-20h, me et je 10h-19h, ve 13h-19h, sa 10h-16h. **Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9):** Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. **Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson):** Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. **Ludothèque:** lu /je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Fermée durant les vacances scolaires. **Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus»** Parc 84, lu, ma, je, ve 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires.

LE LOCLE

■ **Pharmacie de garde:** Mariotti, Grande-rue 38, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).  
 ■ **Bibliothèque de la ville:** lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h. **Bibliothèque des jeunes:** lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Fermée jusqu'au 6 janvier 2007. **Ludothèque:** lu /ma /je /ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires.

JURA BERNOIS

■ **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.  
 ■ **Pharmacies de garde:** Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, tél. 032 941 21 94. Tramelan, Pharmacie Schneeberger, tél. 032 487 42 48.

■ **Tramelan, Patinoire des Lovières:** Patinage public: Me 13h30-16h. Je 14-17h. Ve 14h-17h. Sa 14h15-17h (1/2 14h15-15h15). Hockey public: Me 9h30-11h30. Je 9h30-11h30. Ve 9h30-11h30/17h30-19h. Sa 14h15-15h15 (1/2).  
 ■ **Bibliothèques - Saint-Imier:** bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes: je/ve 9h-11h; me/je/ve 14h-18h. **Mémoires d'ici:** Saint-Imier, place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au 032 941 55 55.  
 ■ **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h-19h, ma 9h-10h/15h-16h, je 18h-19h. **Cormoret:** ma 17h30-18h30, je 17h-18h. **Courtelay:** lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. **Tramelan:** bibliothèque communale, lu 17-19h. **La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h.  
 ■ **Ludothèques - Saint-Imier:** me/ve 15-18h. **Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.  
 ■ **Mediathèque - Tramelan:** CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

JURA

■ **Pharmacies:** Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, tél. 032 951 12 03. **Le Noirmont,** Pharmacie Saint-Hubert, tél. 032 953 12 01.  
 ■ **Dépannages:** Centrale, tél. 032 955 14 12.  
 ■ **Centre de loisirs, Saignelégier. Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa 10h-20h, di 10h-18h. Les jours fériés, fermeture 20h. **Patinatoire:** Lu 13h30-16h, ma 10h-11h45/13h30-16h15, me 13h30-16h, je 13h30-16h15, ve 10h-11h45/13h30-16h15, sa, di 14h-16h.  
 ■ **Bibliothèque - Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.  
 ■ **Ludothèques - Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. **Les Bois** (Ancien bureau communal): le 1er lundi du mois, 15h-17h et le premier mardi du mois, 19h-20h. **Les Genevez** (Ancienne halle): le premier jeudi du mois, 16h30-19h. **Le Noirmont** (Nouveau collège): ma 15h-17h. **Les Breuleux** (Ecole primaire): le 4e mardi du mois 19h30-20h et le 4e mercredi du mois, 13h30-16h30.

NEUCHÂTEL

■ **Pharmacie de service:** de la Gare, 6h30-20h30, (en dehors de ces heures, le 144 renseigne).

■ **Bibliothèque publique et universitaire.** Lu fermée. **Lecture publique:** ma-ve 12-19h, sa 9-17h. **Fonds d'étude:** ma-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h (Fonds d'étude et lecture publique fermés du 24.12. au 8.1.07).  
**Salle de lecture:** ma-ve 8-22h, sa 8-17h (fermée 26.12. et 2.1.07).  
 ■ **Piscines du Nid-du-Crô. Intérieure:** lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

DISTRICT DE BOUDRY

■ **Pharmacie de garde:** le numéro gratuit 0800 832 800 renseigne.  
 ■ **Urgences vitales: 144.**  
**Médecin de garde: 079 387 21 00.** Je-sa-di 08-08h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-08h.

ENTRE-DEUX-LACS ET LA NEUVEVILLE

■ **Pharmacie de garde:** numéro d'appel unique 0844 843 842.  
 ■ **Permanence médicale:** 0900 501 501 (2.-fr/min).

VAL-DE-RUZ

■ **Hôpital de Landeyeux:** 032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: lu-ve 8-19h.  
 ■ **Pharmacie de service:** Coop Vitality, Fontainemelon, 032 853 26 30, dès 18h30.  
 ■ **Médecin de garde:** Cabinet de Cernier, Dr J. Raetz, 032 853 21 24.  
 ■ **Bibliothèques - Fontainemelon:** Bibliothèque communale: lu 19h-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: Lu/je 15-17h30. **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Bibliothèque communale: je 16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** 032 888 90 00.  
 ■ **Pharmacie de service:** 032 888 90 00.  
 ■ **Hôpital et maternité, Couvet:** 032 864 64 64.  
 ■ **Foyer d'accueil L'Etoile:** 032 863 21 91.  
 ■ **Piscine de Couvet:** lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.  
 ■ **Bibliothèques - Couvet:** Bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. **Fleurier:** Bibliothèque communale: lu/ma 17h20, je 15h-18h.

LA CHAUX-DE-FONDS

**Accompagnement des personnes en fin de vie.** Service bénévole: 032 913 37 40.  
**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.  
**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtois d'alcoologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11.  
 Alcoologiques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcoologiques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).  
**Amicale des malentendants et des devenus sourds.** Séances de lecture labiale, Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.  
**Association à la trotinette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.  
**Avivo.** Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 931 39 61 ou 032 926 01 75.  
**Caritas Neuchâtel - Espace des Montagnes.** (Collège 11). Programme d'insertion et lieu d'accueil. Horaires lieu d'accueil: lu 14-17h30, me 14-17h. 032 886 80 60.  
**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP (Habillerie, Bouquiniste, Vieux-Puits), Puits 1/angle Versoix-Soleil, 032 968 18 19, ma-ve 15-18h, sa 9-12h.  
**Centre d'Animation et de Rencontre.** Renseignements et inscriptions aux activités: secrétariat, 032 967 64 90, lu-ve 8h30-11h30.  
**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.  
**Club des loisirs.** Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72,

ou 926 08 52.  
**Centre de consultations Lavi.** Aide aux victimes d'infractions, Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou **La main tendue** (143) ou la police (117).  
**Centre de consultation et information sociales - Bureau du délégué aux étrangers.** Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42 pour rdv. Ma-me-je 14-17h30 sans rdv.  
**Centre de santé La Comète.** Rue du Pont 25, lu-ve 8h30-12h/14h-17h30. 032 886 82 00. Ce centre comprend: **Service d'aide et de soins à domicile** 032 886 82 10, lu-ve 8-12h/14-18h. **Ligue pulmonaire neuchâteloise**, 032 886 82 60. **Pro Senectute**, 032 886 83 00, repas à domicile 032 729 30 45. **SGMD Croix-Rouge**, lu matin, ve matin 032 886 82 35. **Centre d'ergothérapie**, 032 886 82 70. **Centre de stomathérapie**, 032 886 82 50.  
**Consultations conjugales.** 032 886 80 10.  
**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.  
**Crèches.** Arc-en-Ciel, Charrière 4, 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h 30-18h, 913 00 22.  
**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, babysitting, transports, 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Consultations nourrissons (puériculture): ma/je/ve 13h-16h30, perm. tél. 8-9h. 032 886 82 35. Service des cours 032 725 42 10  
**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.  
**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Collège 11, lu 14-17h, 913 37 09.  
**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP.** Soins psychiatriques à

domicile. Tél. et fax 032 964 14 64 ou 079 789 82 28.  
**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Tél. 032 853 33 14 ou 079 347 34 87.  
**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-17h30. Tél. 032 913 18 19.  
**Information diabète.** Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.  
**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).  
**Médiation familiale.** (Association neuchâteloise). Rue du Collège 11, 032 886 80 15.  
**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.  
**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.  
**Procap (Association suisse des invalides).** La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.  
**Pro Infirmités.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.  
**Sida:** Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91.  
**Société protectrice des animaux.** rue de l'Est 8, 032 968 64 24, lu-ve 8h45-11h30, ma 14h15-17h15, me 16h30-18h, sinon sur rendez-vous.  
**SOS Futures mamans.** Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90.  
**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.  
**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

JURA BERNOIS/JURA

**Accord service - Service de relève du Jura bernois.** Accompagnement auprès de personnes handicapées ou malades, 032 493 51 14.  
**Association des diabétiques du Jura Bernois. St-Imier.** Perm. tél. ma 13-17h, je 8-12h. tél. et fax 032 941 41 21.  
**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 032 493 32 21.  
**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.  
**Consultations conjugale et fami-**

**liale.** Rte de Tramelan 10, 2710 **Tavannes:** sur rdv au 032 422 54 29. **Saignelégier:** rue Bel-Air 2, sur rdv au 032 422 54 29.  
**Fondation Contact Jura bernois.** Information et consultation pour questions de dépendance, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Tél. 032 481 15 16, fax 032 481 15 93. www.fondation-contact.ch  
**Planning familial.** Les Fontenays 27, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.  
**Pro Senectute.** Information et action sociale pour personnes âgées,

Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.  
**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédiopsychiatrique, Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.  
**Services sociaux.** Moutier, 032 494 11 34; Tavannes, 032 482 65 70; Malleray, 032 491 60 45; Reconvilier, 032 481 52 78; Courtelay, 032 945 17 10; St-Imier, 032 942 44 94; Tramelan, 032 487 62 22; La Neuveville, 032 752 45 24.

DISTRICT DU LOCLE

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtois d'alcoologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15  
**Avivo.** 931 76 27 et 931 57 30.  
**Centre de santé du Locle et des environs.** Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.  
**Crèche.** Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.  
**Croix-Rouge.** Envers 1, centre de puériculture: ma 14-17h30, perm. tél. le matin 8-9h, 032 913 34 23. Vestiaire: jeudi 14-18h30.  
**Club des loisirs.** Pour personnes du

troisième âge, 931 57 80.  
**La Girandole.** (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.  
**Samaritains.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 032 889 10 17 (heures de bureau). Cours, 032 931 41 70.  
**Société protectrice des animaux.** 931 63 62 et 931 80 03.

VAL-DE-RUZ

**Accueil familial de jour.** 032 853 31 90.  
**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

**Croix-Rouge. Consultation de puériculture.** Rue Henri-Calame 8, Cernier. Tous les jeudis de 10 à 11h30 et de 14 à 17h.

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7 - 24h/24h - 079 417 33 41  
**Information allaitement.** 853 44 15.

SUDOKU par Ex-perience.ch

N° 300 Difficulté moyenne

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 3 | 5 |   | 1 |   |   | 6 |
|   | 7 |   |   |   |   | 5 |   |
| 1 | 2 |   | 9 | 7 |   |   |   |
|   | 6 | 1 |   | 2 |   |   |   |
|   |   | 3 |   | 5 |   |   |   |
|   | 9 |   | 4 | 7 |   |   |   |
|   |   | 2 | 8 | 3 |   | 4 |   |
|   | 8 |   |   |   |   | 9 |   |
| 4 |   | 5 |   | 1 | 8 |   |   |

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple.  
 Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Retrouvez la solution avec une nouvelle grille dans la prochaine édition de *l'Impartial*

Grilles de fabrication Suisse  
**WWW.SU-DO-KU.CH**  
 Solution de la grille n° 299

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 3 | 4 | 8 | 9 | 1 | 2 | 5 | 6 |
| 8 | 1 | 6 | 2 | 5 | 4 | 3 | 9 | 7 |
| 9 | 2 | 5 | 7 | 6 | 3 | 1 | 8 | 4 |
| 1 | 5 | 7 | 4 | 3 | 6 | 9 | 2 | 8 |
| 2 | 4 | 3 | 5 | 8 | 9 | 6 | 7 | 1 |
| 6 | 9 | 8 | 1 | 2 | 7 | 4 | 3 | 5 |
| 4 | 7 | 9 | 3 | 1 | 5 | 8 | 6 | 2 |
| 5 | 6 | 2 | 9 | 4 | 8 | 7 | 1 | 3 |
| 3 | 8 | 1 | 6 | 7 | 2 | 5 | 4 | 9 |

CANTON & RÉGION

**Information sociale.** Permanence téléphonique 0800 123 456 de l'Association neuchâteloise des institutions de l'action sociale.  
**ANAAP.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Perm. psycho-sociale après-midi: «Le Déclit» Neuchâtel, Plan 19; «Le Nouvel Horizon», Beau-Site 29, La Chaux-de-Fonds. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.  
**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.  
**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch  
**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondre, 724 54 24, fax 724 37 26.  
**Aspedah.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.  
**Association Alzheimer.** 032 729 30 59; tj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin.  
 Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 90 39. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59.  
 Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.  
**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.** Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.  
**Association Antenne Handicap Mental.** (Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds). Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens. au 032 914 10 10 - www.antenne-handicap.com  
**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.  
**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: information, formation dans les domaines des visites, transports.  
**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61.  
**Parkinson:** ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3e mercredi du mois de 17h à 19h.  
**Autorité de conciliation en matière de santé.** Difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.  
**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.  
**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.  
**Cartons du cœur.** Littoral et VDR 032 731 48 38. Montagnes 032 964 17 27. VDT 032 861 30 30.  
**Centre psycho-social neuchâtelois.** La Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, tél. 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h; sa 8h-12h; di médecin de service et hôpital.  
 Neuchâtel, rue Verger-Rond, tél. 032 722 12 21.  
**Centrevue.** Interventions sociales et réadapt. pour personnes handicapées de la vue. Rue de Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 731 46 56 sur rdv. Expos articles le ma de 14 à 17h.  
**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, sur ren-

dez-vous, 729 99 90, fbg du Lac 2, Neuchâtel.  
**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.  
**Insieme Neuchâtel.** Association de parents de personnes mentalement handicapées. Av. Léopold-Robert 128, La Chaux-de-Fonds, 032 926 85 60, permanence: je 14h15 à 17h15, me 14h30-18h30.  
**Job Service.** Serv. public gratuit, spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Quai Philippe-Godet 18, 2000 Neuchâtel, 032 725 35 55.  
**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmités.** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77  
**MediaNE, association de médiation:** résolution de conflits. 725 18 18.  
**Mouvement de la condition paternelle.** Conseils dans les cas de séparation et divorce. CP 261, 2034 Peseux.  
**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel chaque jour ouvrable, 032 725 56 46 ou 032 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. (voir aussi ANAAP).  
**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.  
**S.A.S. (Service d'Action Sociale privé).** En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.  
**Services en plaques.** Centre romand, Lausanne, 02



AVIS MORTUAIRES



*Un soir, il n'y eut plus de lumière  
et dans le cœur naquit le souvenir.*

Ses enfants: Yvan et Nathalie Adatte et leurs enfants Yoann et Lauryne, à Mont-Soleil Patrick et Ana Adatte et leur fille Cristina, à Saint-Imier

Son frère: Bernard et Monique Adatte, à Aubonne

Sa belle-mère: Yvonne Bihler, à Saint-Imier

Sa belle-famille: Jacques et Arlette Clerc, à Saint-Cergue  
Jean-Willy et Pascale Bihler et leurs enfants, à Auvonnier

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur  
**Michel ADATTE**

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, beau-fils, oncle, cousin, parrain et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 69e année.

Saint-Imier, le 3 janvier 2007.

Domicile de la famille: Yvan Adatte  
Sur-la-Côte 35  
2610 Mont-Soleil

Michel repose dans une chambre mortuaire des Pompes funèbres Niggli, au cimetière de Saint-Imier.

La messe sera célébrée le lundi 8 janvier à 14 heures, en l'église catholique chrétienne de Saint-Imier.

*Il est des chagrins bien difficiles à surmonter  
quand disparaît un être aimé.  
Mais quand la peine se sera atténuée, les meilleurs  
souvenirs nous aideront à poursuivre notre chemin  
à travers l'amour que tu nous as donné.*

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Sa maman: Arlette et Joseph Polo

Son fils: Jonathan

Sa sœur: Claudine et ses filles,  
Marjorie et son fils Théodore  
Justine

Jeanine et Jean-Jacques Farine et famille

Marco Polo et famille

Georges Polo et famille

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la profonde tristesse de faire part du décès de

**Daniel GIORDANO**

enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 48e année.

La Chaux-de-Fonds, le 1er janvier 2007.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le vendredi 5 janvier à 15 heures.

Daniel repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Arlette Polo, rue des Bassets 40, 2300 La Chaux-de-Fonds

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*«Si quelqu'un aime une fleur qui n'existe qu'à un  
exemplaire dans les millions et les millions d'étoiles,  
ça suffit pour qu'il soit heureux quand il les regarde.»  
Antoine de St-Exupéry*

Yanick et Flavia Boillod et leurs enfants Matthias, Attila et Salomé à Marin

Audrey Boillod et son ami Roland Hohl à Muntelier

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la tristesse d'annoncer le décès de

**Philippe Marcel Marie BOILLOD**

enlevé à leur tendre affection le 1er jour de l'an, dans sa 65e année, suite à une grave maladie supportée avec courage.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Audrey Boillod, Dorfmat 127, 3286 Muntelier

Les personnes désirant honorer sa mémoire, peuvent penser au Centre de soins palliatifs La Chrysalide à La Chaux-de-Fonds, CCP 23-346-4.

Cet avis tient lieu de faire-part.

017-909576



En mémoire de

**Dominique FLUECKIGER**

Déjà 10 ans ce 5 janvier que tu nous as quittés,  
comme tu nous manques à toute la famille,  
il ne se passe pas un jour sans que tu ne sois avec nous dans nos cœurs.  
Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants, tes parents, ta sœur, tes nièces et familles.

132-192213

REMERCIEMENTS

Très touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du départ de

**Raymond HUGUENIN**

son épouse, ses enfants, petits-enfants et famille remercient sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

La Chaux-de-Fonds, janvier 2007.

132-192298

LES ÉTATS CIVILS

MONTAGNES NEUCHÂTE-LOISES

■ Naissances. – 12.12. Simonin, Faye, fille de Simonin, Alain et de Simonin, Tatjana Maud. 13. Valdroegas da Silva, Evan Daniel, fils de Cabral da Silva, Luis et de Silva Valdroegas, Maria Leonor; Frascotti, Lola, fille de Frascotti, Coralie Danièle. 14. Meisterhans, Maximilien Marcel Maurice, fils de Meisterhans, Beath Douglas et de Meisterhans, Maïté Valérie; Antonio, Dorian, fils de Antonio, Nzinga Deo et de Antonio, Maria Pedro. 18. Guisolan, Antoine Walid, fils de Guisolan, Denis Antoine et de Guisolan, Kawtar; Bleve, Kevin, fils de Bleve, Pierluigi et de Bleve, Cécile. 21. Messina, Eros, fils de Messina, Davide et Messina, Noa. 23. Haehner, Mia Maria, fille de Haehner, Virginie Aurore; Geissler, Maxime, fils de Geissler, Thomas et de Geissler, Fabienne; Correia Valente, Nathalie, fille de Pereira Valente, Hugo Frederico et de Martins Correia; Valente, Marta Sofia. 26. Baltic, Adnan, fils de Baltic, Sahudin et de Baltic, Nermina; Lafuente, Loris, fils de Lafuente, Carlos et de Lafuente, Vanessa Corine.

■ Mariages. – 15.12. Zahirovic, Mustafa et Tikulin, Lara. 22. Malungo, Sebastiao et Ntima, Nsiemi; Chavillat, Yves et Gamboa Horta, Lorena.

■ Décès. – 15.12. Pittet, Irène Doris, 1917, veuve. 16. Chopard, Willy Louis, 1917, époux de Chopard, Simone Blanche; Hitz, Josette Yvonne, 1924, veuve; Jaquet, Marcel Albert, 1929. 17. Pétremand, Roger Henri, 1935. 18. Ulrich, Madeleine Nelly, 1910; Benoit, Paul Ami, 1918, veuf; Scheidegger, Marcelle May, 1924, veuve de Scheidegger, Albert Edouard; Schaub, Gabrielle Violette, 1928, épouse de Schaub, Louis Jakob. 20. Thiébaud, Georgette Rosalie, 1919, épouse de Thiébaud, Jean-Pierre; Horisberger, Lydia, 1921. 21. Jelk, Doris, 1953; Junod, Max Albert, 1921, époux de Junod, Suzanne Anna. 22. Pellaton, Marcelle Edith, 1932, épouse de Pellaton, Robert Maurice René; Bosset, Micheline Andrée, 1940. 23. Jacot-Descombes, Jeanne Adèle, 1915. 24. Jacot, Jean Alfred, 1924, époux

de Jacot, Aline Vèrène; Hänni, Maria Edmea, 1925. 25. Ferrati, Carmen Elvine, 1930. 26. Krähenbühl, Madeleine Amélie, 1914.

NEUCHÂTEL

■ Naissances. – 21.12.06 Singer, Paul-Emile Solal, fils de Singer, Sébastien Samuel et de Huguenin-Virchaud Singer, Ariane Claudine. 26. Cuennet, Maxime, fils de Cuennet, Olivier François et de Cuennet, Dolores; Avanthay, Lalou, fille de Avanthay, Stéphane et de Avanthay, Natacha. 27. Mujic, Selma, fille de Mujic, Mehrudin et de Mujic, Fatima; Schelker, Leticia Marie, fille de Schelker, Brendan Douglas et de Schelker, Céline Françoise; Clark, Maëlle, fille de Redempt, Stéphane Benoît et de Clark, Janice; Truchot, Léa, fille de Truchot, Gilles Gérard et de Batan Truchot, Maria Carmen. 28. Ulrich, Yaëlle, fille de Ulrich, Daniel Pascal Jean-Marc et de Ulrich, Natacha; Bianchi, Enzo, fils de Bianchi, Giuseppe et de Bianchi, Anna; Utermann, Valentine, fille de Utermann, David et de Utermann, Laurence Ingrid; Dominé, Arthur Etienne Emmanuel, fils de Dominé, Emmanuel et de Dominé, Valeriya. 31. Barbey, Mayline, fille de Barbey, Nicolas Patrick et de Barbey, Christine; Paccolat, Noa Damien, fils de Broggi, Damien José et de Paccolat, Stéphanie.

■ Décès. – 22.12. Maradan, Jean Paul, 1948, marié. 23. Grüber, Marcel Camille, 1932, marié. 24. Piffaretti, Jean Marcel, 1940, marié; Meister, André, 1919, marié. 27. Jacot, Gilbert, 1934, divorcé. 28. Rey, Jeannine, 1923, veuve; Jeanne- ret, Henri, 1943, célibataire; Kohler, Roger, 1925, marié. 29. Widmer, Margot, 1907, veuve. 31. Savic, Sanela, 1986, célibataire; Minello, Stefano, 1964, célibataire; Brügger, Renée Julie, 1910, veuve. 01.01.07 Basic, Zejneba, 1967, mariée; Gugger, Louise Frédérique Marie, 1916, veuve.

LE MOT CACHÉ

**Solution:** le mot caché à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

**OKOUME**

L'ÉNERGIE

Contrôle continu des installations de chauffage

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Semaine

du 25 au 31 décembre

| Région climatique  | Tm   | DJ    |
|--------------------|------|-------|
| Neuchâtel          | 1.3  | 130.7 |
| Littoral Est       | 1.0  | 132.7 |
| Littoral Ouest     | 0.4  | 136.9 |
| Val-de-Ruz         | -0.1 | 140.9 |
| Val-de-Travers     | -2.5 | 157.8 |
| La Chaux-de-Fonds  | 1.4  | 130.1 |
| Le Locle           | 1.3  | 130.9 |
| La Brévine         | -2.7 | 158.9 |
| Vallée de La Sagne | -1.4 | 149.7 |

La bonne idée:

Faire de l'année 2007 une année économe en énergie, en ne dépassant pas 21°C dans les locaux, en éteignant les lumières inutiles et en n'utilisant la voiture que lorsque c'est indispensable! Bonne année.

Renseignements:

www.ne.ch/Energie rubrique Climat - Consommation ou Service cantonal de l'énergie (tél. 032 889 67 20). /comm

LE FAIT DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Qui a récupéré l'imprimante? Les personnes ayant pris soin de récupérer un carton renfermant une imprimante de marque Canon, le vendredi 22 décembre dernier entre 15h30 et 18h, dans le parking du Seyon, à Neuchâtel, sont priées de prendre contact avec la gendarmerie de Neuchâtel au tél. 032 888 90 00. /comm



AVIS MORTUAIRES



La Société Neuchâteloise de Médecine

à la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur le Docteur

**Jean GUILLERMIN**

membre ordinaire de la Société

132-192292

La Fondation suisse pour la santé sexuelle et reproductive et l'Association suisse des conseillères en planning familial

ont le chagrin de faire part du décès de

**Jean GUILLERMIN**

époux de leur chère amie et membre Catherine Stangl  
Elles adressent à la famille leur plus profonde sympathie.

132-192282

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution **jusqu'à 21 heures**

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures  
exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS  
Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59  
ou par e-mail: redaction@limpartial.ch

dès 17 heures, du lundi au vendredi  
et durant le week-end et les jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL  
Tél. 032 723 53 00  
Fax 032 723 53 09  
ou par e-mail: redaction@limpartial.ch



**TSR1** 



**20.20**  
**Louis la Brocante**

**7.00** EuroNews  
**8.00** Quel temps fait-il?  
**8.25** Le Destin de Lisa  
**8.50** Top Models  
**9.10** **Trop jeune pour moi?\***  
Film TV. Sentimental. Fra. 2004. Réal.: Patrick Volson. 1 h 35.  
**10.45** EuroNews  
**11.15** Les Feux de l'amour  
**11.55** Monk  
**12.45** Le journal  
**13.00** **Le Mystère Alexia\*\***  
Film TV. Sentimental. Fra. 2004. Réal.: Marc Rivière. 2 heures. Pour augmenter le tirage de son journal, un rédacteur en chef publie une histoire émouvante.  
**15.00** Arabesque  
**15.45** Tout le monde aime Raymond  
L'hommage à Frank.  
**16.35** Las Vegas  
Blanchiment d'argent.  
**17.20** La Vie avant tout  
L'éternel féminin.  
**18.05** Le Destin de Lisa  
**18.35** Top Models  
**19.05** Le journal  
**20.05** Nos archives secrètes  
Inédit. L'aérobic.

**20.20** **Louis la Brocante**  
Film TV. Drame. Fra. 2006. Réal.: Michel Favart. 1 h 45. Inédit. Louis et le chapitre manquant. Avec : Victor Lanoux, Evelyne Buyle, Toinette Laquiere. Louis entend des chasseurs s'introduire dans son hangar. La fine équipe est en effet à la poursuite d'un paisible marassin. Après les avoir contraints à partir, Louis fait la rencontre de Mélanie Verdier.

**22.05** **Cold Case\*\***  
Série. Policière. EU. 2005. Réal.: Nelson McCormick. 45 minutes. 23/23. Dans les bois. La découverte de neuf crânes humains renvoie Lilly Rush vers George Mark, le tueur en série qu'elle n'avait pas réussi à inculper quelques mois plus tôt.  
**22.50** **Fantômes contre fantômes\*\***  
Film. Fantastique. EU - NZ. 1996. Réal.: Peter Jackson. 1 h 50. Dans la ville de Fairwater se répètent de dramatiques accidents. Vingt-deux personnes meurent d'infarctus foudroyants.  
**0.40** Le journal (câble et satellite)

**TSR2** 



**21.00**  
**La revue de Genève 2006**

**6.50** Zavévu  
**11.00** La voie des Andes  
Carnet de route.  
**11.25** Latitude malgache  
Anjohibe - Au centre de la Terre.  
**11.40** Les pieds dans la marge  
**11.50** tsrinfo  
**14.55** Christine, de l'Oberland à la forêt vierge  
**15.50** Barbe Noire, le pirate des Caraïbes\*\*  
**17.30** Smallville  
Confrontations.  
**18.10** Malcolm  
Le fiancé de grand-mère. Lois apprend que sa mère veut épouser un Chinois et s'installer à Hong-kong. Malcolm découvre que la future épouse a drogué son fiancé pour qu'il soit amoureux.  
**18.35** Le Monde de Joan  
Joan la romantique. Dieu demande à Joan d'étudier les poètes romantiques.  
**19.20** Kaamelott  
Le professionnel.  
**19.25** Le Destin de Lisa  
**19.50** Banco Jass  
**20.00** Falkland, vents froids et manchots

**21.00** **La revue de Genève 2006**  
Spectacle. 1 h 5. Une déclinaison humoristique des grands thèmes qui ont marqué 2006, par Pierre Naftule, Pascal Bernheim et Thierry Meury, en une dizaine de sketches et presque autant de chansons. Véritable institution, «La Revue genevoise» est née en 1893.

**22.10** **Entre deux mondes**  
Documentaire. Société. Sui. 2006. Réal.: Yusuf Yesilöz. 55 minutes. «Entre deux mondes» est l'histoire d'un grand écart. Celui d'une jeune femme partagée entre deux cultures. Güllü Dogan avait neuf ans quand elle a quitté la Turquie, pour rejoindre la Suisse. A travers son portrait, 26 ans plus tard, c'est celui d'une intégration réussie que brosse le réalisateur Yusuf Yesilöz.  
**23.05** Sport dernière  
**23.20** Deadwood  
2 épisodes.  
**1.05** tsrinfo  
Le journal en continu.

**TF1** 



**20.50**  
**Star Academy**

**6.15** Lapitch  
Inédit. Le bal du voleur.  
**6.40** TF1 info  
**6.45** TF1 Jeunesse  
**8.35** Téléshopping  
**9.10** TF1 Jeunesse\*\*  
**11.20** Beverly Hills, 90210\*\*  
La poire, la prude et le méchant.  
**12.10** Attention à la marche!\***13.00** Journal  
**13.45** Trafic info  
**13.50** **Working Girl\*\***  
Film. Comédie. EU. 1988. Réal.: Mike Nichols. 2 heures. Avec : Melanie Griffith, Harrison Ford, Si-gourney Weaver, Joan Cusack. Une secrétaire ambitieuse et dégoûdée profite de l'absence de sa patronne, une femme d'affaires aux dents longues, pour diriger sa société.  
**15.50** **Les Nouveaux Robinson\***  
Film TV. Aventure. EU. 1997. Réal.: Troy Miller. 1 h 30.  
**17.20** **Zoolander\*\***  
Film. Comédie. EU. 2001. Réal.: Ben Stiller. 1 h 30. Inédit en clair.  
**18.50** Qui veut gagner des millions?  
**20.00** Journal

**20.50** **Star Academy**  
Variétés. Prés.: Nikos Aliagas. 2 h 20. La 100e. Invités: Patrick Bruel, Hélène Ségara, Faudel, Martin Solveig... Deux semaines après la victoire de Cyril, Nikos Aliagas propose de revenir sur tous les moments marquants des six éditions de la «Star Ac». Chaque année depuis 2001, une petite vingtaine de candidats s'installe dans le château.

**23.20** Sans aucun doute  
Magazine. Société. Prés.: Julien Courbet. 2 h 15. Julien Courbet poursuit son combat contre les injustices. Il reçoit des invités, anonymes, et tente de les aider à résoudre les conflits qui les opposent, qui à son voisin, qui à sa famille, qui à son employeur, qui à un escroc.  
**1.35** Hits & Co  
**2.20** Watcast  
**2.45** Les carnets de Noël  
Inde.  
**3.40** Histoires naturelles\*\*  
Rhinos auvergnats; Les Indiens.  
**4.05** Très chasse, très pêche\*\*  
Grives et gluaux.

**France 2** 



**20.50**  
**Boulevard du palais**

**6.00** Les z'amours  
Spéciale fêtes: les p'tits Z'amours.  
**6.30** Télématin  
**8.45** Des jours et des vies\*\*  
Inédit.  
**9.15** Amour, gloire et beauté\*\*  
Inédit.  
**9.35** KD2A\*\*  
**10.45** Motus\*\*  
Spéciale fêtes: tournoi junior.  
**11.25** Les z'amours\*\*  
Spéciale fêtes: les p'tits Z'amours.  
**12.05** Tout le monde veut prendre sa place\*\*  
**13.00** Journal  
**14.00** **Maigret\***  
Film TV. Policier. Fra - Blg. 1996. Réal.: Georges Herz. 1 h 40. Maigret et la tête d'un homme. Persuadé de l'innocence d'un prisonnier, le commissaire Maigret n'hésite pas à faciliter son évocation tout en poursuivant imperturbablement son enquête.  
**15.50** **La Grande Évasion\*\***  
Film. Aventure. EU. 1963. Réal.: John Sturges. 2 h 50.  
**18.45** On a tout essayé  
**19.50** Samantha\*\*  
**20.00** Journal

**20.50** **Boulevard du palais\***  
Film TV. Policier. Fra. 2000. Réal.: Vincent Monnet. 1 h 40. Une justice en béton. Avec : Anne Richard, Patrick Fierry, Valérie Leboutte, Jean-François Balmer. Le meurtre de Carole Fouchet ne pose d'évidence aucun problème. Un témoin a vu Bernard Lemaire sortir de l'appartement de la victime à l'heure du crime, au beau milieu de la nuit. Lemaire n'a aucun alibi.

**22.30** Central nuit\*\*  
Série. Policière. Fra. Réal.: Didier Delaire. 1 heure. Avec : Lucie Jeanne, Pascal Leguennec, Michel Creton, Clovis Cornillac. Nuit de chien. Une prise d'otage au cours d'un hold-up suivie d'une séquestration de chien avec menaces de mort: le quotidien d'une brigade de police n'est pas de tout repos.  
**23.30** Esprits libres  
**1.10** Journal de la nuit  
**1.30** A la Maison Blanche\*\*  
Inédit.  
**2.15** Vu du ciel\*\*  
Défendre l'eau, c'est défendre la vie.  
**3.45** 24 heures d'info

**France 3** 



**20.50**  
**14e Festival international du cirque de Massy**

**6.00** EuroNews  
**6.50** Toowam\*\*  
**10.45** Plus belle la vie\*\*  
Inédit.  
**11.15** Bon appétit, bien sûr\*\*  
Galette à l'orange amère. Invité: Patrick Mesiano.  
**11.40** 12/13  
**13.00** Animaux secrets\*\*  
Le New York des rats.  
**13.55** Inspecteur Derrick\*\*  
**15.05** Hooker\*\*  
**15.55** **Les Contrebandiers de Moonfleet\*\***  
Film. Aventure. EU. 1955. Réal.: Fritz Lang. 1 h 30. Accompagné d'un contrebandier, un jeune orphelin de 10 ans part à la recherche d'un diamant d'une valeur inestimable.  
**17.25** C'est pas sorcier\*\*  
L'oasis, une escale dans le désert.  
**17.50** Des chiffres et des lettres\*\*  
**18.20** Questions pour un champion\*\*  
**18.50** 19/20  
**20.10** Tout le sport  
**20.20** Plus belle la vie\*\*  
Inédit.

**20.50** **14e Festival international du cirque de Massy**  
Cirque. 1 h 50. Inédit. Sous le parrainage de Carlos, une centaine d'artistes se sont réunis à l'occasion de cette 14e édition du festival. Parmi les temps forts de l'événement: la troupe chinoise Fujian et leurs performances d'équilibriste et de lasso; les Alshin, venus tout droit d'Ukraine pour le numéro «Tarantella»...

**22.40** Soir 3  
**23.10** Les rois du canular\*\*  
Divertissement. Prés.: Yves Lecoq. 1 h 50. Nombreux sont les humoristes qui ont mis à profit leur talent à la télévision pour piéger célébrités ou anonymes. Autour d'Yves Lecoq, piégeurs et piégés revisitent aujourd'hui l'abécédaire du canular. C'est l'occasion de revoir Zidane piégé par Gérard Dahan, la caméra invisible de Jacques Rouland, les fausses interviews de Raphaël Mezrahi et de nombreux autres canulars.  
**0.55** Plus belle la vie\*\*  
Inédit.  
**1.20** Soir 3

**M6** 



**20.50**  
**NCIS, enquêtes spéciales**

**6.00** M6 Music  
**9.10** M6 boutique  
**10.05** Les Schtroumpfs  
**10.30** **Barbie Fairytopia**  
Film TV. Animation. EU. 2004. Réal.: Walter P Martishius et William Lau. 1 h 15.  
**11.50** Friends  
**12.20** Malcolm\*\*  
Le bébé (1/2).  
**12.50** Le 12.50  
**13.10** Touche pas à mes filles\*\*  
Notre cher cousin.  
**13.35** **En détresse\*\***  
Film TV. Drame. EU. 2005. Réal.: Tom McLoughlin. 1 h 45.  
**15.20** **Le Fantôme de ma mère**  
Film TV. Comédie. EU. 1993. Réal.: Dave Thomas. 1 h 40.  
**17.00** **Donjons et dragons\*\***  
Film. Fantastique. EU - RépT. 2000. Réal.: Courtney Solomon. 1 h 50.  
**18.50** Takeshi : à l'assaut du château  
**19.50** Six/Météo  
**20.10** Friends  
Celui avec George.  
**20.40** Six'infos locales/Kaamelott

**20.50** **NCIS, enquêtes spéciales\*\***  
Série. Policière. EU. 2006. Réal.: James Whitmore Jr. 50 minutes. 22/24. Inédit. Le petit frère. Avec : Mark Harmon, Michael Weatherly, Pauley Perrette, David McCallum. Ziva se retrouve soupçonnée d'avoir causé la mort d'un suspect lors d'une garde à vue. L'équipe du NCIS doit assurer sa surveillance.

**21.40** Numb3rs\*\*  
Série. Policière. EU. 2005. 24 et 7/24. 2 épisodes. «Un air de famille». (Inédit). Deux jeunes femmes ont été retrouvées mortes dans leurs voitures, une seringue dans le bras. Tout indique qu'il s'agit d'overdoses, mais Don reste sceptique. - 22h30: «Rivalité».  
**23.20** Sex and the City\*\*  
2 épisodes.  
**0.25** Scrubs\*\*  
Inédit. Ma philosophie.  
**0.55** Météo  
**1.00** Club  
**2.00** M6 Music / Les nuits de M6

PUBLICITÉ




**CITROËN C1**  
Pour ceux qui ne mettent pas tout leur argent dans leur voiture. www.citroen.ch

**GARAGE Burkhalter CARROSSERIE**  
Jaluse 2  
**Le Locle**  
032 931 82 80  
Fritz-Courvoisier 34  
**La Chaux-de-Fonds**  
032 969 20 30

**TV5MONDE** 

**18.00** TV5MONDE, le journal.  
**18.30** TV5MONDE, l'invité. **18.40** Ma télé bien aimée. Divertissement. Prés.: Jean-Louis Lahaye. 1 h 5. Invités: Dave, Roger Laboureur, Joëlle Milquet, Louis Velle, Jean-Michel Saive. **19.45** La cible. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Gérard Philipe, un homme, pas un ange. **22.00** TV5MONDE, le journal. **22.15** Capone \*\*. Film TV. Suspense. Fra. 2003. Réal.: Jean-Marc Brondolo. 1 h 45.

**TCM** 

**16.35** Foster, la maison des amis imaginaires. **17.00** Tom et Jerry. **17.20** Le meilleur de Chez Foster. **17.25** Mon copain de classe est un singe. **17.55** Robotboy. **18.20** Détective Conan. **18.40** Le meilleur de Chez Foster. **18.45** Naruto. 2 épisodes. **19.35** Ben 10. **19.55** Le meilleur de Chez Foster. **20.00** Scooby-Doo, où es-tu?. **20.25** Le laboratoire de Dexter. **20.45** S.O.B. \*. Film. Comédie. **22.50** Les Derniers Jours du disco \*. Film. Comédie.

**ZDF** 

**15.45** Tour de ski. Sport. Ski nordique. **16.15** Julia, Wege zum Glück. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Heute heute. **18.00** SOKO Kitzbühel. **19.00** Heute. **19.25** Forsthaus Falkenau. **20.15** Der Kriminalist. Ausser Kontrolle. **21.15** SOKO Leipzig. Am Abgrund. **22.00** Heute-journal. **22.30** Russlands eilige Trasse. Halunken, Helden und Hasardeure. **23.15** Internal Affairs : Trau ihm, er ist ein Cop \*\*. Film. Policier.

france 3 **Série Plus belle la vie, 20.20**

**Léo, le petit flic aimé du grand public**

Pierre Martot, alias le flic marseillais Léo Castillo, revient sur le phénoménal succès de la série *Plus belle la vie*, plébiscitée notamment par le public adolescent.



Vous êtes le seul flic du petit écran à être tous les jours à l'antenne. Comment le public vous perçoit-il? Léo est très apprécié. Il est dur, mais juste. Dans la rue, les gens me disent qu'ils aimeraient que tous les flics soient comme lui.

Le rythme de tournage est-il particulièrement dense? Dans *Plus belle la vie*, tous les personnages ne sont pas en permanence au centre de l'intrigue, cela permet de ménager des plages de repos.

Comment expliquez-vous le succès croissant de *Plus belle la vie*? D'abord, il se manifeste une très forte identification des téléspectateurs aux divers personnages.

De plus, au départ, nos visages n'étaient pas très connus, cela a encore amplifié ce phénomène. Il s'est également créé une proximité entre les habitants du Mistral et le public qui nous regarde au quotidien. Enfin, je pense que la dimension policière de certains épisodes amène une dose de suspense qui incite les téléspectateurs à nous suivre.

Comment voyez-vous évoluer votre personnage à l'avenir? En tant que flic, Léo Castillo est confronté à la misère des gens. J'aimerais qu'il soit plus touché par elle, plus révolté aussi.

PROPOS RECUEILLIS PAR STÉPHANIE RAÏO

**EUROSPORT** 

**13.00** Tour de ski 2006. Sport. Ski nordique. Coupe du monde. 1,2 km sprint dames et messieurs. En direct. A Asiago (Italie). **14.30** 7,5 km sprint dames. Sport. Biathlon. Coupe du monde. En direct. A Oberhof (Allemagne). **15.45** Tournoi messieurs de Doha (Qatar). Sport. Tennis. Demi-finales. En direct. **20.30** Grand Prix de Pologne. Sport. Sport de force. A Poznan. **21.30** Coupe du monde 2006. Sport. Sport de force. Un point complet.

**TS1** 

**18.00** Telegiornale flash. **18.05** Mi ritorna in mente. **19.00** Il Quotidiano. **19.30** Buonasera. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.35** Affari di famiglia. **21.00** Desperate Housewives, i segreti di Wisteria Lane. 2 épisodes. **22.30** CSI Miami. La strada della droga. **23.05** I nostri archivi segreti. La traversata dell'Atlantico. **23.15** Telegiornale notte. **23.30** Meteo. **23.35** Il Padrino, parte terza. Film. Chronique.

**SWR** 

**18.00** Aktuell. **18.10** Wirtschaftsformationen von der Stuttgarter Börse. **18.15** L'wie Lafer. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. Magazine. Information. **20.00** Tagesschau. **20.15** Strasse der Lieder. Variétés. Eine Winterreise vom Voralberg ins Salzburger Land. **21.45** Aktuell. Magazine. Information. **22.00** 20 Jahre Nachtcafé. Starke Frauen: Ein Blick zurück. **23.30** Manche mögen's heiss. Film. Comédie.

**CANAL+** 

**16.00** Je rêvais d'être un Jedi. Que la force soit avec eux. **16.10** Star Wars : L'Empire contre-attaque \*\*. Film. Science-fiction. **18.25** Will & Grace(C). Inédit en clair. L'homme en blanc. **18.45** La météo(C). **18.50** Le JT de Canal+(C). **19.10** L'année des médias(C). **19.50** Les Simpson(C). L'indomptable. **20.15** L'année du zapping 2006(C). Inédit en clair. **23.55** Trois Enterrements\*\*. Film. Drame. EU - Fra. 2005. Réal.: Tommy Lee Jones. 1 h 55.

**SF1** 

**17.45** Telesguard. **18.00** Tagesschau. **18.10** Meteo. **18.15** 5 gegen 5. **18.40** Glanz & Gloria. **18.59** Tagesschau-Schlagzeilen. **19.00** Schweiz aktuell. **19.25** SF Börse. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Schöni Uussichte. Mañana ist auch ein Tag. Sophie tente de reconforter Kiki, qui ne se remet pas de sa rupture... **20.30** Quer. Magazine. Information. **21.50** 10 vor 10. **22.15** Meteo. **22.20** Arena. **23.45** Tagesschau.

**RTL** 

**14.00** Das Strafgericht. **15.00** Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Unsere erste gemeinsame Wohnung. **17.30** Unter uns. **18.00** Explosiv. **18.30** Exklusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.03** RTL aktuell, das Wetter. **19.05** Alles was zählt. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Crazy Race 3, Sie knacken jedes Schloss. Film TV. Action. **22.15** Mario Barth präsentiert, die besten Comedians Deutschlands. **23.35** Sketch Attack!!!

**PLANETE** 

**16.15** Egypte \*\*. Sur les traces de Ramsès II. **17.50** Egypte, l'empire de l'or. **17.15** Brisant. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.20** Marienhof. **18.50** Das Beste aus meinem Leben. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Tal des Schweigens. Film TV. Sentimental. **21.45** Tatort. Film TV. Policier. **23.15** Tagesthemen. **23.30** Scharf aufs Leben. Film TV. Sentimental.

**ARD** 

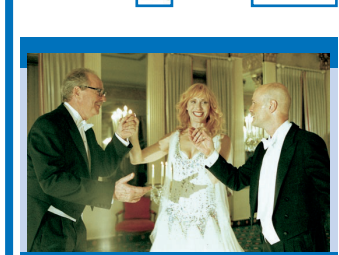
**16.00** Tagesschau. **16.10** Elefant, Tiger & Co. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.20** Marienhof. **18.50** Das Beste aus meinem Leben. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Tal des Schweigens. Film TV. Sentimental. **21.45** Tatort. Film TV. Policier. **23.15** Tagesthemen. **23.30** Scharf aufs Leben. Film TV. Sentimental.

**TVE I** 

**13.00** Noticias 24H Telediario internacional. **13.30** Agenda exterior. **13.35** Cultura con n. **14.00** Saber y ganar. **14.30** Corazón de invierno. **15.00** Telediario 1a Edición. **15.45** El tiempo. **15.50** La tormenta. **16.30** Corazón partido. **17.30** Leonard. **18.00** España directo. Cabalgata de los Reyes Magos de Madrid. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2a Edición. **21.45** El tiempo. **21.50** La Dársena de Poniente. **23.50** Crónicas.



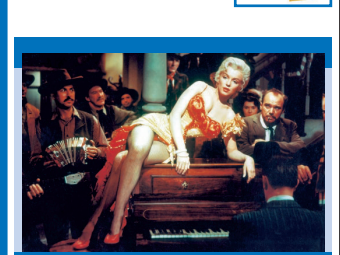
France 5 ARTE arte



**20.40**  
Helen, Fred et Ted

- 6.45** Debout les zouzous
- 8.30** 5, rue Sésame
- 9.00** Echappées belles
- 9.55** Le retour des étalons sauvages
- Inédit.
- 10.50** Question maison
- A Thônes-La Clusaz. Invité: Yves Mirand.
- 11.40** Midi les zouzous
- 13.10** Les escapades de Petitrenaud
- 13.40** Le magazine de la santé au quotidien
- 14.40** L'aventurière
- L'impératrice et le dragon.
- 15.45** Michel-Ange, une vie de génie
- 16.40** Les héros de la nature
- Laurie Marker, pour l'amour des guépards.
- 17.40** Femmes du monde
- Inédit.
- 17.50** C dans l'air
- 19.00** Les pieuvres du Stromboli
- Inédit.
- 19.45** Arte info
- 20.00** Le journal de la culture
- 20.15** Cuisines des terroirs
- Le Tessin.
- 20.40** Helen, Fred et Ted
- Film TV. Comédie. All. 2006. Réal.: Sherry Hormann. 1 et 2/2. Inédits. Avec : Friedrich von Thun, Christian Berkel, Andrea Sawatzki, Gisela Schneeberger. «Qu'est-ce qui est normal?». Frederick Czerny tient un cabinet de psychothérapie à Munich. Il a prévu de prendre sa retraite. - 22h10: «Trois, c'est un de trop».
- 23.45** Thema
- Ciné trash, chefs-d'oeuvre du mauvais goût.
- 23.50** Midnight Movies
- Film. Documentaire. Can - EU. 2005. Réal.: Stuart Samuels. 1 h 20. Inédit. Retour sur un phénomène qui a modifié l'exploitation des films aux États-Unis et créé un genre en soi: le «Midnight Movie», un film en marge, projeté en séance de minuit dans une salle bien choisie.
- 1.10** La Nuit des morts-vivants
- Film. Horreur. EU. 1968. Réal.: George A Romero. 1 h 30. NB. VOST.

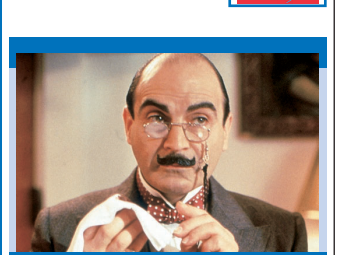
RTL9



**20.45**  
La Rivière sans retour

- 12.00** Cas de divorce
- Rouvel contre Rouvel.
- 12.30** Top Models
- Feuilleton. Sentimental. EU. 30 minutes. 4647.
- 13.00** Les Têtes Brûlées
- Alerte au faucon.
- 13.50** Le Village du Père Noël
- Film TV. Fantastique. EU. 2000. Réal.: Ian Barry. 1 h 25. Avec : Richard Thomas, Beau Bridges, Taylor Anne Reid, Maria Pitillo. Un brillant professeur en zoologie, passionné par tout ce qui vole depuis son plus jeune âge, découvre, grâce à un de ses élèves, l'existence de rennes volants.
- 15.15** C'est ouf!
- 15.30** Papa Schultz
- 2 épisodes.
- 16.35** Coroner Da Vinci
- Meurtres par compassion.
- 17.25** Ça va se savoir
- 18.10** Top Models
- 18.35** All Saints
- Adieux sanglants. (2/2).
- 19.25** Chacun sa place
- Maman, rends-moi mes enfants.
- 20.10** Papa Schultz
- Tel est pris qui croyait prendre.
- 20.45** La Rivière sans retour
- Film. Western. EU. 1954. Réal.: Otto Preminger. 1 h 30. Avec : Robert Mitchum, Marilyn Monroe, Rory Calhoun, Tommy Rettig. En 1875, dans le nord-ouest des États-Unis. A sa sortie de prison, Matt Calder retourne dans un camp de chercheurs d'or pour chercher son fils Mark, qu'il a confié à un ami quelques années auparavant.
- 22.15** Ciné 9
- 22.30** Joy
- Film. Erotique. Can - Fra. 1983. Réal.: Serge Bergon. 1 h 45. Avec : Claudia Udy, Gérard-Antoine Huart, Agnès Torrent, Elisabeth Mortensen. Parce qu'elle n'a jamais connu son père, une jeune femme mannequin décide de collectionner les amants et de multiplier les extases érotico-lubriques.
- 0.15** Le Voyeur
- Vidéo amateur.
- 0.35** Série rose
- 1.10** International
- Championships 2006
- Poker.
- 2.10** Les Têtes Brûlées

TMC



**20.45**  
Hercule Poirot

- 6.00** Destination monde
- Floride, entre rêve et réalité.
- 7.00** Télé-achat
- 10.10** TMC cuisine
- 10.45** L'Homme de fer
- Auteur de composition.
- 11.45** Alerte Cobra
- Entre deux fronts.
- 12.40** Sous le soleil
- Ni avec toi, ni sans toi.
- 13.45** Les Souvenirs de Sherlock Holmes
- Le maître chanteur. (2/2).
- 14.45** Frost
- Film TV. Policier. GB. 1997. Réal.: Sandy Johnson. 1 h 50. Le secret de la confession. Chargé d'une enquête, l'inspecteur Frost a fort à faire, surtout qu'il est rapidement suspendu de ses fonctions à cause d'une affaire vieille de dix ans.
- 16.35** Cold Squad
- brigade spéciale
- 2 épisodes.
- 18.30** Alerte Cobra
- Arnaques.
- 19.30** Sous le soleil
- jalousie.
- 20.30** TMC infos
- tout en images
- 20.45** Hercule Poirot
- Série. Policière. GB. 3 épisodes. Avec : David Suchet, Hugh Fraser, Patrick Ryecart, Muriel Pavlow. «Témoin muet». (1 et 2/2). A Lake District, Hercule Poirot, confronté à une série de morts subites et violentes, est aidé dans son enquête par deux soeurs dotées du don de double vue. - 22h35: «Pension Vanilos». (1/2).
- 23.30** Miss Marple
- Film TV. Policier. GB - Aus. 1987. Réal.: John Howard Davies. 1 h 45. Avec : Joan Hickson, Geraldine Alexander, John Moulder-Brown, Georgine Anderson. Dernière énigme. En s'installant dans une nouvelle maison, une femme se retrouve confrontée à son passé et à un meurtre auquel elle aurait assisté alors qu'elle était enfant.
- 1.20** Playboy
- 3.10** Destination monde
- La route de l'Himalaya. - Rituels de plage à Hawaï. - Les mondes sauvages du Zimbabwe et de la Zambie.

**HOTEL RESTAURANT DE TETE-DE-RAN**

Samedi 13.01.2007  
**PETIT NOUVEL-AN**  
En compagnie des Alpentaler  
Menu Fr. 58.-  
Il est impératif de réserver

tete-de-ran@uranie.ch  
2052 Tête-de-Ran  
Tél. 032 853 18 78

Focus

france 3 Film Les contrebandiers de Moonfleet, 15-55

Fritz Lang, réalisateur diabolique

Dans la carrière prolifique de Fritz Lang, ces *Contrebandiers* occupent une place à part. Lang est au crépuscule de sa vie de réalisateur. Il quittera bientôt les États-Unis et rentrera en Allemagne (en RFA) pour ses ultimes tours de manivelle. S'il a renié cette adaptation qui prend quelque distance avec le roman original, il réalise ici, avec l'énergie et la violence qu'on lui connaît, un superbe film d'initiation. Cette quête qui épouse le point de vue d'un enfant et celui d'un adulte dit combien il est difficile de passer d'un monde à l'autre.



TF1 Divertissement Star academy, 20.50

Ce soir on ne vote pas, c'est la 100<sup>e</sup>

Avec les «serials divertissements» de TF1, on ne sait jamais quand on parvient au bout de nos peines. Ce n'est pas parce que la quotidienne s'arrête, que le lauréat est choisi et que l'on a vu le pire du meilleur au bétisier ou au zapping qu'on doit en être tout à fait

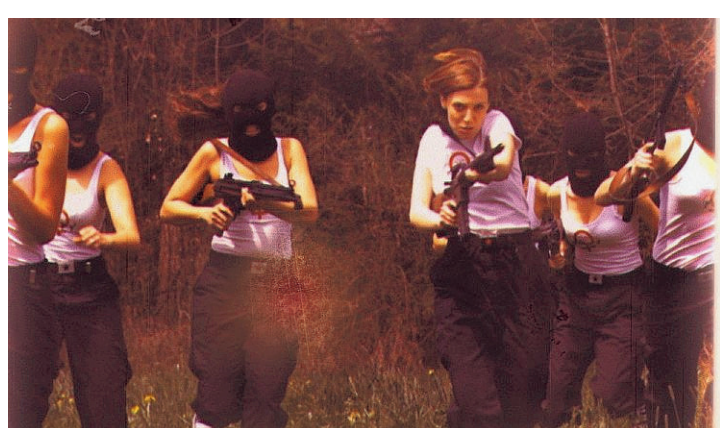
débarassé. Alors ce soir, on fête la 100<sup>e</sup> de l'émission. Entre plateau et souvenirs de la vie au château, les gagnants des six saisons seront là. Y compris ceux que l'on a oubliés. Après ce bout de rab', l'ami Nikos raccroche jusqu'à la prochaine. On ne débranche pas la machine à audience!



tor1 Série Nos archives secrètes, 20.05

L'histoire en mouvements

Comment les farouches militantes d'un groupuscule de suffragettes, féministes déterminées, emmenées par Huguette Musso (alias Natacha Koutchoumov) sont-elles parvenues à jeter les bases d'une nouvelle discipline?



Sélection

- tor1 9.10-10.45  
Film  
Trop jeune pour moi?
- france 2 15.50-18.45  
Film  
La grande évasion
- RTL9 20.45-22.15  
Film  
La rivière sans retour

RTPI

- 14.00** Jornal da tarde. **15.15** Fúria de Viver. **16.15** Portugal no Co-ração. Talk-show. **19.00** Portugal em directo. Magazine. Société. En direct. 45 minutes. **19.45** Plantas com história. Documentaire. Nature. 15 minutes. **20.00** Sonhos traídos. Feuilleton. Sentimental. 1 heure. **21.00** PNC. **22.30** Contra Informação. Divertissement. 15 minutes. **22.45** Festival international de folclore. Magazine. Musical. 1 heure.

SAT1

- 16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuhnt, Kommis-sare ermitteln. **17.30** Sat. 1 am Abend. **18.00** Lenssen & Partner. **18.30** Sat. 1 News. **18.50** Blitz. **19.15** Verliebt in Berlin. **19.45** K 11, Kommissare im Einsatz. **20.15** You Can Dance!. **21.45** Mensch Markus Spezial. Best of. **22.15** Die dreisten Drei, die Comedy-WG. **22.45** You Can Dance!. Die Entscheidung. **23.15** Die MyVideo-Show. **23.45** Bewegte Männer. Gay Line.

TVM3

- 6.00** TVM3 Hits. **7.00** Météo. **7.05** TVM3 Hits. **8.00** Météo. **8.05** TVM3 Tubes. **10.00** TVM3 Music. **13.00** Météo. **13.05** TVM3 Music. **14.00** TVM3 Hits. **15.00** TVM3 Tubes. **16.00** TVM3 Music. **17.00** Météo. **17.05** Génération TVM3. **18.00** Tribbu. Magazine. Musical. **19.30** Hit One FM-TVM3. Magazine. Musical. **21.00** Destiny's Child dans Best of. **21.30** TVM3 Music. **22.00** TVM3 Cool. **23.00** Clubbing. **0.00** Tribbu. **0.30** TVM3 Night.

RAI 1

- 14.00** TG1 Economia. **14.10** Festa italiana Storia. Emission spéciale. **14.15** Lilli e il vagabondo II\*. Film. Animation. EU - Aus. 2001. Réal.: Darrell Rooney et Jeannine Rousset. 1 h 35. **15.50** Festa italiana. Emission spéciale. **16.15** La vita in diretta. **18.50** L'eredità. Variétés. **20.00** Telegiornale. **20.30** Supervarietà. **21.10** Harry Potter e la pietra filosofale. Film. Fantastique. GB - EU. 2001. Réal.: Chris Columbus. 2 h 35. **23.45** TG1. **23.50** Applausi.

MTV

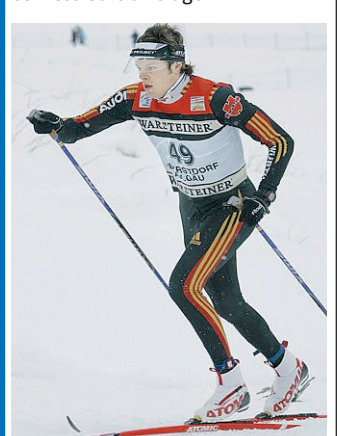
- 13.15** Les stars pètent les plombs. Les stars prises sur le vif. **13.50** Love Link. **15.20** Non-Stop Hits. **16.00** MTV Cine Files. **16.05** Dismissed. **16.30** Hitlist MTV. **17.15** Parental Control. Quand les parents s'en mêlent. **17.40** Making the Band. **18.05** Made. **18.50** Room Raiders. **19.15** Pimp My Ride. **20.05** Les stars pètent les plombs. Les familles les plus déginguées d'Hollywood. **20.25** Dismissed. **20.50** Pimp My Ride. **22.30** Rien à br\*\*er. Best of.

Télébilingue

- 19.00** Nouvelles régionales - Bourse - Météo - Swisslife Sportflash - Agenda - Interview

Zapping Sport

- 23h05** Sport dernière
- Bluewin TV** **19h40** Hockey sur glace, LNA: Zürich Lions - Genève-Servette
- france 3** **20h10** Tout le sport
- EUROSPORT** **07h00** Europort info - **13h00** Fond: sprint dames et messieurs à Asiago



**14h30** Biathlon: sprint dames à Oberhof  
**15h45** Tennis: demi-finales du tournoi de Doha.

RAI 2

- 15.50** Squadra Speciale Cobra 11. **16.35** Law and Order. Un padre di famiglia. **17.20** One Tree Hill. **18.05** TG2 Flash. **18.10** Rai TG Sport. **18.30** TG2. **18.45** Meteo. **18.50** Andata e ritorno. **19.00** Squadra Speciale Cobra 11. **19.50** Warner Show. **20.10** Tom e Jerry. **20.30** TG2. **21.05** Senza Traccia. Lo sconosciuto. **21.55** Senza Traccia. Finale di partita. **22.35** Cold Case. **23.20** TG2. **23.30** Derby del cuore. Triangolare Roma, Lazio, Juventus.

BBC PRIME

- 15.00** Holby City. A Kind Of Loving. **16.00** Big Strong Boys in the Sun. Quartos Marine Playground. **16.30** Location, Location, Location. Cardiff. **17.00** Cash in the Attic. Stride. **18.00** My Family. The Last Resort. **18.30** As Time Goes By. **19.00** Masterchef Goes Large. Magazine. Cuisine. **19.30** Marry Me. **20.00** Cutting It. **21.00** Spooks. **22.00** French and Saunders. **22.30** Swiss Toni. On Top of Old Smokey. **23.00** Cutting It.

MEZZO

- 18.50** Aria : «La Tosca». Opéra. **19.00** Clayton-Hamilton Big Band Featuring Patti Austin. Concert. Jazz. **20.00** Séquences classic. **20.45** Mort et transfiguration, opus 24. Concert. Classique. Inédit. **21.10** Kurt Masur interprète Richard Strauss. Concert. Classique. **22.00** Symphonie n°4 de Johannes Brahms. Concert. Classique. Inédit. **22.45** Pandemonium Big Band. Concert. Jazz. **23.45** Séquences jazz mix.

Canal Alpha

- 8.00** Journal régional du mercredi et jeudi en boucle **12.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise **19.20** Météo régionale **19.22** Baby Agenda **19.24** Clin d'oeil: images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois **19.25** Antipasto. Magazine. Best of **19.30** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30

**LEYSIN** SWITZERLAND

Gratos, le forfait des loupiots!

Ski gratuit jusqu'à 9 ans!

Cet hiver, à Leysin, les familles sont plus que jamais bienvenues... Les enfants jusqu'à 9 ans skient gratuitement! Rendez-vous sur [www.leysin.ch](http://www.leysin.ch)!



## Un python dans les toilettes

Un jeune python a été découvert mercredi dans les toilettes d'un appartement de Metz, dans l'est de la France. Il s'abreuvait paisiblement au goutte-à-goutte de la chasse d'eau. Ce reptile non venimeux à la peau tachetée, mesurant entre 60 et 80 centimètres, avait déjà été aperçu par la même locataire la veille de Noël. Localisé grâce à une microcaméra, il n'avait pu être capturé. Cette fois-ci, les pompiers l'ont très vite attrapé et il sera inspecté par un vétérinaire. /ats-afp

## Le chat et la carte de crédit

Une banque autrichienne a reconnu avoir délivré par erreur une carte de crédit... à un chat. La propriétaire de l'animal voulait tester la fiabilité des systèmes de sécurité bancaires.

«Je n'arrivais pas à y croire. Les gens doivent savoir que c'est possible et les banques ont intérêt à renforcer leur sécurité», s'est émue Katherine Campbell. Propriétaire d'un matou au poil roux prénommé Messiah, elle avait fait une demande de carte de crédit supplémentaire sur son compte de la Banque du Queensland (nord) au nom de son chat.

A sa grande surprise, une enveloppe contenant la carte de crédit de l'animal a bien été adressée à son domicile et sans que la banque n'ait pris la peine d'informer la titulaire du compte qu'une seconde carte avait été émise, ont rapporté les médias locaux. /ats-afp

## Au volant à 100 ans

Un centenaire italien ayant bon pied bon œil a renouvelé son permis de conduire. Il a passé haut la main l'examen médical obligatoire pour pouvoir continuer à conduire sa Fiat 500. Giovanni Viglione, de Rovereto dans le Val de Trente (nord de l'Italie), vit seul et fréquente assidûment les cours d'aquarelle de l'Université du temps libre de sa commune. /ats-afp

# Tolérance zéro pour les employés de Téléverbier



La loi fédérale interdit toute consommation d'alcool et de stupéfiant aux employés des transports par câble. Téléverbier a osé imposer à son personnel de vrais contrôles.

PHOTO KEYSTONE

Par Vincent Fragnière

Contrôler le taux d'alcoolémie de ses employés par souci de prévention et par mesure de sécurité. Téléverbier est la première société de remontées mécaniques du Valais romand à pratiquer de la sorte. «Saas Fee et Bettmeralp le font déjà, ainsi que des entreprises comme la Ciba», précise d'emblée Eric Balet, directeur de Téléverbier.

### Pas de chasse aux sorcières

A travers cette mesure, Téléverbier a décidé de briser un tabou. «L'alcoolisme est un problème qui concerne 9% de la population. Sur nos 600 employés, cela touche donc près de 50 personnes. Nous voulons avant tout les aider», explique François Melly, responsable des ressources humaines de la société.

En clair, chaque semaine, cinq employés – direction comprise – sont tirés au sort et contrôlés par une société externe qui possède des employés assermentés. Seul le responsable des ressources humaines de Télé-

verbier connaît les résultats. Celui qui a un taux d'alcoolémie supérieur à la limite de 0,01‰ doit consulter le médecin-conseil de la société. «Si ce dernier constate un vrai problème d'alcool, nous sommes prêts à financer une partie du traitement médical de notre employé et à garantir son poste de travail à la fin de sa thérapie. Il est donc complètement faux de parler de chasse aux sorcières.»

### Mesure draconienne

Par contre, Téléverbier se montre intransigeant avec les récidivistes. «Après un avertissement, la personne est licenciée si elle se fait «pincer» une deuxième fois.» Pour l'instant, le scénario ne s'est pas encore produit, mais plusieurs employés sont sous le coup d'un avertissement. «Cette mesure a déplu à certains. Mais il faut être conséquent. La loi nous impose zéro alcool au travail dans les entreprises de transport à câble. On doit pouvoir le contrôler. Dans une société de notre taille, ce moyen ne me paraît pas excessif», argumente Eric Balet.

Depuis cette semaine, ces contrôles s'étendent aussi à Téléthyon,

puisque Téléverbier y gère désormais l'opérationnel de la société. Par contre, les autres remontées des 4 Vallées ne semblent pas encore prêtes à franchir le pas. «Cette mesure répressive a l'avantage d'apporter une preuve. Par contre, elle est très draconienne et peut avoir des conséquences négatives sur l'ambiance de travail. J'ai eu des problèmes liés avec l'alcool au sein de Têlénendaz. Aujourd'hui, je peux dire, sans hypocrisie, qu'ils font partie du passé. Mais s'ils devaient réapparaître, on pourrait bien s'inspirer de Verbier. Aux collaborateurs de choisir...», explique le directeur Frédéric Glassey, rejoint dans son opinion par une majorité de ses collègues.

### Prévenir l'accident

François Melly, lui, refuse d'admettre que le problème n'existe plus. «A mes yeux, c'est une hypocrisie. Aujourd'hui, nos employés avouent individuellement que nous avons eu raison de prendre une telle mesure. Nous avons simplement préféré prendre les choses en main avant qu'un grave accident ne nous y oblige...» /VFA-Le Nouvelliste

## Natascha Kampusch parle de lui

Dans un reportage diffusé mercredi soir sur la chaîne autrichienne ORF, Natascha Kampusch est revenue sur sa vie en captivité et son ravisseur Wolfgang Priklopil. Enlevée en 1998, elle avait réussi à s'enfuir en août dernier.

«Il était très avare en ce qui concerne la nourriture. Il était presque comme un anorexique qui reporte son mal sur les autres», analyse-t-elle.

Le reportage passe l'affaire Kampusch au peigne fin jusqu'au moment où la jeune femme, alors âgée de 18 ans, prend la fuite le 23 août 2006. «J'avais pourtant peu mangé ce jour-là, mais comme je n'avais plus beaucoup d'hématomes ni de blessures, je me suis sentie assez forte pour m'enfuir», raconte-t-elle.

De son côté, le pédopsychiatre Max Friedrich recommande de donner à Natascha Kampusch l'opportunité de vivre sa vie. Elle a droit à une compensation pour sa souffrance, explique-t-il. Or, être une star ne peut pas être une telle compensation. Cela ferait d'elle une starlette que les médias laisseraient tomber, affirme-t-il.

Enlevée sur le chemin de l'école en 1998, à l'âge de 10 ans, la jeune femme avait été retenue dans une cellule de la cave d'une villa à Strasshof, près de Vienne, pendant huit ans et demi avant de s'évader. Son ravisseur Wolfgang Priklopil, 44 ans, s'était suicidé le jour de sa fuite en se jetant sous un train. /ats-dpa

## Sapins pour éléphants

En Allemagne, le recyclage des sapins de Noël invendus ou utilisés passe désormais par le zoo local. Ils y sont utilisés pour nourrir les animaux. «Aujourd'hui, les éléphants de tout le pays vont se régaler avec environ cinq sapins chacun», a déclaré le porte-parole du zoo de Berlin. Les chameaux, cerfs et moutons pourraient également avoir à manger des arbres, ce qui facilite la digestion grâce aux huiles essentielles qu'ils contiennent, a-t-il ajouté. /ats-reuters

# L'horoscope du jour



**Lion**  
(23 juillet - 22 août)

**Amour** : vous ressentirez le besoin de vous isoler mais, il n'est pas sûr que vos proches comprennent ce comportement ? **Travail-argent** : vous ne serez guère passionné par votre travail. La journée risque de vous paraître longue. **Santé** : problèmes digestifs.



**Balance**  
(23 septembre - 22 octobre)

**Amour** : vous ne reculerez devant rien pour conquérir ou reconquérir celui ou celle que vous aimez. **Travail-argent** : vous prenez un peu de recul dans ce domaine. Cela vous permettra de préparer vos démarches, vos rendez-vous. **Santé** : vous saurez prendre le temps de vous relaxer.



**Capricorne**  
(23 décembre - 20 janvier)

**Amour** : la sérénité plane sur votre vie affective. **Travail-argent** : vous n'aurez pas les idées très claires et mieux vaudrait ne pas prendre de décisions importantes. **Santé** : si vous souffrez de problèmes respiratoires, ceux-ci risquent de s'accroître.



**Bélier**  
(21 mars - 20 avril)

**Amour** : vous n'aurez guère le temps de vous consacrer aux êtres qui vous sont chers. **Travail-argent** : ce domaine vous préoccupera tout particulièrement. Vous devrez répondre à de nombreuses sollicitations. **Santé** : l'énergie ne vous fera pas défaut.



**Gémeaux**  
(22 mai - 21 juin)

**Amour** : si vous êtes amoureux, vous nagez dans le bonheur. **Travail-argent** : attention, on vous demandera beaucoup mais sans en recevoir autant en retour. Il ne tient qu'à vous d'imposer certaines limites. **Santé** : aujourd'hui, votre énergie sera en dents de scie.



**Vierge**  
(23 août - 22 septembre)

**Amour** : vous vous montrerez charmant et irrésistible avec votre partenaire. **Travail-argent** : si vous venez d'obtenir un emploi, vous serez occupé à vous imposer dans votre milieu professionnel. **Santé** : maux de tête persistants. Apprenez à décompresser.



**Scorpion**  
(23 octobre - 22 novembre)

**Amour** : vous nagez dans le bonheur ! Tout ira pour le mieux dans le secteur de vos amours. **Travail-argent** : vous appréhendez peut-être un rendez-vous professionnel important. Ayez confiance en vos capacités. **Santé** : mettez-vous au régime légumes verts.



**Verseau**  
(21 janvier - 19 février)

**Amour** : l'amour frappera plus tôt que vous ne le pensiez. Si vous l'avez déjà trouvé, l'harmonie régnera dans le couple. **Travail-argent** : manquez-vous de motivation ? Réagissez et ne prenez pas de retard sur votre planning. **Santé** : belle vitalité.



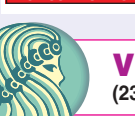
**Taureau**  
(21 avril - 21 mai)

**Amour** : la famille pourrait être le centre de quelques malentendus ou de petits mensonges. **Travail-argent** : vous feriez bien de jeter un œil sur vos finances ou vous pourriez avoir des surprises désagréables. **Santé** : vous risquez de souffrir du stress.



**Cancer**  
(22 juin - 22 juillet)

**Amour** : vous pourriez recevoir des nouvelles de certains membres de la famille dont vous vous étiez éloigné. Bonnes ou mauvaises ? **Travail-argent** : vous serez apprécié pour vos compétences et votre dévouement. **Santé** : vous manquez de souplesse.



**Sagittaire**  
(23 novembre - 22 décembre)

**Amour** : votre vie affective sera plutôt terne sauf pour les célibataires qui pourraient faire une belle rencontre sentimentale aujourd'hui. **Travail-argent** : vous pourrez compter sur l'appui de vos collègues pour faire avancer un dossier délicat. **Santé** : le moral est au top.



**Poissons**  
(20 février - 20 mars)

**Amour** : l'âme sœur se trouve peut-être dans votre proche entourage. Ouvrez l'œil ! **Travail-argent** : vous réaliserez de nombreux projets qui vous tenaient à cœur grâce à votre ténacité et votre courage. **Santé** : un petit coup de pompe pourrait vous affaiblir.

**GARAGE CARROSSERIE H. JEANNERET & FILS**  
**STANDERET**  
Centre principal TOYOTA  
Montmollin  
Tél. 032 731 20 20 - www.centre-toyota.ch